

FLUKE®

Reliability

Tab-Ex® 02 DZ1

db® PRÜFTECHNIK

Safety information and Control Drawing	en
Veiligheids- en algemene informatie	nl
Güvenlik bilgisi ve kumanda çizimi	tr
安全情報とコントロール図面	ja
安全信息和控制图	zh
Informacje dotyczące bezpieczeństwa i rysunek kontrolny	pl
Инструкция по технике безопасности и схема управления	ru
Control Drawing	it
Control Drawing	pt

Content

- 1. Application 3
- 2. Safety precautions 3
- 3. Faults and damage 3
- 4. Safety regulations 3
- 5. Ex-Data 5
 - 5.1 NEC & CEC 5
 - 5.2 ATEX..... 5
 - 5.3 IECEx..... 5
 - 5.4 Mining 5
- 6. Band and mode 6
- 7. Repair 6
- 8. Charging the tablet computer 6
- 9. Safety precautions for the battery..... 7
- 10. Cleaning, maintenance and storage 8
- 11. Disposal 8
- 12. Warranty and liability..... 8
- 13. Certificate of Compliance..... 8
- 14. SAR Information 9
 - 14.1 SAR values for European countries: 9
 - 14.2 SAR values for USA: 9
- 15. FCC Digital Emissions Compliance 9
- 16. Getting started..... 10

Note:

The current safety instructions and operating instructions can be downloaded from the relevant product page at www.ecom-ex.com, or alternatively they can be requested directly from ecom instruments.

1. Application

The Tab-Ex 02 DZ1 is a flameproof and intrinsically safe (electrical and optical) water and impact resistant tablet computer enclosure for the Samsung Galaxy Tab Active with industrial application in areas with an increased risk of explosion. (Europe: according to Directive 2014/34/EU from 20.04.2016)

2. Safety precautions

These safety instructions contain information and safety regulations which are to be observed. Non-observance of this information and these instructions can have serious consequences and may violate regulations. Please read these safety instructions carefully before starting to use the device! In the event of conflicting information the details specified in the safety instructions shall apply. In case of any doubt (in the form of translation or printing errors) the English version shall apply.

3. Faults and damage

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been impaired, it must be withdrawn from use and removed immediately from the hazardous area. Measures must be taken to prevent it from being used within the hazardous area accidentally.

The safety of the device maybe compromised, if for example:

- ▶ There is visible damage to the housing.
- ▶ The device is not used per the special conditions for safe use listed under section 4 of this safety manual.
- ▶ The device has been improperly stored.
- ▶ The device has been damaged in transit.
- ▶ Device markings or inscriptions are illegible.
- ▶ Malfunctions occur.

4. Safety regulations

Use of the flameproof tablet enclosure Tab-Ex 02 DZ1 assumes that the operator observes the conventional safety regulations and has read the certificate of conformity in order to eliminate malfunction of the device. The provisions and instructions mentioned in the certificate have precedence in every respect.

The following items are to be observed:

SPECIAL CONDITONS FOR SAFE USE

ATEX/IECEX & NEC/CEC

- ▶ The equipment shall only be used in areas with a low risk of mechanical impact.
- ▶ Electrical connections to the equipment are not permitted in the hazardous area.
- ▶ The model 'Tab-Ex 02 DZ1 WWAN' shall only be opened for SIM Card access in the non-hazardous area as per Pepperl+Fuchs guidance document DOCT-6352. All other equipment models shall not be opened by the end user for any reason; if either of the equipment's enclosures are opened or damaged, the following conditions shall apply:
 - ▶ The equipment must be removed from the explosive atmosphere immediately and will not be suitable for re-use until it is repaired by the OEM.
 - ▶ If the outer enclosure is damaged precautions shall be taken to ensure the internal flameproof enclosure is not subject to static charging.
 - ▶ If the inner flameproof enclosure is opened, the equipment must never be used in an explosive atmosphere unless it has been repaired and re-sealed by the OEM.

Mining

- ▶ The equipment shall only be used in areas with low risk of mechanical impact.
- ▶ Electrical connections to the equipment are not permitted in the hazardous area.
- ▶ The product shall not be used where chemical agents such as oil or grease are likely to come into contact with the equipment. This requirement shall be in accordance with EN IEC 60079-0: 2018, Clause 26.11 / IEC 60079-0: 2017, Clause 26.11.
- ▶ The model 'Tab-Ex 02 DZ1 WWAN' shall only be opened for SIM Card access in the non-hazardous area as per the ecom Pepperl and Fuchs guidance document DOCT-6352. All other equipment models shall not be opened by the end user for any reason; if either of the equipment's enclosures are opened or damaged, the following conditions shall apply:
 - ▶ The equipment must be removed from the explosive atmosphere immediately and will not be suitable for re-use until it is repaired by the OEM.
 - ▶ If the outer enclosure is damaged precautions shall be taken to ensure the internal flameproof enclosure is not subject to static charging.
 - ▶ If the inner flameproof enclosure is opened, the equipment must never be used in an explosive atmosphere unless it has been repaired and re-sealed by the OEM.

Charging and data connections:

- ▶ Charging and wired data connection via USB is only allowed outside the hazardous areas and only allowed by using the ecom Safety Box SB T01 X1 or the Docking Station DS T01 X1.
- ▶ The Tab-Ex 02 DZ1 may only be charged in a temperature range of -5°C to 45°C.

Power supply requirements:

ATEX/IECEX & Mining

- ▶ It must be ensured that the power supply used fulfills all national approvals and requirements.
- ▶ The Tab-Ex 02 DZ1 is suitable up to an input voltage and current of $U_m = 250V$, $I_m = 100A$. It must be ensured that the electricity supply does not exceed these values.

NEC/CEC


- ▶ It must be ensured that the power supply used fulfills all national approvals and requirements.
- ▶ Units are intended to be supplied by external approved power supply unit (not part of the investigation), provided with SELV and Limited Power Source output separated from the mains by double or reinforced insulation.
- ▶ The Tab-Ex 02 DZ1 is suitable up to an input voltage and current of $U_m = 250V$, $I_m = 100A$. It must be ensured that the electricity supply does not exceed these values.

OPERATING CONDITIONS

- ▶ It must be ensured that the device is not taken into zones 0 or 20.
- ▶ The specifications of control drawing 45-5485 (ATEX/IECEX), 45-5492 (Mining), 45-5486 (NEC/CEC) must be observed.
- ▶ The device may not be repaired, see Section 7.



5. Ex-Data

5.1 NEC & CEC

CSA Certificate no.	19.80012318X
Ex-Marking 	US: CL I, II, DIV 1 GP A-G T5 US: CL I, Zone 1 AEx db ia op is IIC T5 Gb US: Zone 21 AEx tb ia op is IIIC T100°C Db CA: Ex db ia op is IIC T5 Gb CA: Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Ambient temperature	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C

Approved for Division 1 and 2 Class I, II and III, Approved for Zone 1 and 21, groups IIC and IIIC, Approved for zone 1 and 2, group IIC (explosive gases, vapors or mist), temperature class T5. Approved for zone 21 and 22, group IIIC (combustible flying, non-conductive dust and conductive dust), maximum temperature T100°C.

5.2 ATEX

ATEX Certificate of Conformity no.	Sira 19ATEX1017X
Ex-Marking	 II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb  II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Ambient temperature	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C


Approved for zone 1 and 2, group IIC (explosive gases, vapors or mist), temperature class T5. Approved for zone 21 and 22, group IIIC (combustible flying, non-conductive dust and conductive dust), maximum temperature T100°C.

5.3 IECEx

IECEx Certificate of Conformity no.	IECEx SIR 19.0012X
Ex-Marking	Ex db ia op is IIC T5 Gb Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Ambient temperature	-20 °C ≤ Ta ≤ +50°C

Approved for zone 1 and 2, group IIC (explosive gases, vapors or mist), temperature class T5. Approved for zone 21 and 22, group IIIC (combustible flying, non-conductive dust and conductive dust), maximum temperature T100°C.

5.4 Mining

ATEX Certificate of Conformity no.	Sira 19ATEX1016X
Ex-Marking	 I M2 Ex db ia op is I Mb
Ambient temperature	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Approved for use in Mining applications Group I M2 level of protection Mb.	

IECEX Certificate of Conformity no.	IECEX SIR 19.0011X
Ex-Marking	Ex db ia op is I Mb
Ambient temperature	-20 °C ≤ Ta ≤ +50°C
Approved for use in Mining applications Group I M2 level of protection Mb.	

6. Band and mode

Band and mode	Output power
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 dBm
NFC 13.56 MHz	H filed of 42 dBuA/m at 10 m

The use of WLAN band is restricted to indoor use only. This restriction will be applied in all EU member states.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

7. Repair

Repairs are to be conducted by Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) or by personnel or service centers authorized by Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) only, due to the safety of the device needs to be tested after repairs are implemented. The actual repair report sheet can be downloaded from the service area at www.ecom-ex.com. Please note that some of your personal settings, downloads or other data can be lost in the event of a repair or when replacing the device.

Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) does not accept any liability for lost data of any kind and will not pay any compensation for such losses. It is advisable to back up all the data stored on your device, such as downloads, photos, videos, music as well as calendar and contact information before you send in the device for repair or replacement.

8. Charging the tablet computer

Charging the tablet computer is allowed only outside hazardous areas! The battery of the tablet computer is delivered not fully charged. It is recommended to charge the tablet computer's battery for five hours before using it for the first time. The full capacity of the battery is reached after 3 - 4 complete charge / discharge cycles.

Note:

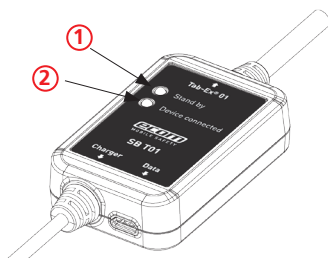
- ▶ There is a risk of explosion if the device is exposed to a flame.
- ▶ Only use ecom-approved chargers.

To use the Safety Box SB T01 for charging, an approved charging device must always be connected to the charger cable.

For simultaneous data exchange, the corresponding (white) USB data cable must be connected.

The LEDs on the Safety Box SB T01 indicate the following:

- › Red = black USB-A cable is connected (stand-by) ①
- › Green = tablet computer Tab-Ex 02 DZ1 is plugged in and successfully connected to the SB T01 (red LED goes off) ②



USB Supply Voltage (4.5V - 5.5V)

At the end of its lifetime, the supplied lithium-ion battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Don't incinerate the battery.

en

9. Safety precautions for the battery

Damaged items shall be removed from use and sent to Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) for inspection.

Note:

- ▶ Extreme temperatures can have an adverse effect on charging the battery.
- ▶ Do not dispose of the device in a fire.
- ▶ Dispose of the device in accordance with local regulations and not with normal household waste.

A high quality lithium-ion battery is used in your Tab-Ex 02. These batteries have numerous advantages in everyday use, such as a low weight and high capacity in a nevertheless compact construction. In addition these batteries also exhibit practically no memory effect. However, these batteries are susceptible to a natural aging process which impairs their functionality.

Modern batteries today have a lifespan of around 500 charge cycles, which, when used daily, corresponds to a service life of approximately two years. The ageing process increases rapidly after this period, which means that the batteries are deemed technically defective after 500 charge cycles. Moreover, the battery cells could expand and cause irreparable damage to your device in a worst case scenario. For this reason rechargeable batteries with lithium cells should be replaced after two years at the latest or after reaching a battery capacity that is 50% of its initial value.

Note:

The battery used in this unit poses a fire hazard and can cause chemical injuries if it is used improperly. Neither the battery nor the battery cells shall be opened or disassembled and they should not be burned or exposed to temperatures exceeding 131 °F (+55 °C).

10. Cleaning, maintenance and storage

- ▶ Only use a suitable cloth or sponge to clean the tablet computer.
- ▶ Do not use any solvents or abrasive cleaning agents when cleaning.
- ▶ It is recommended that you have the functionality and accuracy of the phone inspected by the manufacturer every two years.
- ▶ Do not exceed the permissible storage temperature range of -4 °F to +122 °F (-20 °C to +50 °C)

11. Disposal

Old electrical devices by ecom instruments GmbH will be directed to disposal at our expense and disposed of free of charge in accordance with European Directive 2002/96/EC. Please follow local regulations for the disposal of electronic products.

The costs associated with returning devices to ecom instruments GmbH are to be borne by the sender.


Your device contains a rechargeable lithium battery.

Depleted batteries or rechargeable batteries that can no longer be recharged should never be disposed of along with normal or household waste. Old batteries can contain harmful substances that are hazardous to health and damaging to the environment. Please return the batteries/rechargeable batteries. Return is free of charge and required by law. Please only dispose of discharged batteries in the designated containers and tape the terminals of lithium batteries.

If the battery needs to be disposed of, it can be removed as described under point (7). The disposal regulations specified above are also applicable for old devices.

All batteries and rechargeable batteries can be recycled. Precious raw materials such as iron, zinc and nickel can therefore be reused.



The symbol  has the following meaning: Old electrical devices should not be disposed of along with normal or household waste.

12. Warranty and liability

The warranty of this product follows the General Conditions of Delivery and Payment of ecom instruments GmbH, which are available at www.ecom-ex.com, or alternatively they can be requested directly from the manufacturer.

This warranty can be extended by the optional Service Level Agreement.

Pixel error

Your Tab-Ex 02 complies with the requirements of Error Class 2 according to the ISO 9241-307 standard. This means that either 2 pixels / 10 subpixels are faulty or 2 pixels / 5 subpixels are allowed to be permanently lit.

Claims in excess of this cannot be asserted.

13. Certificate of Compliance

Please observe the download information provided on webpage www.ecom-ex.com

14. SAR Information

COMPLIANCE STATEMENT

THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES
FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines.

The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg.

Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for this device model are:

14.1 SAR values for European countries:

The SAR values below are only for devices developed for use in European countries. The SAR limit is 2.0 W/kg.

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:

Head SAR	0.539 W/kg
Body-worn SAR	0.737 W/kg

14.2 SAR values for USA:

The SAR values below are only for devices developed for use in USA.

The SAR limit is 1.6 W/kg.

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:

Head SAR	0.97 W/kg
Body-worn SAR	0.80 W/kg

During use, the actual SAR values for this device are usually well below the values stated above. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the call. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

Body-worn SAR testing has been carried out at a separation distance of 0 cm. To meet RF exposure guidelines during body-worn operation, the device should be positioned at least this distance away from the body. Organizations such as the World Health Organization and the US Food and Drug Administration have suggested that if people are concerned and want to reduce their exposure, they could use a hands-free accessory to keep the wireless device away from the head and body during use, or reduce the amount of time spent using the device.

15. FCC Digital Emissions Compliance

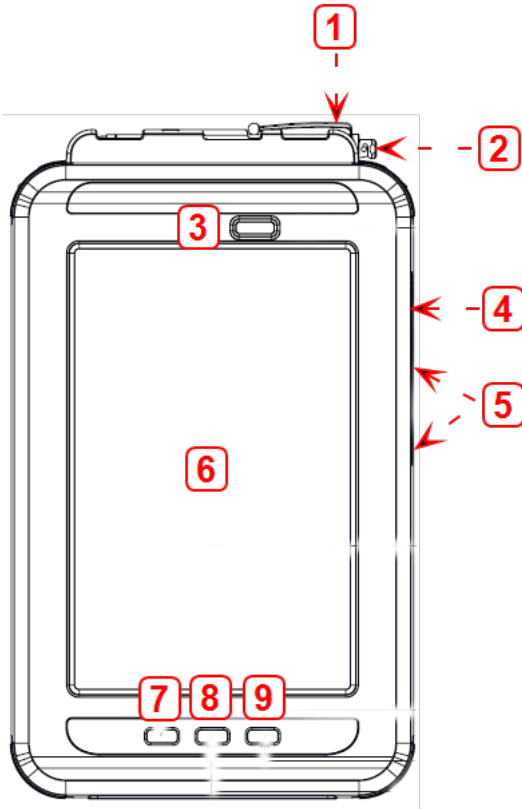
FCC Class A

This equipment (FCC ID: A3LSMT390) has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction Manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

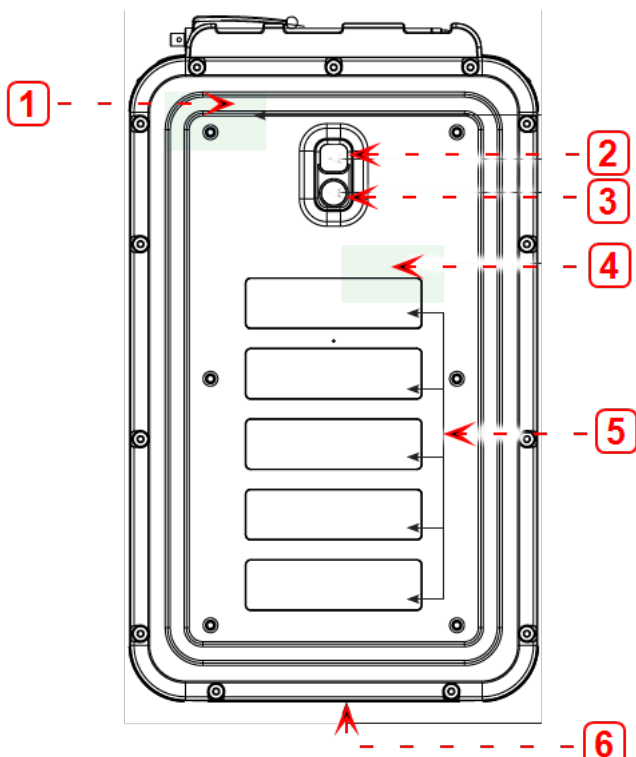
16. Getting started

Device layout front view



- 1 Stylus holder
- 2 S Pen
- 3 Front Camera
- 4 Power Button
- 5 Volume Buttons
- 6 Touch Screen
- 7 Recent Apps Button
- 8 Back Button
- 9 Home Button

Device layout back view



en

- 1 GPS antenna
- 2 Rear Camera
- 3 Flash
- 4 NFC antenna
- 5 Labels indicating usage and warnings
- 6 Multipurpose for magnetic connector of safety box

The microphone at the top of the device is active only when you use the speakerphone or take videos.









- ▶ Do not cover the antenna area with your hands or other objects. This may cause connectivity problems or drain the battery.
- ▶ Using an ecom-approved screen protector is recommended. Unapproved screen protectors may cause the sensors to malfunction.

Maintaining water and dust resistance

This device is resistant to water and dust when all compartments are closed tightly. Follow these tips carefully to prevent damage to the device.

- ▶ Do not immerse the device in water for extended periods or use it in the rain.
- ▶ Do not expose the device to salt water or ionised water, or to high water pressures.
- ▶ If the device gets wet, dry it thoroughly with a clean, soft cloth.

Buttons

Button	Function
Power 	<ul style="list-style-type: none">▶ Press and hold to turn the device on or off.▶ Press to lock or unlock the device. The device goes into lock mode when the touch screen turns off.
Recent apps 	<ul style="list-style-type: none">▶ Press to open the list of recent applications.
Home 	<ul style="list-style-type: none">▶ Press to return to the Home screen.▶ Press and hold to launch Google search.
Back 	<ul style="list-style-type: none">▶ Press to return to the previous screen.▶ Press and hold to activate or deactivate Multi window.
Volume  	<ul style="list-style-type: none">▶ Press to adjust the device volume.

Package contents

Check the product box for the following items:

- ▶ Device Tab-Ex® 02 incl. battery
- ▶ Safety Box SB T01
- ▶ USB cable
- ▶ Charger socket
- ▶ Stylus holder
- ▶ S Pen
- ▶ Micro SD-Card 256GB (optional)
- ▶ Documentation




- ▶ The items supplied with the device and any available accessories may vary depending on the region or service provider.
- ▶ The supplied items are designed only for this device and may not be compatible with other devices.
- ▶ Appearances and specifications are subject to change without prior notice.
- ▶ You can purchase additional accessories from your local ecom retailer. Make sure they are compatible with the device before purchase.
- ▶ Other accessories may not be compatible with your device.
- ▶ Some accessories, such as docking devices, may not have the same water- and dust-resistance certification.
- ▶ Use only ecom-approved accessories. Using unapproved accessories may cause performance problems and malfunctions that are not covered by the warranty.

- ▶ Availability of all accessories is subject to change depending entirely on manufacturing companies. For more information about available accessories, refer to the ecom website.

Charging the battery

Use the Safety Box and the Charger socket to charge the battery before using it for the first time.

 Use only ecom-approved chargers, batteries, and cables. Unapproved chargers or cables can cause the battery to explode or damage the device.

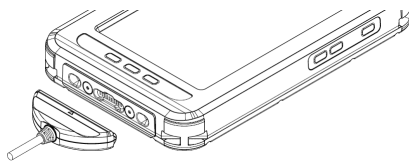



- ▶ When the battery power is low, the battery icon appears empty.
- ▶ If the battery is completely discharged, the device cannot be turned on immediately when the charger is connected. Allow a depleted battery to charge for a few minutes before turning on the device.
- ▶ If you use multiple applications at once, network applications, or applications that need a connection to another device, the battery will drain quickly. To avoid disconnecting from the network or losing power during a data transfer, always use these applications after fully charging the battery.

en

Charging with the charger

Connect the USB cable to the USB power adaptor and then plug the end of the USB cable into the multipurpose jack.



 Connecting the charger improperly may cause serious damage to the device. Any damage caused by misuse is not covered by the warranty.



- ▶ The device can be used while it is charging, but it may take longer to fully charge the battery.
- ▶ If the device receives an unstable power supply while charging, the touch screen may not function. If this happens, unplug the charger from the device.
- ▶ While charging, the device may heat up. This is normal and should not affect the device's lifespan or performance. If the battery gets hotter than usual, the charger may stop charging.
- ▶ If the device is not charging properly, take the device and the charger to an ecom Service Centre.

After fully charging, disconnect the device from the charger. First unplug the charger from the device, and then unplug it from the electric socket.



To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.

Checking the battery charge status

When you charge the battery while the device is off, the following icons will show the current battery charge status:



Charging



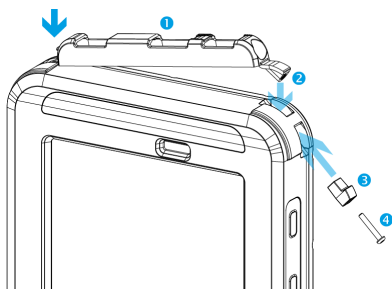
Fully charged

Reducing the battery consumption

Your device provides options that help you save battery power. By customising these options and deactivating features in the background, you can use the device longer between charges:

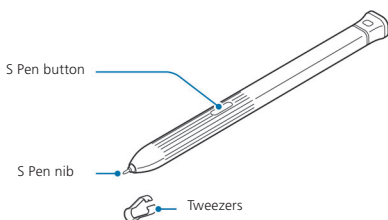
- ▶ When you are not using the device, switch to sleep mode by pressing the Power button.
- ▶ Close unnecessary applications with the task manager.
- ▶ Deactivate the Bluetooth feature.
- ▶ Deactivate GPS feature.
- ▶ Deactivate the Wi-Fi feature.
- ▶ Deactivate auto-syncing of applications.
- ▶ Decrease the backlight time.
- ▶ Decrease the brightness of the display.

Stylus holder



- ① ▶ Stylus holder
- ③ ▶ Screw adapter
- ④ ▶ Screw

S Pen



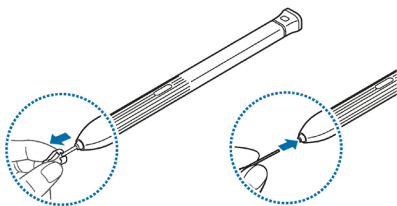
Name	Functions
S Pen nib	<ul style="list-style-type: none">▶ Use the S Pen to write, draw, or perform touch actions on the screen. The Recents key and the Back key can be used with the S Pen.▶ Hover the S Pen over items on the screen to access additional S Pen features, such as the Air view feature.
S Pen button	<ul style="list-style-type: none">▶ Hover the S Pen over the screen and press the S Pen button to display the Air command features.▶ While pressing and holding the S Pen button, drag the S Pen over items to select them.
Tweezers	<ul style="list-style-type: none">▶ Remove the S Pen nib with the tweezers when replacing the nib.

en

Replacing the S Pen nib

If the nib is dull, replace it with a new one.

1 Firmly hold the nib with the tweezers and remove it.



2 Insert a new nib into the S Pen.



Be careful not to pinch your fingers with the tweezers.



- ▶ Do not reuse old nibs. Doing so may cause the S Pen to malfunction.
- ▶ Do not press the nib excessively when inserting the nib into the S Pen.
- ▶ Do not insert the round end of the nib into the S Pen. Doing so may cause damage to the S Pen or your device.
- ▶ Do not bend or apply excessive pressure with the S Pen while using it. The S pen may be damaged or the nib may be deformed.

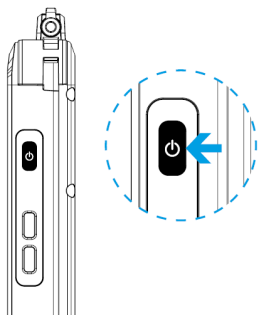


- ▶ If you use the S Pen at sharp angles on the screen, the device may not recognise the S Pen actions.
- ▶ The Recents key and the Back key can be used with the S Pen.
- ▶ For more information about the S Pen, visit the ecom website.
- ▶ If the S Pen is not working properly, take it to an ecom Service Centre.
- ▶ You can insert the S Pen into the top of the Ex-Protective Case. Refer to Installing the S Pen for more information.

Turning the device on and off

When turning on the device for the first time, follow the on-screen instructions to set up your device.

Press and hold the Power button for a few seconds to turn on the device.



- ▶ Follow all posted warnings and directions from authorised personnel in areas where the use of wireless devices is restricted, such as aeroplanes and hospitals.
- ▶ Press and hold the Power button and tap Flight mode to disable the wireless features.

To turn off the device, press and hold the Power button, and then tap Power off.

Holding the device

Do not cover the antenna area with your hands or other objects. This may cause connectivity problems or drain the battery.

Locking and unlocking the device

When not in use, lock the device to prevent unwanted operation. Pressing the Power button turns off the screen and puts the device into lock mode. The device automatically gets locked if it is not used for a specified period.

To unlock the device, press the Power button or the Home button when the touch screen is turned off, tap anywhere on the screen, and then flick your finger in any direction.

Adjusting the volume

Press the Volume button up or down to adjust the ringtone volume, or to adjust the sound volume when playing music or video.

Switching to silent mode



Use one of the following methods:

- ▶ Press and hold the Volume button down until it switches to vibrate mode.
- ▶ Press and hold the Power button, and then tap Mute.
- ▶ Open the notifications panel at the top of the screen, and then tap Sound.

Control Drawing Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485

Hazardous Locations (ATEX, IECEx)

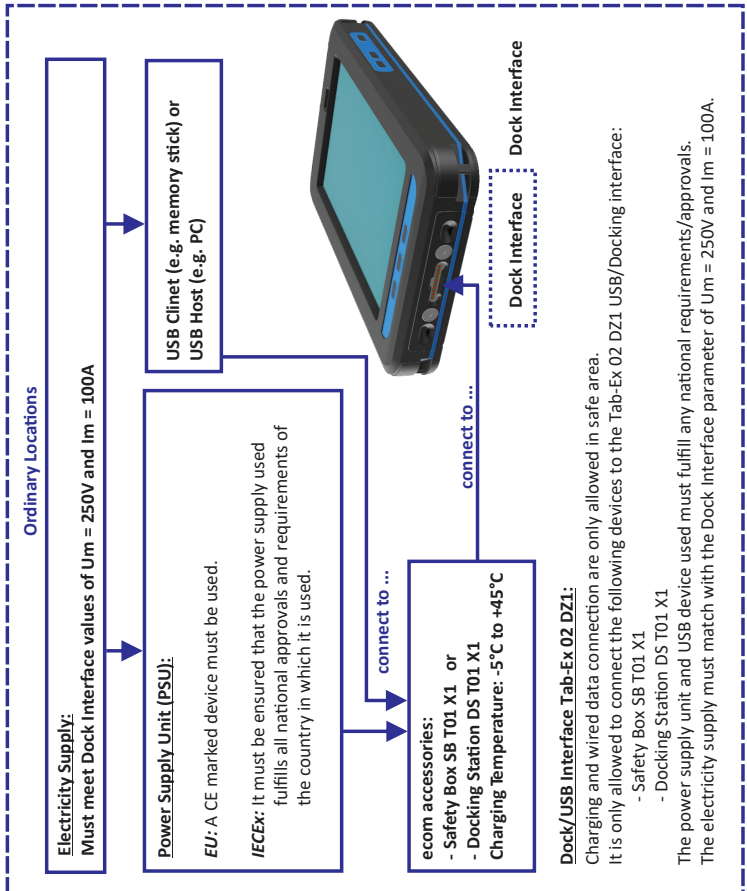
IECEx: Ex db ia op is IIC T5 Gb
Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

ATEX:  II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb
 II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

Special Conditions for Safe Use:

IECEx SIR 19.0012X and Sira 19ATEX1017X.

- i. The equipment shall only be used in areas with a low risk of mechanical impact.
- ii. Electrical connections to the equipment are not permitted in the hazardous area.
- iii. The model 'Tab-Ex 02 DZ1 WWAN' shall only be opened for SIM Card access in the non-hazardous area as per Pepperl and Fuchs guidance document DOCT - 6352. All other equipment models shall not be opened by the end user for any reason; if either of the equipment's enclosures are opened or damaged, the following conditions shall apply:
 - a. The equipment must be removed from the explosive atmosphere immediately and will not be suitable for re-use until it is repaired by the OEM.
 - b. If the outer enclosure is damaged precautions shall be taken to ensure the internal flameproof enclosure is not subject to static charging.
 - c. If the inner flameproof enclosure is opened, the equipment must never be used in an explosive atmosphere unless it has been repaired and re-sealed by the OEM.



Page blank intentionally

Inhoud

1. Toepassing	2
2. Veiligheidsmaatregelen	2
3. Storingen en schade.....	2
4. Veiligheidsvoorschriften	2
5. Ex-gegevens	4
5.1 NEC & CEC	4
5.2 ATEX.....	4
5.3 IECEX.....	4
5.4 Mijnbouw	5
6. Band en modus	5
7. Reparatie	5
8. Opladen van de tabletcomputer	6
9. Veiligheidsmaatregelen voor de batterij	6
10. Reiniging, onderhoud en opslag	7
11. Afdanking	7
12. Garantie en aansprakelijkheid.....	8
13. Conformiteitscertificaat	8
14. SAR-informatie	8
14.1 SAR-waarden voor Europese landen:	8
14.2 SAR-waarden voor Verenigde Staten:	9
15. Conformiteit met de digitale emissierichtlijn van de FCC.....	9
16. Aan de slag.....	10

Opmerking:

De actuele veiligheids- en bedieningsinstructies kunnen worden gedownload van de betreffende productpagina op www.ecom-ex.com of kunnen rechtstreeks bij ecom instruments worden aangevraagd.

1. Toepassing

De Tab-Ex 02 DZ1 is een explosie- en intrinsiek veilige (elektrisch en optisch) water- en slagvaste tabletcomputerbehuizing voor de Samsung Galaxy Tab Active met industriële toepassing in zones met hoog explosiegevaar. (Europa: overeenkomstig Richtlijn 2014/34/EU van 20.04.2016)

2. Veiligheidsmaatregelen

Deze veiligheidsinstructies bevatten informatie en veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen. Het niet naleven van deze informatie en instructies kan ernstige gevolgen hebben en kan in strijd zijn met de voorschriften.

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt! In geval van tegenstrijdige informatie zijn de gegevens in de veiligheidsinstructies van toepassing. In geval van twijfel (in de vorm van vertalings- of drukfouten) is de Engelse versie van toepassing.

3. Storingen en schade

Als er reden is om aan te nemen dat de veiligheid van het apparaat in het gedrang is gekomen, moet het uit gebruik worden genomen en onmiddellijk uit de gevarezone worden verwijderd. Er moeten maatregelen worden genomen om te voorkomen dat het per ongeluk in de gevarezone wordt gebruikt.

Zo kan de veiligheid van het apparaat bijvoorbeeld in het gedrang komen wanneer:

- ▶ Er zichtbare schade aan de behuizing is.
- ▶ Het apparaat niet wordt gebruikt volgens de speciale voorwaarden voor veilig gebruik die in hoofdstuk 4 van deze veiligheidshandleiding worden genoemd.
- ▶ Het apparaat op verkeerde wijze werd bewaard.
- ▶ Het apparaat tijdens het transport werd beschadigd.
- ▶ De markeringen of opschriften op het apparaat onleesbaar zijn.
- ▶ Er storingen in de werking voorkomen.

4. Veiligheidsvoorschriften

Bij het gebruik van de explosieveilige tabletbehuizing Tab-Ex 02 DZ1 wordt ervan uitgegaan dat de gebruiker de conventionele veiligheidsvoorschriften in acht neemt en het conformiteitscertificaat heeft gelezen om storingen in het apparaat te voorkomen. De in het certificaat vermelde bepalingen en instructies hebben in alle opzichten voorrang.

De volgende punten moeten in acht worden genomen:

SPECIALE VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK

ATEX/IECEx & NEC/CEC

- ▶ De apparatuur mag alleen worden gebruikt in zones met een laag risico van mechanische impact.
- ▶ Het maken van elektrische aansluitingen op het apparaat in de gevarezone is niet toegestaan.
- ▶ Het model "Tab-Ex 02 DZ1 WWAN" mag alleen in de niet-gevaarlijke zone en overeenkomstig het Pepperl+Fuchs instructiedocument DOCT-6352 voor toegang tot de SIM-kaart worden geopend. Alle andere modellen mogen door de eindgebruiker om geen enkele reden worden geopend; indien een van de behuizingen van de apparatuur wordt geopend of beschadigd, zijn de volgende voorwaarden van toepassing:
- ▶ De apparatuur moet onmiddellijk uit de explosieve atmosfeer worden verwijderd en is niet meer geschikt voor gebruik totdat het door de OEM is gerepareerd.

- ▶ Indien de buitenste behuizing beschadigd is, moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat de interne explosieveilige behuizing niet wordt blootgesteld aan statische lading.
- ▶ Als de interne explosieveilige behuizing wordt geopend, mag het apparaat nooit in een explosieve atmosfeer worden gebruikt, tenzij het door de OEM is gerepareerd en opnieuw is verzegeld.

Mijnbouw

- ▶ De apparatuur mag alleen worden gebruikt in zones met laag risico van mechanische impact.
- ▶ Het maken van elektrische aansluitingen op het apparaat in de gevarenzone is niet toegestaan.
- ▶ Het product mag niet worden gebruikt wanneer chemische stoffen zoals olie of vet in contact kunnen komen met de apparatuur. Deze eis dient in overeenstemming te zijn met EN IEC 60079-0: 2018, artikel 26.11 / IEC 60079-0: 2017 artikel 26.11.
- ▶ Het model "Tab-Ex 02 DZ1 WWAN" mag alleen in de niet-gevaarlijke zone en overeenkomstig het ecom Pepperl+Fuchs instructiedocument DOCT-6352 voor toegang tot de SIM-kaart worden geopend. Alle andere modellen mogen door de eindgebruiker om geen enkele reden worden geopend; indien een van de behuizingen van de apparatuur wordt geopend of beschadigd, zijn de volgende voorwaarden van toepassing:
- ▶ De apparatuur moet onmiddellijk uit de explosieve atmosfeer worden verwijderd en is niet meer geschikt voor gebruik totdat het door de OEM is gerepareerd.
- ▶ Indien de buitenste behuizing beschadigd is, moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat de interne explosieveilige behuizing niet wordt blootgesteld aan statische lading.
- ▶ Als de interne explosieveilige behuizing wordt geopend, mag het apparaat nooit in een explosieve atmosfeer worden gebruikt, tenzij het door de OEM is gerepareerd en opnieuw is verzegeld.

Opladen en dataverbindingen:

- ▶ Opladen en bekabelde dataverbinding via USB is alleen toegestaan buiten de gevaarlijke zones en alleen met behulp van de ecom Safety Box SB T01 X1 of het Docking Station DS T01 X1.
- ▶ De Tab-Ex 02 DZ1 mag alleen in een temperatuurbereik van -5°C tot 45°C worden opgeladen.

Voedingseisen:

ATEX/IECEx & Mijnbouw

- ▶ Er moet voor worden gezorgd dat de gebruikte voeding voldoet aan alle nationale toelatingen en eisen.
- ▶ De Tab-Ex 02 DZ1 is geschikt tot een ingangsspanning en stroom van $U_m = 250V$, $I_m = 100A$. Er moet voor worden gezorgd dat de elektriciteitsvoorziening deze waarden niet overschrijdt.

NEC/CEC

- ▶ Er moet voor worden gezorgd dat de gebruikte voeding voldoet aan alle nationale toelatingen en eisen.
- ▶ De apparaten zijn bestemd om te worden gevoed door een externe goedgekeurde voeding (geen onderdeel van het onderzoek), voorzien van SELV en Limited Power Source uitgang, gescheiden van het net door dubbele of versterkte isolatie.
- ▶ De Tab-Ex 02 DZ1 is geschikt tot een ingangsspanning en stroom van $U_m = 250V$, $I_m = 100A$. Er moet voor worden gezorgd dat de elektriciteitsvoorziening deze waarden niet overschrijdt.




GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN

- ▶ Er moet voor worden gezorgd dat het apparaat niet in zone 0 of 20 wordt gebracht.
- ▶ De specificaties van controletekening 45-5485 (ATEX/IECEX), 45-5492 (mijnbouw), 45-5486 (NEC/CEC) moeten in acht worden genomen.
- ▶ Het apparaat mag niet gerepareerd worden, zie hoofdstuk 7.



5. Ex-gegevens

5.1 NEC & CEC

CSA-certificaat nr.	19.80012318X
Ex-markering 	US: CL I, II, DIV 1 GP A-G T5 US: CL I, Zone 1 AEx db ia op is IIC T5 Gb US: Zone 21 AEx tb ia op is IIIC T100°C Db CA: Ex db ia op is IIC T5 Gb CA: Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Omgevings-temperatuur	$-20\text{ °C} \leq Ta \leq +50\text{ °C}$

Goedgekeurd voor afdeling 1 en 2, klasse I, II en III, goedgekeurd voor zone 1 en 21, groepen IIC en IIIC, goedgekeurd voor zone 1 en 2, groep IIC (explosieve gassen, dampen of nevel), temperatuurklasse T5. Goedgekeurd voor zone 21 en 22, groep IIIC (brandbaar vliegend, niet-geleidend stof en geleidend stof), maximale temperatuur T100°C.

5.2 ATEX

ATEX-certificaat van conformiteit nr.	Sira 19ATEX1017X
Ex-markering	 II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb  II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Omgevingstemperatuur	$-20\text{ °C} \leq Ta \leq +50\text{ °C}$

Goedgekeurd voor zone 1 en 2, groep IIC (explosieve gassen, dampen of nevels), temperatuurklasse T5. Goedgekeurd voor zone 21 en 22, groep IIIC (brandbaar vliegend, niet-geleidend stof en geleidend stof), maximale temperatuur T100°C.

5.3 IECEX

IECEX-certificaat van conformiteit nr.	IECEX SIR 19.0012X
Ex-markering	Ex db ia op is IIC T5 Gb Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Omgevingstemperatuur	$-20\text{ °C} \leq Ta \leq +50\text{ °C}$

Goedgekeurd voor zone 1 en 2, groep IIC (explosieve gassen, dampen of nevels), temperatuurklasse T5. Goedgekeurd voor zone 21 en 22, groep IIIC (brandbaar vliegend, niet-geleidend stof en geleidend stof), maximale temperatuur T100°C.

5.4 Mijnbouw

ATEX-certificaat van conformiteit nr.	Sira 19ATEX1016X
Ex-markering	Ⓔ I M2 Ex db ia op is I Mb
Omgevingstemperatuur	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Goedgekeurd voor gebruik in mijnbouwtoepassingen Groep I M2 beschermingsniveau Mb.	

IECEx-certificaat van conformiteit nr.	IECEx SIR 19.0011X
Ex-markering	Ex db ia op is I Mb
Omgevingstemperatuur	-20 °C ≤ Ta ≤ +50°C
Goedgekeurd voor gebruik in mijnbouwtoepassingen Groep I M2 beschermingsniveau Mb.	

6. Band en modus

Band en modus	Uitgangsvermogen
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 dBm
NFC 13,56 MHz	H ingediend van 42 dBuA/m op 10 m

Het gebruik van de WLAN-band is exclusief beperkt tot binnenshuis gebruik. Deze beperking zal in alle EU-lidstaten worden toegepast.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

7. Reparatie

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) of door personeel of servicecentra die door Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) zijn geautoriseerd, vanwege de veiligheid van het apparaat moet het apparaat worden getest nadat de reparaties zijn uitgevoerd. Het eigenlijke reparatierapport kan worden gedownload van de serviceafdeling op www.ecom-ex.com. Houd er rekening mee dat sommige van uw persoonlijke instellingen, downloads of andere gegevens verloren kunnen gaan in het geval van een reparatie of bij het vervangen van het apparaat.

Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor het verlies van gegevens van welke aard ook en zal geen vergoeding voor dergelijke schade betalen. Het is raadzaam om een back-up te maken van alle gegevens die op uw apparaat zijn

opgeslagen, zoals downloads, foto's, video's, muziek en kalender- en contactgegevens, voordat u het apparaat voor reparatie of vervanging instuurt.

8. Opladen van de tabletcomputer

Het opladen van de tabletcomputer is alleen toegestaan buiten de gevaarlijke zones!

De batterij van de tabletcomputer wordt niet volledig opgeladen geleverd. Het wordt aanbevolen om de batterij van de tabletcomputer gedurende vijf uur op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt. De volledige capaciteit van de batterij wordt bereikt na 3 - 4 volledige laad- en ontladcycli.

Opmerking:

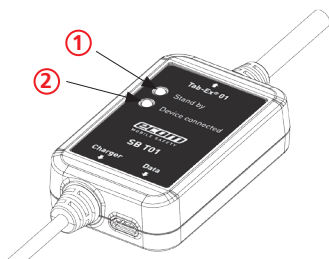
- ▶ Er bestaat explosiegevaar als het apparaat aan een vlam wordt blootgesteld.
- ▶ Gebruik alleen ecom-goedgekeurde laders.

Om de Safety Box SB T01 voor het laden te gebruiken, moet altijd een goedgekeurd laadapparaat op de laadkabel worden aangesloten.

Voor gelijktijdige gegevensuitwisseling moet de bijbehorende (witte) USB-gevegenskabel worden aangesloten.

De LEDs op de Safety Box SB T01 geven het volgende aan:

- › Rood = zwarte USB-A-kabel is aangesloten (stand-by) ①
- › Groen = tabletcomputer Tab-Ex 02 DZ1 is aangesloten en met succes verbonden met de SB T01 (rode LED gaat uit) ②



USB-voedingsspanning (4,5V - 5,5V)

Aan het einde van zijn levensduur moet de meegeleverde lithium-ion-batterij worden gerecycled of gescheiden van het huishoudelijk afval worden verwijderd. De batterij mag niet verbrand worden.

9. Veiligheidsmaatregelen voor de batterij

Beschadigde elementen moeten uit gebruik worden genomen en ter controle naar Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) worden gestuurd.

Opmerking:

- ▶ Extreme temperaturen kunnen een negatief effect hebben op het opladen van de batterij.
- ▶ Gooi het apparaat niet in een vuur.
- ▶ Gooi het apparaat weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften en niet bij het normale huisvuil.

In uw Tab-Ex 02 wordt een hoogwaardige lithium-ion-batterij gebruikt. Deze batterijen hebben tal van voordelen in het dagelijks gebruik, zoals een laag gewicht en hoge capaciteit in een toch compacte constructie. Bovendien vertonen deze batterijen ook vrijwel geen geheugeneffect. Deze batterijen ondergaan echter een natuurlijk verouderingsproces dat hun functionaliteit aantast.

Moderne batterijen hebben tegenwoordig een levensduur van ongeveer 500 laadcycli, wat bij dagelijks gebruik overeenkomt met een levensduur van ongeveer twee jaar. Het verouderingsproces neemt na deze periode snel toe, wat betekent dat de batterijen na 500 laadcycli als technisch defect worden beschouwd. Bovendien kunnen de batterijcellen uitzetten en in het ergste geval onherstelbare schade aan uw apparaat veroorzaken. Om deze reden moeten oplaadbare batterijen met lithiumcellen uiterlijk na twee jaar worden vervangen of nadat de capaciteit van de batterij 50% van de oorspronkelijke waarde heeft bereikt.

Opmerking:

De in dit toestel gebruikte batterij is brandgevaarlijk en kan bij onjuist gebruik chemische verwondingen veroorzaken. Noch de batterij, noch de batterijcellen mogen worden geopend of gedemonteerd en zij mogen niet worden verbrand of aan temperaturen van meer dan 55°C (131°F) worden blootgesteld.

10. Reiniging, onderhoud en opslag

- ▶ Gebruik alleen een geschikte doek of spons om de tabletcomputer schoon te maken.
- ▶ Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen bij het reinigen.
- ▶ Het wordt aanbevolen dat u de functionaliteit en nauwkeurigheid van de telefoon om de twee jaar door de fabrikant laat controleren.
- ▶ Het toegestane opslagtemperatuurbereik van -4 °F tot +122 °F (-20 °C tot +50 °C) niet overschrijden

11. Afdanking

Oude elektrische apparaten van ecom instruments GmbH worden op onze kosten afgevoerd en gratis afgedankt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG. Volg de plaatselijke voorschriften voor het afdanken van elektronische producten.

De kosten voor het retourneren van apparaten aan ecom instruments GmbH zijn voor rekening van de afzender.

Uw toestel bevat een oplaadbare lithiumbatterij.

Versleten batterijen of oplaadbare batterijen die niet meer kunnen worden opgeladen, mogen nooit samen met het normale of huishoudelijk afval worden weggegooid. Oude batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en schadelijk voor het milieu. Gelieve de batterijen/oplaadbare batterijen te retourneren. Het retourneren is gratis en wettelijk verplicht. Gooi lege batterijen alleen in de daarvoor bestemde containers en plak de polen van lithiumbatterijen af met tape.

Als de batterij moet worden weggegooid, kan deze worden verwijderd zoals beschreven onder punt (7). De hierboven vermelde afdankingsvoorschriften gelden ook voor oude apparaten.

Alle batterijen en oplaadbare batterijen kunnen worden gerecycled. Kostbare grondstoffen zoals ijzer, zink en nikkel kunnen dus worden hergebruikt.



Het symbool  heeft de volgende betekenis: Oude elektrische apparaten mogen niet samen met het normale of huishoudelijk afval worden weggegooid.

12. Garantie en aansprakelijkheid

De garantie van dit product is in overeenstemming met de algemene leverings- en betalingsvoorwaarden van ecom instruments GmbH, die beschikbaar zijn op www.ecom-ex.com, of rechtstreeks bij de fabrikant kunnen worden aangevraagd.

Deze garantie kan worden verlengd door de optionele Service Level Agreement.

Pixelfout

Uw Tab-Ex 02 voldoet aan de eisen van foutklasse 2 volgens de ISO 9241-307 norm. Dit betekent dat ofwel 2 pixels/10 subpixels defect mogen zijn ofwel 2 pixels/5 subpixels permanent mogen oplichten.

Vorderingen die deze waarden overtreffen kunnen niet worden ingeroepen.

13. Conformiteitscertificaat

Neem de downloadinformatie op de webpagina www.ecom-ex.com in acht

14. SAR-informatie

CONFORMITEITSVERKLARING

DIT APPARAAT VOLDOET AAN INTERNATIONALE RICHTLIJNEN
VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN

Uw mobiele apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het is ontworpen om de grenzen voor blootstelling aan radiogolven (elektromagnetische velden met radiofrequentie) die door internationale richtlijnen worden aanbevolen, niet te overschrijden.

De richtlijnen zijn ontwikkeld door een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie (ICNIRP) en bevatten een aanzienlijke veiligheidsmarge om de veiligheid van alle personen, ongeacht hun leeftijd en gezondheid, te waarborgen.

De richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven gebruiken een meeteenheid die bekend staat als de Specific Absorption Rate, of SAR. De SAR-limiet voor mobiele apparaten is 2 W/kg.

Tests voor SAR worden uitgevoerd met behulp van standaardwerkposities, waarbij het apparaat in alle geteste frequentiebanden op het hoogste gecertificeerde vermogensniveau uitzendt. De hoogste SAR-waarden onder de ICNIRP-richtlijnen voor dit model zijn:

14.1 SAR-waarden voor Europese landen:

De onderstaande SAR-waarden zijn uitsluitend toepasselijk op apparaten die zijn ontwikkeld voor gebruik in Europese landen. De SAR-limiet is 2,0 W/kg.

Maximaal SAR voor dit model en de omstandigheden waaronder het werd geregistreerd:

SAR hoofd	0,539 W/kg
SAR op lichaam gedragen	0,737 W/kg

14.2 SAR-waarden voor Verenigde Staten:

De onderstaande SAR-waarden zijn uitsluitend toepasselijk op apparaten die zijn ontwikkeld voor gebruik in de VSA.

De SAR-limiet is 1,6 W/kg.

Maximaal SAR voor dit model en de omstandigheden waaronder het werd geregistreerd:

SAR hoofd	0,97 W/kg
SAR op lichaam gedragen	0,80 W/kg

Tijdens het gebruik liggen de werkelijke SAR-waarden voor dit apparaat meestal ver onder de bovengenoemde waarden. Dit is omdat, ten behoeve van de efficiëntie van het systeem en om interferentie op het netwerk te minimaliseren, het bedieningsvermogen van uw mobiele apparaat automatisch wordt verlaagd wanneer het volledige vermogen niet nodig is voor het gesprek. Hoe lager het vermogen van het apparaat, hoe lager de SAR-waarde.

De SAR-tests op het lichaam zijn uitgevoerd op een scheidingsafstand van 0 cm. Om te voldoen aan de richtlijnen voor RF-blootstelling tijdens het gebruik op het lichaam, moet het apparaat ten minste op deze afstand van het lichaam worden geplaatst. Organisaties zoals de Wereldgezondheidsorganisatie en de Amerikaanse Food and Drug Administration hebben gesuggereerd dat als mensen zich zorgen maken en hun blootstelling willen verminderen, ze een handsfree accessoire kunnen gebruiken om het draadloze apparaat uit de buurt van het hoofd en het lichaam te houden tijdens het gebruik, of om de tijd die ze met het apparaat doorbrengen te verminderen.

nl

15. Conformiteit met de digitale emissierichtlijn van de FCC

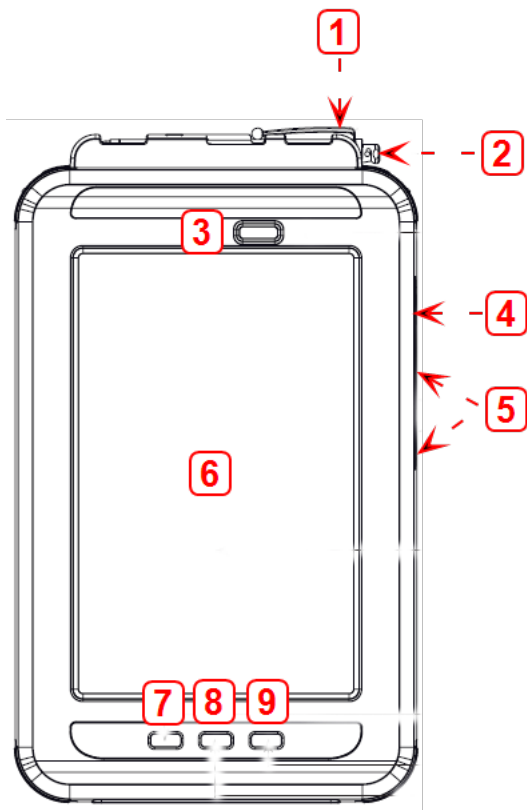
FCC klasse A

Deze apparatuur (FCC ID: A3LSMT390) werd getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen werden opgesteld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storing in een commerciële omgeving te bieden.

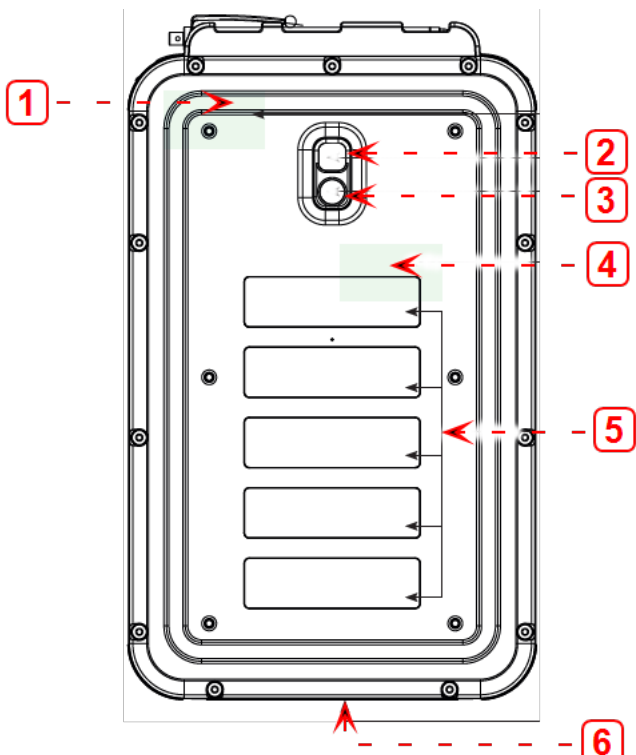
Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan energie in de vorm van radiofrequenties uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storing in radiocommunicatie veroorzaken. Het gebruik van deze apparatuur in een woonwijk kan schadelijke interferentie veroorzaken, in welk geval de gebruiker verplicht is de interferentie op eigen kosten te corrigeren.

16. Aan de slag

Lay-out van het apparaat, vooraanzicht



- 1 Stiletto-houder
- 2 S-pen
- 3 Frontale camera
- 4 Aan/Uit-knop
- 5 Volumeknoppen
- 6 Aanraakscherm
- 7 Recent gebruikte apps knop
- 8 Terug knop
- 9 Home knop



1 GPS antenne

2 Camera achteraan

3 Flash

4 NFC antenne

5 Labels betreffende het gebruik en waarschuwingen

6 Multifunctioneel voor magnetische aansluiting of Safety Box

De microfoon aan de bovenkant van het apparaat is alleen actief wanneer u de telefoonluidspreker gebruikt of video's opneemt.



- ▶ Dek de antenne niet af met uw handen of andere voorwerpen. Dit kan connectiviteitsproblemen veroorzaken of de batterij ontladen.
- ▶ Het gebruik van een ecom-goedgekeurde schermbescherming wordt aanbevolen.

Niet-goedgekeurde schermbeschermingen kunnen de goede werking van de sensoren beletten.

Behoud van water- en stofbestendigheid

Dit apparaat is bestand tegen water en stof wanneer alle compartimenten stevig gesloten zijn. Volg deze tips zorgvuldig op om schade aan het apparaat te voorkomen.

- ▶ Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet gedurende langere tijd in de regen.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan zout of geïoniseerd water of aan hoge waterdruk.
- ▶ Als het apparaat nat wordt, droog het dan zorgvuldig af met een schone, zachte doek.

Knoppen

Knop	Funcctie
Voeding 	<ul style="list-style-type: none">▶ Ingedrukt houden om het apparaat in of uit te schakelen.▶ Drukken om het apparaat te vergrendelen of te ontgrendelen. Het apparaat gaat in de vergrendelingsmodus wanneer het aanraakscherm wordt uitgeschakeld.
Recente apps 	<ul style="list-style-type: none">▶ Drukken om een lijst met recent gebruikte toepassingen te openen.
Home 	<ul style="list-style-type: none">▶ Drukken om terug te keren naar het welkomscherm.▶ Drukken om de Google-zoekfunctie te starten.
Terug 	<ul style="list-style-type: none">▶ Drukken om terug te keren naar het vorige scherm.▶ Ingedrukt houden om het Multi-venster te activeren of te deactiveren.
Volume  	<ul style="list-style-type: none">▶ Drukken om het volume van het apparaat aan te passen.

Inhoud van de verpakking

Controleer of de verpakking van het product de volgende items bevat:

- ▶ Apparaat Tab-Ex® 02 incl. batterij
- ▶ Safety Box SB T01
- ▶ USB-kabel
- ▶ Oplaadaansluiting
- ▶ Stiletto-houder
- ▶ S-pen
- ▶ Micro SD-kaart 256 GB (optioneel)
- ▶ Documentatie



- ▶ De bij het apparaat geleverde items en eventuele beschikbare accessoires kunnen variëren afhankelijk van de regio of serviceprovider.
- ▶ De meegeleverde items zijn alleen voor dit apparaat ontworpen en zijn mogelijk niet compatibel met andere apparaten.
- ▶ Uiterlijke kenmerken en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

- ▶ U kunt extra accessoires kopen bij uw lokale ecom-verkoper. Verzekert u er van dat deze compatibel zijn met het apparaat voordat u het aankoopt.
- ▶ Andere accessoires zijn mogelijk niet compatibel met uw toestel.
- ▶ Sommige accessoires, zoals docking-systemen, hebben mogelijk niet dezelfde water- en stofbestendigheidscertificaten.
- ▶ Gebruik uitsluitend door ecom goedgekeurde accessoires. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan leiden tot prestatieproblemen en storingen die niet onder de garantie vallen.
- ▶ De beschikbaarheid van alle accessoires kan variëren, totaal afhankelijk van de productiebedrijven. Voor meer informatie over beschikbare accessoires, zie de ecom-website.

De batterij opladen

Gebruik de Safety Box en de laderaansluiting om de batterij op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt.

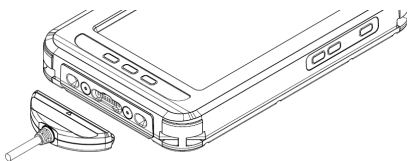
 Gebruik alleen ecom-goedgekeurde laders, batterijen en kabels. Niet-goedgekeurde laders of kabels kunnen de batterij laten ontploffen of het apparaat beschadigen.




- ▶ Als de batterij bijna leeg is wordt dit aangegeven door een leeg batterijpictogram.
- ▶ Als de batterij volledig ontladen is, kan het apparaat niet onmiddellijk na het aansluiten van de lader worden ingeschakeld. Laat een lege batterij enkele minuten opladen voordat u het apparaat inschakelt.
- ▶ Als u meerdere toepassingen, netwerktoepassingen of toepassingen die een verbinding met een ander apparaat nodig hebben tegelijk gebruikt, zal de batterij snel ontladen. Om te voorkomen dat de verbinding met het netwerk wordt verbroken of dat de voeding tijdens een gegevensoverdracht wordt onderbroken, moet u deze toepassingen alleen gebruiken nadat de batterij volledig is opgeladen.

Opladen met de lader

Sluit de USB-kabel aan op de USB-stroomadapter en sluit vervolgens het uiteinde van de USB-kabel aan op de multifunctionele aansluiting.



 Het onjuist aansluiten van de lader kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken. Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik valt niet onder de garantie.



- ▶ Het apparaat kan tijdens het opladen worden gebruikt, maar het kan dan langer duren om de batterij volledig op te laden.

- ▶ Als de voeding van het apparaat tijdens het opladen onstabiele is werkt het aanraakscherm mogelijk niet. Als dit gebeurt, trek dan de stekker van de lader uit het apparaat.
- ▶ Tijdens het opladen kan het apparaat opwarmen. Dit is normaal en mag geen invloed hebben op de levensduur of prestaties van het apparaat. Als de batterij warmer wordt dan normaal, kan de lader stoppen met opladen.
- ▶ Als het apparaat niet goed wordt opgeladen, breng het apparaat en de lader dan naar een ecom-servicecentrum.

Na het volledig opladen moet u het apparaat loskoppelen van de lader. Haal eerst de stekker van de lader uit het apparaat en vervolgens uit het stopcontact.



Om energie te besparen, moet de lader worden losgekoppeld wanneer deze niet in gebruik is. De lader heeft geen stroomschakelaar, dus u moet de lader uit het stopcontact halen wanneer deze niet in gebruik is om verspilling van stroom te voorkomen. De lader moet dicht bij het stopcontact en gemakkelijk bereikbaar blijven tijdens het opladen.

De status van de batterijlading controleren

Wanneer u de batterij oplaadt terwijl het apparaat uitgeschakeld is, geven de volgende pictogrammen de huidige oplaadstatus van de batterij weer:



Bezig met laden



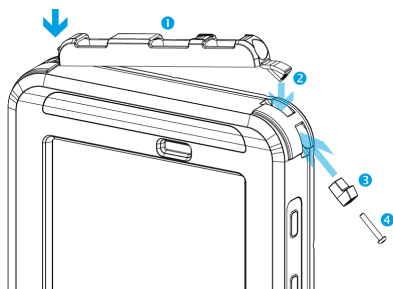
Volledig opgeladen

Vermindering van het batterijverbruik

Uw toestel biedt opties die u helpen de batterij te sparen. Door deze opties aan te passen en functies op de achtergrond uit te schakelen, kunt u de intervallen tussen oplaadbeurten verlengen en het apparaat langer gebruiken:

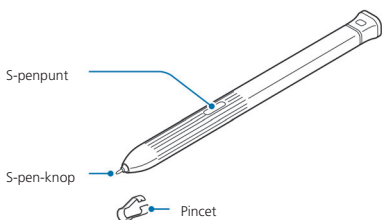
- ▶ Wanneer u het apparaat niet gebruikt, schakelt u over naar de slaapstand door op de aan/uit-knop te drukken.
- ▶ Sluit onnodige toepassingen via het taakbeheer.
- ▶ Deactiveer de Bluetooth-functie.
- ▶ Deactiveer de GPS-functie.
- ▶ Deactiveer de Wi-Fi-functie.
- ▶ Deactiveer het automatisch synchroniseren van toepassingen.
- ▶ Verminder de duur van de achtergrondverlichting.
- ▶ Verminder de helderheid van het display.

Stiletto-houder



- 1 ▶ Stiletto-houder
- 3 ▶ Schroefadapter
- 4 ▶ Schroef

S-pen

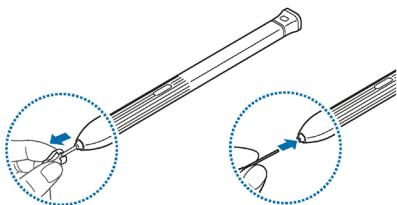


Naam	Funcities
S-penpunt	<ul style="list-style-type: none">▶ Gebruik de S-pen om te schrijven, tekenen of aanraaktaken uit te voeren op het scherm. De knoppen Recent en Terug kunnen worden gebruikt met behulp van de S-pen.▶ Beweeg de S-pen over items op het scherm om toegang te krijgen tot extra S-pen-functies, zoals de Air View-functie.
S-pen-knop	<ul style="list-style-type: none">▶ Beweeg de S-pen over het scherm en druk op de S-pen-knop, om de Air Command-functies weer te geven.▶ Terwijl u de S-pen-knop ingedrukt houdt, sleept u de S-pen over items om ze te selecteren.
Pincet	<ul style="list-style-type: none">▶ Wanneer u de S-penpunt gaat vervangen gebruikt u het pincet om deze te verwijderen.

De S-penpunt vervangen

Als de penpunt bot is, vervang deze dan door een nieuwe.

1 De penpunt met behulp van het pincet stevig vasthouden en verwijderen.



2 Steek een nieuwe penpunt in de S-pen.



Let erop uw vingers niet te knijpen met het pincet.



- ▶ Gebruik oude penpunten niet opnieuw. Als u dit wel doet, kan de S-pen defect raken.
- ▶ Druk niet overmatig op de penpunt wanneer u deze in de S-pen steekt.
- ▶ Steek het ronde uiteinde van de penpunt niet in de S-pen. Dit kan schade aan de S-pen of uw apparaat veroorzaken.
- ▶ Oefen geen overmatige druk uit op de S-pen en buig deze niet tijdens het gebruik. Zo niet kan de S-pen beschadigd worden of de penpunt vervormd raken.

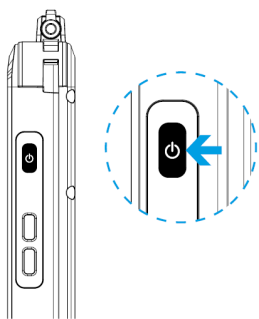


- ▶ Als u de S-pen onder scherpe hoeken op het scherm gebruikt, herkent het apparaat de acties van de S-pen mogelijk niet.
- ▶ De knoppen Recent en Terug kunnen worden gebruikt met behulp van de S-pen.
- ▶ Voor meer informatie over de S-pen, bezoek de ecom website.
- ▶ Als de S-pen niet goed werkt, breng hem dan naar een ecom Service Center.
- ▶ U kunt de S-pen in de bovenkant van de Ex-Protective Case plaatsen. Raadpleeg de installatie-instructies van de S-pen voor meer informatie.

In- en uitschakelen van het apparaat

Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, volgt u de instructies op het scherm om uw apparaat in te stellen.

Houd de aan/uit-knop een paar seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.



- ▶ Volg alle waarschuwingen en aanwijzingen van geautoriseerd personeel in zones waar het gebruik van draadloze apparatuur beperkt is, zoals vliegtuigen en ziekenhuizen.
- ▶ Houd de aan/uit-knop ingedrukt en tik op Vliegtuigmodus om de draadloze functies uit te schakelen.

Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt en tikt u vervolgens op Uitschakelen.

Het apparaat vasthouden

Dek de antenne niet af met uw handen of andere voorwerpen. Dit kan connectiviteitsproblemen veroorzaken of de batterij ontladen.

Vergrendelen en ontgrendelen van het apparaat

Vergrendel het apparaat wanneer het niet in gebruik is, om ongewenste bediening te voorkomen. Als u op de aan/uit-knop drukt, wordt het scherm uitgeschakeld en gaat het apparaat in de vergrendelingsmodus. Het apparaat wordt automatisch vergrendeld als het gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt.

Om het apparaat te ontgrendelen, drukt u op de aan/uit-knop of de Home-knop wanneer het aanraakscherm is uitgeschakeld, en tikt u op een willekeurige plaats op het scherm en veegt u vervolgens met uw vinger in elke gewenste richting.

Instellen van het volume

Druk op de toets Volume omhoog of omlaag om het volume van de beltoon aan te passen, of om het geluidsvolume aan te passen tijdens het afspelen van muziek of video.

Overschakelen naar stille modus

Gebruik één van de volgende methodes:

- ▶ Houd de volumeknop ingedrukt tot de trillfunctie wordt ingeschakeld.
- ▶ De aan/uit-knop ingedrukt houden en vervolgens op Mute tikken.
- ▶ Open het meldingenpaneel boven aan het scherm en tik vervolgens op Sound.


Controlschema Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485

Gevaarlijke zones (ATEX, IECEx)

IECEx: Ex db ia op is IIC T5 Gb

Ex tb ia op is IIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

ATEX:  II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb

 II 2D Ex tb ia op is IIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

Speciale voorwaarden voor veilig gebruik:

IECEx SIR 19.0012X en Sira 19ATEX1017X.

- i. De apparatuur mag alleen worden gebruikt in zones met een laag risico van mechanische impact.
- ii. Het maken van elektrische aansluitingen op het apparaat in de gevarenzone is niet toegestaan.
- iii. Het model "Tab-Ex 02 DZ1 WWAN" mag alleen in de niet-gevaarlijke zone en overeenkomstig het Pepperl+Fuchs instructiedocument DOCT-6352 voor toegang tot de SIM-kaart worden geopend. Alle andere modellen mogen door de eindgebruiker om geen enkele reden worden geopend; indien een van de behuizingen van de apparatuur wordt geopend of beschadigd, zijn de volgende voorwaarden van toepassing:
 - a. De apparatuur moet onmiddellijk uit de explosieve atmosfeer worden verwijderd en is niet meer geschikt voor gebruik totdat het door de OEM is gerepareerd.
 - b. Indien de buitenste behuizing beschadigd is, moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat de interne explosieve behuizing niet wordt blootgesteld aan statische lading.
 - c. Als de interne explosieve behuizing wordt geopend, mag het apparaat nooit in een explosieve atmosfeer worden gebruikt, tenzij het door de OEM is gerepareerd en opnieuw is verzegeld.

Gewone locaties

Elektriciteitsvoorziening:

Moet voldoen aan de Dock-interface waarden voor Um = 250V en Im = 100A

Voedingseenheid (PSU):

EU: Er moet een CE-gemarkeerd apparaat worden gebruikt.

IECEX: Er moet voor worden gezorgd dat de gebruikte voeding voldoet aan alle toelatingen en eisen van het land waar het wordt gebruikt.

verbinding maken met ...

ecom accessoires:

- Safety Box SB T01 X1 of
- Docking Station DS T01 X1

Oplaadtemperatuur: -5°C tot +45°C



verbinding maken met ...

Dock-interface

Dock-interface

Dock/USB-interface Tab-Ex 02 DZ1:

Opladen en bekabelde dataverbindingen zijn alleen toegestaan in een veilige zone.

Alleen de volgende apparaten mogen worden aangesloten op de Tab-Ex 02 DZ1 USB/Docking-interface:

- Safety Box SB T01 X1
- Docking Station DS T01 X1

Gebruikte voedingsseenheden en USB-apparaten moeten voldoen aan alle nationale vereisten/goedkeuringen. De stroomtoevoer moet overeenkomen met de Dock Interface parameters voor Um = 250V en Im = 100A.

Bewust lege pagina

İçindekiler

1. Uygulama	2
2. Güvenlik önlemleri	2
3. Hatalar ve hasar	2
4. Güvenlik yönetmelikleri	2
5. Patlama verileri	4
5.1 NEC ve CEC	4
5.2 ATEX.....	4
5.3 IECEx.....	4
5.4 Madencilik	4
6. Bant ve mod	5
7. Tamir	5
8. Tablet bilgisayarın şarj edilmesi	6
9. Pil için güvenlik önlemleri	6
10. Temizleme, bakım ve depolama	7
11. Bertaraf.....	7
12. Garanti ve yükümlülük	7
13. Uygunluk beyanı	8
14. SAR bilgisi	8
14.1 Avrupa ülkeleri SAR değerleri:	8
15. FCC Dijital Emisyon Uyumu	9
16. Çalıştırma.....	9

Not:

Güncel güvenlik talimatları ve işletim talimatları www.ecom-ex.com adresindeki ilgili ürün sayfasından indirilebilir ya da alternatif olarak ecom instruments şirketinden talep edilebilir.

1. Uygulama

Tab-Ex 02 DZ1; Samsung Galaxy Tab Active için patlama tehlikesi yüksek olan alanlarda endüstriyel uygulama için tasarlanmış, aleve dayanıklı ve kendinden güvenli (elektronik ve optik olarak), suya ve darbeye dayanıklı tablet bilgisayar kılıfıdır. (Avrupa: 20.04.2016 tarihli 2014/34/AB tüzüğü uyarınca)

2. Güvenlik önlemleri

Bu güvenlik talimatları, gözetilmesi gereken bilgiler ve güvenlik yönetmelikleri içerir. Bu bilgi ve talimatların gözetilmemesi halinde ciddi sonuçlar ortaya çıkabilir ve yönetmelik ihlal edilebilir.

Cihazı kullanmadan önce lütfen bu güvenlik talimatlarını dikkatli şekilde okuyun! Çelişkili bilgiler mevcut ise güvenlik talimatlarında belirlenen detaylar geçerlidir. Herhangi bir şüphe durumunda (çeviri ve baskı hatası şeklinde) metnin İngilizce versiyonu geçerlidir.

3. Hatalar ve hasar

Cihazın güvenliğinde bir bozulma olduğundan şüphelenecek bir neden varsa cihaz kullanımdan alınmalı ve derhal tehlikeli bölgeden uzaklaştırılmalıdır. Yanlışlıkla tehlikeli alanda kullanılmasını önlemek için önlemler alınmalıdır.

Aşağıdaki durumların meydana gelmesi halinde cihazın güvenliği riske girebilir:

- ▶ Gövdede görülür bir arıza olması,
- ▶ Cihazın bu güvenlik kılavuzunun 4. bölümünde listelenen güvenli kullanım için özel koşullara uygun şekilde kullanılmamış olması,
- ▶ Cihazın uygun olmayan şekilde depolanması,
- ▶ Cihazın taşıma sırasında hasar görmüş olması,
- ▶ Cihaz etiket ve açıklamalarının okunaksız olması,
- ▶ İşlev bozukluklarının görülmesi.

4. Güvenlik yönetmelikleri

Aleve dayanıklı tablet kılıfı Tab-Ex 02 DZ1'in kullanımı sırasında operatörün geleneksel güvenlik yönetmeliklerine uyması ve cihazın işlev bozukluğunun önüne geçmek için uygunluk beyanını okumuş olması gerekir. Sertifikada belirtilen hükümler ve talimatlar her bakımdan önceliklidir. Aşağıdaki noktalar gözetilmelidir:

GÜVENLİ KULLANIM İÇİN ÖZEL KOŞULLAR

ATEX/IECEX ve NEC/CEC

- ▶ Ekipman yalnızca mekanik etki riski düşük olan alanlarda kullanılabilir.
- ▶ Tehlikeli alanlarda ekipmanın elektrik bağlantıları kurulmuş olmamalıdır.
- ▶ 'Tab-Ex 02 DZ1 WWAN' modeli yalnızca tehlikeli olmayan alanda DOCT-6352 numaralı Pepperl+Fuchs kılavuzu uyarınca SIM kart erişimi için açılabilir. Diğer tüm ekipman modelleri hiçbir sebeple nihai kullanıcı tarafından açılmamalıdır. Ekipman kapaklarından herhangi biri açılmışsa ya da hasar görmüşse aşağıdaki adımlar yerine getirilmelidir:
- ▶ Ekipman derhal patlama tehlikesi bulunan alandan uzaklaştırılmalıdır ve OEM tarafından tamir edilene dek yeniden kullanım için uygun olmayacaktır.
- ▶ Dış kapak hasar görmüşse iç kısımdaki aleve dayanıklı kapağın statik yüke maruz kalmaması için gerekli önlemler alınmalıdır.
- ▶ İç kısımdaki aleve dayanıklı kapak açılmışsa ekipman OEM tarafından tamir edilene ve yeniden yalıtım gerçekleştirilene dek patlama tehlikesi bulunan bir ortamda asla kullanılmamalıdır.

Madencilik

- ▶ Ekipman yalnızca mekanik etki riski düşük olan alanlarda kullanılabilir.
- ▶ Tehlikeli alanlarda ekipmanın elektrik bağlantıları kurulmuş olmamalıdır.
- ▶ Ürün, yağ ya da gres gibi kimyasal maddelerin ekipmana temas etme riski bulunan yerlerde kullanılmamalıdır. Bu gereklilik EN IEC 60079-0 standardına uygun olmalıdır: 2018, Madde 26.11 / IEC 60079-0: 2017, Madde 26.11.
- ▶ 'Tab-Ex 02 DZ1 WWAN' modeli yalnızca tehlikeli olmayan alanda DOCT-6352 numaralı ecom Pepperl+Fuchs kılavuzu uyarınca SIM kart erişimi için açılabilir. Diğer tüm ekipman modelleri hiçbir sebeple nihai kullanıcı tarafından açılmamalıdır. Ekipman kapaklarından herhangi biri açılmışsa ya da hasar görmüşse aşağıdaki adımlar yerine getirilmelidir:
- ▶ Ekipman derhal patlama tehlikesi bulunan alandan uzaklaştırılmalıdır ve OEM tarafından tamir edilene dek yeniden kullanım için uygun olmayacaktır.
- ▶ Dış kapak hasar görmüşse iç kısımdaki aleve dayanıklı kapağın statik yüke maruz kalmaması için gerekli önlemler alınmalıdır.
- ▶ İç kısımdaki aleve dayanıklı kapak açılmışsa ekipman OEM tarafından tamir edilene ve yeniden yalıtım gerçekleştirilene dek patlama tehlikesi bulunan bir ortamda asla kullanılmamalıdır.

Şarj etme ve veri bağlantıları:

- ▶ Şarj etme ve USB ile kablolu veri bağlantısı yalnızca tehlikeli alan dışında yapılabilir, yalnızca güvenlik kutusu SB T01 X1 ya da yerleştirme istasyonu DS T01 X1 ile birlikte kullanılabilir.
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1, yalnızca -5 °C ila 45 °C aralığında şarj edilebilir.

Güç kaynağı gereklilikleri:

ATEX/IECEx ve madencilik

- ▶ Kullanılan güç beslemesinin tüm ulusal onayları ve gereklilikleri yerine getirdiğinden emin olunmalıdır.
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1, Um = 250V ile Im = 100A değerlerindeki bir giriş voltajı ve akıma kadar uygundur. Elektrik beslemesinin bu değerleri aşmadığından emin olunmalıdır.

NEC/CEC


- ▶ Kullanılan güç beslemesinin tüm ulusal onayları ve gereklilikleri yerine getirdiğinden emin olunmalıdır.
- ▶ Üniteler, çift ya da güçlendirilmiş yalıtım ile şebekeden ayrılmış olan SELV ve Sınırlı Güç Kaynağı çıkışıyla birlikte sağlanan onaylanmış harici güç besleme birimi (incelemenin bir parçası değil) üzerinden beslenecek şekilde tasarlanmıştır.
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1, Um = 250V ile Im = 100A değerlerindeki bir giriş voltajı ve akıma kadar uygundur. Elektrik beslemesinin bu değerleri aşmadığından emin olunmalıdır.

İŞLETİM KOŞULU

- ▶ Cihazın 0 ya da 20 alanlarına alınmaması sağlanmalıdır.
- ▶ Kumanda çiziminin özellikleri 45-5485 (ATEX/IECEx), 45-5492 (madencilik), 45-5486 (NEC/CEC) gözetilmelidir.
- ▶ Cihaz tamir edilmemiş olabilir, bk. Bölüm 7.



5. Patlama verileri

5.1 NEC ve CEC

CSA sertifika no.	19.80012318X
Patlama etiketi 	US: CL I, II, DIV 1 GP A-G T5 US: CL I, Bölge 1 AEx db ia op, IIC T5 Gb'dir. US: Bölge 21 AEx tb ia op, IIIC T100°C Db'dir. CA: Ex db ia op, IIC T5 Gb'dir. CA: Ex tb ia op, IIIC T100°C Db'dir.
Ortam sıcaklığı	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C

Bölüm 1 ve 2 Sınıf I, II ve III için onaylıdır, Bölge 1 ve 21, Grup IIC ve IIIC için onaylıdır, Bölge 1 ve 2, Grup IIC (patlama tehlikesi bulunan gazlar, buharlar ya da sis), sıcaklık sınıfı T5 için onaylıdır. Bölge 21 ve 22, Grup IIIC (tutuşabilir uçma, iletken olmayan toz ve iletken toz), maksimum sıcaklık T100°C için onaylıdır.

5.2 ATEX

ATEX Uygunluk Beyanı no.	Sira 19ATEX1017X
Patlama etiketi	 II 2G Ex db ia op, IIC T5 Gb'dir.  II 2D Ex tb ia op, IIIC T100°C Db'dir.
Ortam sıcaklığı	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C


Bölge 1 ve 2, Grup IIC (patlayıcı gazlar, buhar ve sis), sıcaklık sınıfı T5 için onaylanmıştır. Bölge 21 ve 22, Grup IIIC (tutuşabilir uçma, iletken olmayan toz ve iletken toz), maksimum sıcaklık T100°C için onaylıdır.

5.3 IECEx

IECEx Uygunluk Beyanı no.	IECEx SIR 19.0012X
Patlama etiketi	Ex db ia op, IIC T5 Gb'dir. Ex tb ia op, IIIC T100°C Db'dir.
Ortam sıcaklığı	-20 °C ≤ Ta ≤ +50°C

Bölge 1 ve 2, Grup IIC (patlayıcı gazlar, buhar ve sis), sıcaklık sınıfı T5 için onaylanmıştır. Bölge 21 ve 22, Grup IIIC (tutuşabilir uçma, iletken olmayan toz ve iletken toz), maksimum sıcaklık T100°C için onaylıdır.

5.4 Madencilik

ATEX Uygunluk Beyanı no.	Sira 19ATEX1016X
Patlama etiketi	 I M2 Ex db ia op, I Mb'dir.
Ortam sıcaklığı	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Grup I M2 koruma seviyesi Mb madencilik uygulamalarında kullanım için onaylanmıştır.	

IECEX Uygunluk Beyanı no.	IECEX SIR 19.0011X
Patlama etiketi	Ex db ia op, I Mb'dir.
Ortam sıcaklığı	-20 °C ≤ Ta ≤ +50°C
Grup I M2 koruma seviyesi Mb madencilik uygulamalarında kullanım için onaylanmıştır.	

6. Bant ve mod

Bant ve mod	Çıkış gücü
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2,4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2,4 GHz	20 dBm
ANT+ 2,4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5,1-5,7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5,8 GHz	25 dBm
NFC 13,56 MHz	10 m'de 42 dBuA/m H alanı

WLAN bandının kullanımı yalnızca iç mekan ile kısıtlıdır. Bu kısıtlama tüm AB üye ülkelerinde uygulanacaktır.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

7. Tamir

Tamir işlemleri Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) ya da Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) tarafından yetkilendirilen personel ya da servis merkezlerince gerçekleştirilir. Cihazın güvenliği nedeniyle tamir işlemleri gerçekleştirildikten sonra test edilmesi gerekir. Güncel tamir rapor formu www.ecom-ex.com adresindeki servis bölümünden indirilebilir. Bazı kişisel ayarlarınızın, indirilen belgeler ve diğer verilerin tamir ya da cihazın değişimi sırasında kaybolabileceğine dikkat edin.

Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH), her türlü verinin kaybı için herhangi bir yükümlülük kabul etmez ve bu tür kayıplar için herhangi bir tazminat ödemez. İndirilen belgeler, fotoğraflar, videolar, müzik ile takvim ve iletişim bilgileri gibi cihaza depolanan tüm verilerin cihaz tamir ya da değişim amacıyla gönderilmeden evvel yedeklenmesi tavsiye edilmektedir.

8. Tablet bilgisayarın şarj edilmesi

Tablet bilgisayar yalnızca tehlikeli alanların dışında şarj edilebilir!

Tablet bilgisayarın pili şarjı tam dolu şekilde teslim edilmez. Tablet bilgisayarın ilk kullanımından önce pilinin beş saat boyunca şarj edilmesi önerilir. Pilin tam kapasitesine 3 - 4 saatlik bir doldurma/boşaltma döngüsünden sonra ulaşılır.

Not:

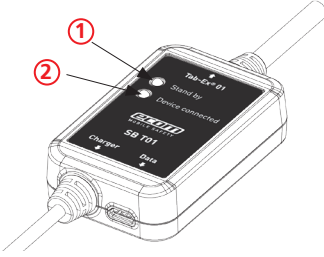
- ▶ Cihazın alev maruz kalması halinde patlama riski mevcuttur.
- ▶ Yalnızca ecom onaylı şarj aletleri.

Güvenlik kutusu SB T01'in şarj sırasında kullanımı için şarj kablosuna daima onaylı bir şarj cihazının bağlanmış olması gerekir.

Eş zamanlı veri aktarımı için ilgili (beyaz) USB veri kablosunun bağlanması gerekir.

Güvenlik kutusu SB T01 üzerindeki LED'ler aşağıdaki durumları işaret eder:

- › Kırmızı = siyah USB-A kablosu bağlı (bekleme modu) ①
- › Yeşil = tablet bilgisayar Tab-Ex 02 DZ1 takılı ve SB T01'e başarılı şekilde bağlı (kırmızı LED söner) ②



USB besleme voltajı (4,5 V - 5,5 V)

Ürünle birlikte verilen lityum iyon pilin kullanım ömrünü tamamladığında geri dönüşüme verilme ya da evsel atıktan ayrı olarak bertaraf edilmesi gerekir. Pili yakmayın.

9. Pil için güvenlik önlemleri

Hasar görmüş parçalar kullanımdan alınmalı ve denetim için Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) şirketine gönderilmelidir.

Not:

- ▶ Aşırı sıcaklık dereceleri pilin şarj durumuna ters bir etkiye bulunabilir.
- ▶ Cihazı alev içerisinde bertaraf etmeyin.
- ▶ Cihazı yerel yönetmeliklere uygun şekilde ve normal ya da evsel atıktan ayrı olarak bertaraf edin.

Tab-Ex 02 üzerinde yüksek kaliteli bir lityum iyon pil kullanılmaktadır. Bu piller günlük kullanımda düşük ağırlık ve yüksek kapasiteye rağmen kompakt yapı gibi çeşitli avantajlara sahiptir. Ayrıca bu piller neredeyse hiç bellek etkisi göstermez. Fakat piller işlevselliğini kötü yöne etkileyen doğal bir eskime sürecine tabidirler.

Günümüzde modern pillerin 500 şarj döngüsü civarında bir ömrü vardır ve günlük olarak kullanıldığında bu süre ortalama iki yıllık bir servis ömrüne tekabül eder. Bu süreçten sonra yaşlanma aşaması hızla artar. Daha açık bir ifadeyle piller 500 şarj döngüsünden sonra teknik olarak yetersiz olarak kabul edilir. Ayrıca pil hücreleri patlayabilir ve en kötü durum senaryosu düşünülürse cihazınızda tamir edilemeyecek hasarlara neden olabilir. Bu nedenle lityum hücreli yeniden şarj edilebilir piller en az iki yıl sonra ya da ilk değeri %50 olan bir pil kapasitesine ulaştıktan sonra değiştirilmelidir.

Not:

Bu ünite de kullanılan pil yangın hasarı oluşturur ve yanlış bir biçimde kullanılması halinde kimyasal yaralanmalara neden olabilir. Ne pil ne de pil hücreleri açılmalı ya da sökülmemelidir, ayrıca bunlar yakılmamalı ya da 131 °F (+55 °C) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakılmamalıdır.

10. Temizleme, bakım ve depolama

- ▶ Tablet bilgisayarı temizlemek için yalnızca uygun bir bez ya da sünger kullanın.
- ▶ Temizlik sırasında herhangi bir solvent ya da aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- ▶ Telefonun işlevselliğini ve doğruluğunu her iki yılda bir üretici tarafından kontrol ettirmeniz önerilmektedir.
- ▶ -4 °F ile +122 °F arasındaki (-20 °C ila +50 °C) izin verilen depolama sıcaklığını aşmayın

11. Bertaraf

ecom instruments GmbH'nin eski elektrikli cihazları masrafı tarafımızdan karşılamak üzere bertaraf işlemine yönlendirilir ve 2002/96/AT numaralı Avrupa direktifi uyarınca ücretsiz şekilde bertaraf edilir. Lütfen elektronik ürünlerin bertarafı için yerel yönetmeliklere uyun.

ecom instruments GmbH şirketine cihazların gönderilmesi sırasında oluşan masraflar gönderici tarafından karşılanır.

Cihazınızda şarj edilebilir bir lityum pil mevcuttur.

Tükenmiş olan piller ya da artık şarj edilemeyen şarj edilebilir piller, normal ya da ev atık içerisinde atılmamalıdır. Eski piller sağlığa ve çevreye zararlı olan tehlikeli içerebilir. Lütfen pilleri/şarj edilebilir pilleri geri gönderin. Geri gönderme ücretsiz olup hukuken gereklidir. Lütfen yalnızca şarjı boşalmış pilleri belirlenen konteynerlerde bertaraf edin ve lityum pillerin kutuplarını bantlayın.

Pilin bertaraf edilmesi gerekirse madde (7) altında açıklandığı gibi çıkarılabilir. Yukarıda belirtilen bertaraf etme yönetmelikleri eski cihazlar için de geçerlidir.

Tüm piller ve şarj edilebilir piller geri dönüştürülebilir. Böylece demir, çinko ve nikel gibi kıymetli ham maddeler yeniden kullanılabilir.



sembolü aşağıdaki anlama sahiptir: Eski elektrikli cihazlar normal ve evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

12. Garanti ve yükümlülük

Bu ürünün garantisi ecom instruments GmbH'nin www.ecom-ex.com adresinde mevcut olan ya da alternatif olarak doğrudan üreticiden talep edilebilen General Conditions of Delivery and Payment (Genel Teslimat Koşulları ve Ödeme) metnine uygundur.

Bu garanti opsiyonel Hizmet Seviyesi Anlaşması tarafından uzatılabilir.

Piksel hatası

Tab-Ex 02, ISO 9241-307 standardına göre Hata Sınıfı 2 gerekliliklerine uygundur. Bu da 2 piksel/10 alt piksel hatalı ya da 2 piksel/5 alt pikselin kalıcı olarak aydınlatmasına izin veriliyor.

Bunun haricinde herhangi bir iddia ileri sürülemez.

13. Uygunluk beyanı

Lütfen www.ecom-ex.com sitesi altında sağlanan ve indirmeye hazır bilgileri dikkate alın.

14. SAR bilgisi

UYGUNLUK BEYANI

BU CİHAZ RADYO DALGASI ETKİSİ İÇİN
ULUSLARARASI KILAVUZ İLKELERİ KARŞILAMAKTADIR

Mobil cihazınız bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası kılavuz ilkeler tarafından önerilen radyo dalgası etkisi (radyo frekansı elektromanyetik alanlar) limitleri aşılmamalıdır.

Kılavuz ilkeler bağımsız bir bilimsel kuruluş (ICNIRP) tarafından belirlenmiş olup yaşı ve sağlık durumu fark etmeksizin herkesin güvenliğini sağlaması amaçlanan değerli bir güvenlik marjini içerir.

Radyo dalgası etkisi kılavuz ilkeleri Specific Absorption Rate (Özgül Soğrulma Oranı) ya da SAR olarak bilinen bir dizi ölçüm kullanır. Mobil cihazlar için SAR limiti 2 W/kg.

SAR testleri standart işletim konumları kullanılarak cihaz aktarımının test edilmiş tüm frekans bantlarındaki en yüksek güç seviyesinde gerçekleştirilmiştir. Bu cihaz modeli için ICNIRP kılavuz ilkelerinde yer alan en yüksek SAR değerleri:

14.1 Avrupa ülkeleri SAR değerleri:

Aşağıdaki SAR değerleri yalnızca Avrupa ülkelerinde kullanım için tasarlanan cihazlarda geçerlidir. SAR limiti 2,0 W/kg'dır.

Bu model için maksimum SAR ve kayıt esnasındaki koşullar:

Ana SAR	0,539 W/kg
Vücuda bağlanan SAR	0,737 W/kg

ABD için 14,2 SAR değerleri:

Aşağıdaki SAR değerleri yalnızca ABD'de kullanım için tasarlanan cihazlarda geçerlidir.

SAR limiti 1,6 W/kg'dır.

Bu model için maksimum SAR ve kayıt esnasındaki koşullar:

Ana SAR	0,97 W/kg
Vücuda bağlanan SAR	0,80 W/kg

Kullanım sırasında bu cihaz için gerçek SAR değerleri genellikle yukarıda belirtilenden daha az olur. Bunun nedeni çağrı için tam güç gerekli olduğunda sistem verimliliği amacıyla ve ağ üzerindeki enterferansı minimuma indirmek için mobil cihazınızın işletim gücünün otomatik olarak azaltılmasıdır. Cihazın güç çıkışı ne kadar düşük olursa SAR değeri de o kadar düşük olur.

Vücuda bağlanan SAR testi 0 cm'lik bir uzaklıktan gerçekleştirilir. Vücuda bağlanan işletim süresince RF etkisi kılavuz ilkesini karşılamak için cihazın en az bu mesafede tutulması gerekir. Dünya Sağlık Örgütü ve US Food and Drug Administration (Amerikan Gıda ve İlaç Dairesi) gibi kuruluşlar insanların endişeli olmaları ve maruz kalma derecelerini azaltmak istemeleri halinde kablosuz cihazı kullanırken kafadan ve vücuttan uzak tutmak için eller serbest aksesuarı kullanmalarını ya da cihazı kullanma süresini azaltmalarını önermektedir.

15. FCC Dijital Emisyon Uyumu

FCC Sınıf A

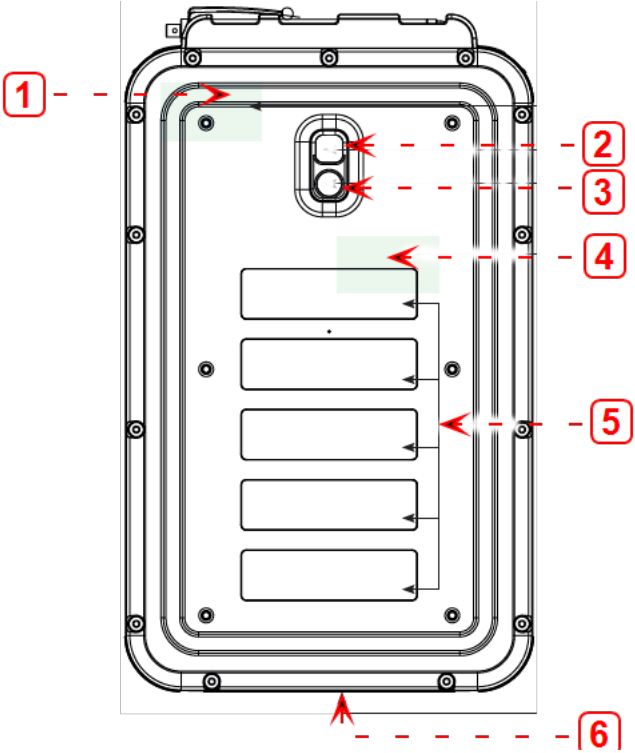
Bu ekipman (FCC ID: A3LSMT390) test edilmiş ve FCC kuralları Bölüm 15 uyarınca A Sınıfı bir dijital cihazın sınırlarına uygun olduğu görülmüştür. Bu limitler ekipman ticari bir çevrede işletildiğinde zararlı enterferansa karşı mantıklı bir koruma sağlamaktır.

Ekipman kurulum kılavuzuna uygun şekilde kurulmaz ve kullanılmazsa radyo frekansı oluşturur, kullanır ve yayabilir, ayrıca radyo iletişimlerinde zararlı enterferanslara neden olabilir. Bu ekipmanın yaşam alanında işletimi, kullanıcının masraflarını kendisi karşılayarak düzeltmesi gerekecek zararlı bir enterferansa yol açabilir.

16. Çalıştırma

Cihaz çizimi ön görünüm





1 GPS anteni

2 Arka kamera

3 Flaş

4 NFC anteni

5 Kullanımı ve uyarıları gösteren etiketler

6 Güvenlik kutusunun manyetik konnektörü için çok amaçlı

Cihazın üzerindeki mikrofon yalnızca hoparlör kullanıldığında ya da video çekildiğinde etkin olur.



- ▶ Anten alanını ellerinizle ya da diğer nesnelere kapatmayın. Bu durum bağlantı sorunlarına neden olabilir ya da bataryayı bitirebilir.
- ▶ ecom onaylı ekran koruyucuların kullanılması önerilmektedir.






Onaylanmamış ekran koruyucularının kullanılması sensörlerin işlevlerini doğru şekilde yerine getirememesine neden olur.

Su ve toz direncini sürdürme

Tüm bölümlerin sıkı şekilde kapatılması halinde bu cihaz suya ve toza dirençlidir. Cihazın hasar görmesini önlemek için şu adımları dikkatli şekilde takip edin.

- ▶ Cihazı uzun süreler boyunca suya sokmayın ya da yağmurda kullanmayın.
- ▶ Cihazı tuzlu suya ya da iyonlaştırılmış suya veya yüksek su basınçlarına maruz bırakmayın.
- ▶ Cihaz ıslanırsa temiz ve yumuşak bir bez ile kurutun.

Düğmeler

Düğme	İşlev
Güç 	<ul style="list-style-type: none">▶ Cihazı açmak ya da kapatmak için basın ve basılı tutun.▶ Cihazı kilitlemek ve kilidini açmak için basın. Dokunmatik ekran kapandığında cihaz kilit moduna geçer.
Son uygulamalar 	<ul style="list-style-type: none">▶ Son uygulamalar listesini açmak için basın.
Ana sayfa 	<ul style="list-style-type: none">▶ Ana sayfaya dönmek için basın.▶ Google aramayı başlatmak için basın.
Geri 	<ul style="list-style-type: none">▶ Önceki sayfaya dönmek için basın.▶ Çoklu pencereyi etkinleştirmek ya da devre dışı bırakmak için basın.
Ses 	<ul style="list-style-type: none">▶ Cihaz sesini ayarlamak için basın.

Paket içeriği

Cihaz kutusunda aşağıdaki öğelerin olup olmadığını kontrol edin:

- ▶ Pil dahil olmak üzere Tab-Ex® 02 cihazı
- ▶ Güvenlik kutusu SB T01
- ▶ USB kablosu
- ▶ Şarj cihazı yuvası
- ▶ Bilgisayar kalemi tutucu
- ▶ S kalem
- ▶ Micro SD kart 256 GB (opsiyonel)
- ▶ Dokümantasyon



- ▶ Parçalar ve uygun aksesuarlar cihazla birlikte teslim edilir ve bölgeye ve servis sağlayıcısına bağlı olarak değişebilir.
- ▶ Teslim edilen parçalar yalnızca bu cihaz içindir ve diğer cihazlarla uyumlu olmayabilir.
- ▶ Görünüm ve özellikler önceden bilgilendirmeksizin değişebilir.
- ▶ Yerel ecom bayinizden ilave aksesuar alabilirsiniz. Satın almadan önce bunların cihazınızla uyumlu olduğundan emin olun.
- ▶ Diğer aksesuarlar cihazınızla uyumlu olmayabilir.
- ▶ Yerleştirme cihazları gibi bazı aksesuarlar su ve toz direnç sertifikasına sahip olmayabilir.

- ▶ Yalnızca ecom onaylı aksesuarları kullanın. Onaylanmamış aksesuarların kullanımı performans sorunlarına ve garanti kapsamına girmeyen işlev bozukluklarına neden olabilir.
- ▶ Tüm aksesuarların mevcut olması tamamen üretim şirketlerine bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Mevcut aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi için ecom web sitesini ziyaret edin.

Pili şarj etme

Pilin ilk kullanımından önce şarj edilmesi için güvenlik kutusunu ve şarj aletinin soketini kullanın.

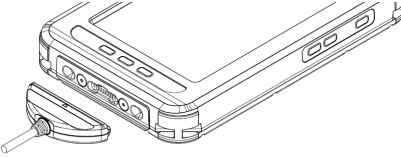
! Yalnızca ecom onaylı şarj aletlerini, pilleri ve kabloları kullanın. Onaylanmamış şarj aletleri ve kablolar pilin patlamasına ya da cihazın hasar görmesine neden olabilir.



- ▶ Pil gücü düşük ise pil simgesi boş görünür.
- ▶ Pil tamamen boşalmışsa cihaz şarj aleti takılır takılmaz açılmayabilir. Cihazı açmadan önce boşalmış bir pilin birkaç dakika şarj olmasını bekleyin.
- ▶ Birden fazla uygulamayı, ağ uygulamalarını ya da başka bir cihaza bağlanması gereken uygulamaları aynı anda kullanırsanız pil daha hızlı tükenecektir. Veri aktarımı sırasında ağdan kopmayı ya da veri kaybını önlemek için bu uygulamaları yalnızca pil tamamen şarj edildikten sonra kullanın.

Şarj aleti ile şarj etme

USB kablosunu USB güç adaptörüne bağlayın ve ardından USB kablosunun ucunu çok amaçlı jake takın.



! Şarj aletinin düzgün takılmaması cihazda ciddi hasara neden olabilir. Yanlış kullanımdan kaynaklanan her türlü hasar garanti kapsamı dışındadır.



- ▶ Cihaz şarj edildiği esnada kullanılabilir; fakat bu durum pilin tamamen şarj edilmesinin daha uzun sürmesine neden olabilir.
- ▶ Şarj sırasında cihaz değişken bir güç beslemesi alırsa dokunmatik ekran işlevi durur. Böyle bir durumda şarj aletini cihazdan çıkarın.
- ▶ Şarj sırasında cihaz ısınabilir. Bu normaldir ve cihazın kullanım ömrünü ya da performansını etkilemez. Pil normalden daha fazla ısınırsa şarj aleti şarj işlemi durdurabilir.
- ▶ Cihaz düzgün şekilde şarj etmiyorsa cihazı ve şarj aletini bir ecom Servis Merkezi'ne götürün.

Tamamen şarj edildikten sonra cihaz ile şarj aleti bağlantısını kesin. Önce şarj aletini cihazdan çekin ve ardından fişi elektrik prizinden çıkarın.



Elektrik tasarrufu için kullanılmadığı zaman şarj aletini çıkarın. Şarj aletinin güç şalteri yoktur. Bu nedenle gereksiz güç harcamasından kaçınmak için kullanılmadığı zaman elektrik prizinden ayrılmalıdır. Şarj aleti, şarj işlemi sırasında elektrik prizine yakın ve kolay erişilebilir olmalıdır.

Pil şarj durumunu kontrol etme

Pili cihaz kapalı iken şarj ederseniz mevcut şarj durumunu aşağıdaki simgeler gösterir:



Şarj işlemi



Tamamen şarj olmuş

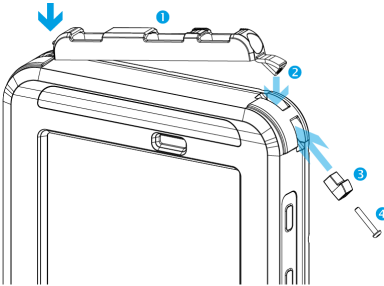
Pil tüketimini azaltma

Cihazınız pil gücünde tasarruf yapmanıza yardımcı olacak seçenekler sağlar. Bu seçenekleri kişiselleştirerek ve arka plandaki işlevleri devre dışı bırakarak cihazı şarj işlemleri arasında daha fazla kullanabilirsiniz:

tr

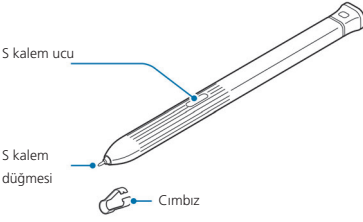
- ▶ Cihazı kullanmıyorsanız güç düğmesine basarak uyku moduna getirin.
- ▶ Görev yöneticisinden gereksiz uygulamaları kapatın.
- ▶ Bluetooth özelliğini devre dışı bırakın.
- ▶ GPS özelliğini devre dışı bırakın.
- ▶ Wi-Fi özelliğini devre dışı bırakın.
- ▶ Uygulamaların otomatik olarak senkronize edilme özelliğini devre dışı bırakın.
- ▶ Arka plan ışığının süresini azaltın.
- ▶ Ekran aydınlatmasını düşürün.

Bilgisayar kalem tutucu



- 1 ▶ Bilgisayar kalem tutucu
- 3 ▶ VidA adaptörü
- 4 ▶ VidA

S kalem

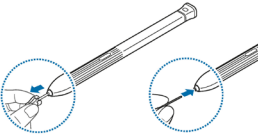


Ad	Fonksiyonlar
S kalem ucu	<ul style="list-style-type: none">▶ Ekranda yazı yazmak, çizim yapmak ya da dokunma eylemlerini gerçekleştirmek için S kalemi kullanın. Sok kullanılanlar tuşu ya da Geri tuşu S kalem ile kullanılabilir.▶ Air view gibi ilave S kalem özelliğine erişim sağlamak için S kalemi ekran üzerinde gezdirin.
S kalem düğmesi	<ul style="list-style-type: none">▶ Air command özelliklerini görüntülemek için S kalemi ekran üzerinde gezdirin ve S kalem düğmesine basın.▶ S kalem düğmesine basarken ve basılı tutarken S kalem öğeleri seçmek üzere öğelerin üzerinde sürükleyin.
Cımbız	<ul style="list-style-type: none">▶ S kalemin ucunu değiştirirken ucu cımbız ile çıkarın.

S kalem ucunu değiştirme

Uç duyarsız ise yeni bir uç ile değiştirin.

1 Ucu cımbız ile sıkı şekilde tutun ve çıkarın.



2 S kaleme yeni bir uç takın.



Parmaklarınızı cımbızla sıkıştırmamaya özen gösterin.



- ▶ Eski uçları yeniden kullanmayın. Aksi takdirde S kalemde işlev bozukluğuna neden olabilirsiniz.
- ▶ S kaleme uç takarken ucu fazla bastırmayın.
- ▶ Ucun yuvarlak tarafını S kaleme takmayın. Aksi takdirde S kalemde ya da cihazda hasar görülebilir.
- ▶ S kalemi kullanırken bükmemeyin ya da aşırı baskı uygulamayın. S kalem hasar görebilir ya da ucun şekli bozulabilir.

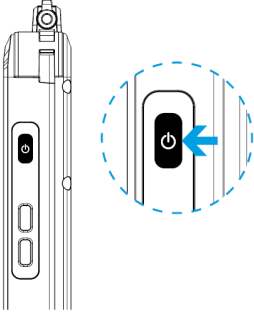


- ▶ S kalem ekranın keskin köşelerinde kullanırsanız cihaz S kalem eylemlerini algılamayabilir.
- ▶ Sok kullanılanlar tuşu ya da Geri tuşu S kalem ile kullanılabilir.
- ▶ S kalem ile ilgili daha fazla bilgi için ecom web sitesini ziyaret edin.
- ▶ S kalem doğru şekilde çalışmıyorsa ecom Servis Merkezi'ne götürün.
- ▶ S kalem Ex koruyucu kılıfın üzerine geçirebilirsiniz. Daha fazla bilgi için S kalem kurulumu başlığına başvurun.

Cihazın açılması ve kapatılması

Cihazı ilk kez açarken cihaz kurulumu için ekrandaki talimatları takip edin.

Cihazı açmak için güç düğmesine basın ve birkaç saniye basılı tutun.



tr



- ▶ Uçak ya da hastahane gibi kablosuz cihaz kullanımının kısıtlı olduğu alanlarda yetkili personel tarafından bildirilen tüm uyarı ve yönlendirmelere uyun.
- ▶ Kablosuz özelliğinden çıkmak için güç düğmesine basın ve basılı tutun, ardından uçuş moduna dokununuz.

Cihazı kapatmak için güç düğmesine basın ve basılı tutun, ardından kapat komutuna dokununuz.

Cihazı tutma

Anten alanını ellerinizle ya da diğer nesnelere kapatmayın. Bu durum bağlantı sorunlarına neden olabilir ya da bataryayı bitirebilir.

Cihazı kilitleme ve kilidini açma



Cihaz kullanılmadığı zaman istenmeyen kullanımı önlemek için cihazı kilitleyin. Güç düğmesine basıldığında ekran kapanır ve cihaz kilitli konuma geçer. Belirli bir süre kullanılmadığında cihaz otomatik olarak kilitlenir.

Dokunmatik ekran kapandığında cihazın kilidini açmak için güç düğmesine ya da ana sayfa düğmesine basın, ekrandaki herhangi bir yere dokununuz ve parmağınızı herhangi bir yöne doğru kaydırınız.

Kumanda çizimi Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485

Tehlikeli noktalar (ATEX, IECEx)

IECEx: Ex db ia op is IIC T5 Gb
Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

ATEX:  II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb
 II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

Güvenli kullanım için özel koşullar:

IECEx SIR 19.0012X ve Sıra 19ATEX1017X.

- Bu ekipman, yalnızca mekanik etki riskinin düşük olduğu alanlarda kullanılabilir.
- Tehlikeli alanlarda ekipmanın elektrik bağlantıları kurulmuş olmalıdır.
- 'Tab-Ex 02 DZ1 WWAN' modeli yalnızca tehlikeli olmayan alanda DOCT - 6352 numaralı Pepperl ve Fuchs kılavuzu uyarınca SIM kart erişimi için açılabilir. Diğer tüm ekipman modelleri hiçbir sebeple nihai kullanıcı tarafından açılmamalıdır. Ekipman kapaklarından herhangi biri açılmışsa ya da hasar görmüşse aşağıdaki adımlar yerine getirilmelidir:
 - Ekipman patlama tehlikesi bulunan alandan derhal uzaklaştırılmalıdır ve OEM tarafından tamir edilene dek yeniden kullanım için uygun olmayacaktır.
 - Dış kapak hasar görmüşse iç kısımdaki alev dayanıklı kapağın statik yüke maruz kalmaması için gerekli önlemler alınmalıdır.
 - İç kısımdaki alev dayanıklı kapak açılmışsa ekipman OEM tarafından tamir edilene ve yeniden kullanılmasına izin verilmeyecektir.

Sesi ayarlama

Çağrı sesini ya da müzik veya video çalınırken ses seviyesini ayarlamak için aşağı ya da yukarı ses düğmesine basın.

Sessiz moda getirme

Aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın:

- Titreşimli moda gelene dek aşağı ses düğmesine basın ve basılı tutun.
- Güç düğmesine basın ve basılı tutun, ardından sessiz moda dokununuz.
- Ekranın üstündeki bildirim panelini açın ve ardından ses üzerine dokununuz.

Sıradan noktalar

Elektrik beslemesi:

Um = 250V ve Im = 100A yuva arayüz değerlerini karşılamalıdır

Güç besleme birimi (PSU):

EU: A CE etiketli cihaz kullanılmalıdır.

IECEX: Kullanılan güç beslemesinin ürünün kullandığı ülkenin tüm ulusal onaylarını ve gerekliliklerini yerine getirdiğinden emin olunmalıdır.

bağlantı noktası: ...

ecom aksesuarları:

- Güvenlik kutusu SB T01 X1 ya da
 - Yerleştirme istasyonu DS T01 X1
- Şarj etme sıcaklığı: -5 °C ila +45 °C

bağlantı noktası: ...



Yuva arayüzü

Yuva arayüzü

Yuva/USB arayüzü Tab-Ex 02 DZ1:

Şarj etme ve kablolu veri bağlantısı yalnızca güvenli alanda kullanılabilir.

Yalnızca aşağıdaki cihazlar Tab-Ex 02 DZ1 USB/yerleştirme arabirimi ile bağlanabilir:

- Güvenlik kutusu SB T01 X1
- Yerleştirme istasyonu DS T01 X1

Güç besleme birimi ve kullanılan USB cihazı ulusal gereklilikleri/onayları karşılamalıdır. Elektrik beslemesinin Um = 250V ve Im = 100A yuva arayüz parametresiyle uyması gerekir.

Boş Sayfa

目次

1.アプリケーション	2
2.安全予防措置	2
3.故障と損傷	2
4.安全規則	2
5.防爆データ	4
5.1 NEC & CEC	4
5.2 ATEX.....	4
5.3 IECEx.....	4
5.4 鉱山.....	4
6.帯域とモード	5
7.修理	5
8.タブレットコンピュータの充電.....	5
9.バッテリーの安全予防措置.....	6
10.クリーニング、メンテナンス、保管.....	7
11.廃棄.....	7
12.保証と責任	7
13.適合性証明書	7
14.SAR情報	8
14.1 欧州諸国でのSAR値:	8
14.2 米国でのSAR値:	8
15.FCCデジタルエミッションコンプライアンス.....	8
16.装置概要と基本操作.....	9

注記:

最新の安全上の指示と操作マニュアルはwww.ecom-ex.comの関連製品ページからダウンロードするか、ecom instrumentsから直接請求できます。

1. アプリケーション

Tab-Ex 02 DZ1は難燃性で(電気的および光学的に)防爆安全な防水および耐衝撃タブレットコンピュータエンクロージャーで、爆発のリスクが増大しているエリアでのインダストリアルアプリケーションに使うSamsung Galaxy Tab Activeに対応しています。(ヨーロッパ:2016年4月20日の指令2014/34/EUに準拠)

2. 安全予防措置

これらの安全上の指示には、守らなければならない情報や安全規則が含まれています。これらの情報や指示を守らないと、重大な結果を招き、規則に違反する場合があります。

デバイスを使用し始める前にこれらの安全上の指示を注意深くお読みください。情報が相互に矛盾する場合は、安全上の指示に指定されている詳細が適用されます。問題がある(翻訳または印刷ミス)の形で)と疑われる場合は、英語版が適用されます。

3. 故障と損傷

デバイスの安全性が損われていると疑われる何らかの理由がある場合、使用を中止し、直ちに危険なエリアから遠ざけてください。誤って危険なエリア内で使用することを防ぐための措置をとる必要があります。

例えば以下のような場合にデバイスの安全性が損われるおそれがあります:

- ▶ ハウジングに損傷が見られる。
- ▶ デバイスが本安全マニュアルのセクション4に挙げられている安全な使用のための特別な条件に従って使用されていない。
- ▶ デバイスが適切に保管されていなかった。
- ▶ デバイスが輸送中に損傷した。
- ▶ デバイスのマーキングまたは刻印が判別しにくい。
- ▶ 故障が発生した。

4. 安全規則

難燃性タブレットエンクロージャーTab-Ex 02 DZ1を使用するためには、オペレーターが一般的な安全規則を守り、デバイスの故障をなくすために適合性証明書を読んだことが前提になります。証明書に言及されている準備および指示はいかなる点においても優先されます。

以下の項目を守ってください:

安全な使用のための特別な条件

ATEX/IECEX & NEC/CEC

- ▶ 装置は機械的衝撃のリスクが低いエリアでのみ使用してください。
- ▶ 危険なエリアで装置に電気接続することは許されません。
- ▶ 「Tab-Ex 02 DZ1 WWAN」モデルは、Pepperl+Fuchsガイダンス文書DOCT-6352に従って、SIMカードにアクセスするためにのみ非危険エリアで開けることができます。他のすべての装置モデルはいかなる理由においてもエンドユーザーが開けてはなりません。装置のエンクロージャーが開いているか、損傷を受けている場合は、以下の条件が適用されます:
 - ▶ 装置を爆発の危険性のある環境から直ちに遠ざけてください。OEMによって修理してもらうまでは再利用していません。
 - ▶ エンクロージャー外側が損傷している場合は、内部の難燃性エンクロージャーが静電気帯電の影響を受けないよう予防措置を講じてください。
 - ▶ 内部の難燃性エンクロージャーが開いている場合は、装置をOEMによって修理して、再シールしてもらうまでは、爆発の危険性のある環境では絶対に使用しないでください。

鉱山

- ▶ 装置は機械的衝撃のリスクが低いエリアでのみ使用してください。
- ▶ 危険なエリアで装置に電気接続することは許されません。
- ▶ オイルやグリースのような化学洗剤が装置に触れやすい場所では製品を使用しないでください。この要件はEN IEC 60079-02018, Clause 26.11 / IEC 60079-0: 2017, Clause 26.11に準じている必要があります。
- ▶ 「Tab-Ex 02 DZ1 WWAN」モデルは、ecom Pepperl+Fuchsガイドンス文書DOCT-6352に従って、SIMカードにアクセスするためにのみ非危険エリアで開けることができます。他のすべての装置モデルはいかなる理由においてもエンドユーザーが開けてはなりません。装置のエンクロージャーが開いているか、損傷を受けている場合は、以下の条件が適用されます：
 - ▶ 装置を爆発の危険性のある環境から直ちに遠ざけてください。OEMによって修理してもらうまでは再利用に適していません。
 - ▶ エンクロージャー外側が損傷している場合は、内部の難燃性エンクロージャーが静電気帯電の影響を受けないよう予防措置を講じてください。
 - ▶ 内部の難燃性エンクロージャーが開いている場合は、装置をOEMによって修理して、再シールしてもらうまでは、爆発の危険性のある環境では絶対に使用しないでください。

充電とデータ接続：

- ▶ USBによる充電と有線のデータ接続は、危険なエリアの外でのみ、そしてecom安全ボックスSB T01 X1またはドッキングステーションDS T01 X1を使用する場合にのみ許可されます。
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1は-5°C～45°Cの温度範囲内でのみ充電できます。

電源要件：

ATEX/IECEX & 鉱山

- ▶ 使用する電源がすべて国の認可を受け、要件を満たしていることを確認する必要があります。
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1は最大でUm = 250V、Im = 100Aの入力電圧および入力電流に対応します。電気供給がこれらの値を上回らないよう確認することが必要です。

NEC/CEC


- ▶ 使用する電源がすべて国の認可を受け、要件を満たしていることを確認する必要があります。
- ▶ ユニットの外部認証電源ユニット（調査の一部ではありません）によって供給されることを意図しており、二重絶縁または強化絶縁によって主電源から分離されているSELVおよび制限電源出力が与えられています。
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1は最大でUm = 250V、Im = 100Aの入力電圧および入力電流に対応します。電気供給がこれらの値を上回らないよう確認することが必要です。

運転状態

- ▶ デバイスをゾーン0または20に持ち込んでいないことを確認することが必要です。
- ▶ コントロール図面45-5485 (ATEX/IECEX)、45-5492 (鉱山)、45-5486 (NEC/CEC) の仕様を守ってください。
- ▶ デバイスは修理されない場合があります（セクション7を参照）。

5. 防爆データ

5.1 NEC & CEC

CSA認定no.	19.80012318X
防爆マーキング 	米国: CL I, II, DIV 1 GP A-G T5 米国: CL I, Zone 1 AEx db ia op is IIC T5 Gb 米国: Zone 21 AEx tb ia op is IIIC T100°C Db カナダ: Ex db ia op is IIC T5 Gb カナダ: Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
周囲温度	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C

Division 1と2 Class I, II およびIII認定、Zone 1と21、group IICとIIIC認定、zone 1と2、group IIC (爆発性ガス、蒸気または霧)、温度クラス T5。zone 21と22、group IIIC認定 (可燃性の飛散する、非伝導性の埃と伝導性の埃)、最高温度 T100°C。

5.2 ATEX

ATEX認証書の適合性番号	Sira 19ATEX1017X
防爆マーキング	Ⓔ II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb Ⓔ II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
周囲温度	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C

zone 1と2、group IIC認定 (爆発性ガス、蒸気または霧)、温度クラス T5。zone 21と22、group IIIC認定 (可燃性の飛散する、非伝導性の埃と伝導性の埃)、最高温度 T100°C。

5.3 IECEx

IECEx認証書の適合性番号	IECEx SIR 19.0012X
防爆マーキング	Ex db ia op is IIC T5 Gb Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
周囲温度	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C

zone 1と2、group IIC認定 (爆発性ガス、蒸気または霧)、温度クラス T5。zone 21と22、group IIIC認定 (可燃性の飛散する、非伝導性の埃と伝導性の埃)、最高温度 T100°C。

5.4 鉱山

ATEX認証書の適合性番号	Sira 19ATEX1016X
防爆マーキング	Ⓔ I M2 Ex db ia op is I Mb
周囲温度	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C
Group I M2、保護レベルMbの鉱山アプリケーションでの使用向けに認定。	

IECEX認証書の適合性番号	IECEX SIR 19.0011X
防爆マーキング	Ex db ia op is I Mb
周囲温度	-20 °C ≤ Ta ≤ +50°C
Group I M2、保護レベルMbの鉱山アプリケーションでの使用向けに認定。	

6. 帯域とモード

帯域とモード	出力電源
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 dBm
NFC 13.56 MHz	42 dBuA/mのHフィールド(10 mの場合)

無線LAN帯域の使用は室内での使用のみに制限されています。この制限はすべてのEU加盟国に適用されます。

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

7. 修理

修理はPepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) によって行うか、Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) から認定を受けた職員またはサービスセンターによってのみ行ってください。修理の実行後はデバイスの安全性のためにテストを行う必要があります。最新の修理レポートシートはwww.ecom-ex.comのサービスエリアからダウンロードできます。カスタム設定、ダウンロードまたは他のデータは修理の際に、またはデバイスの交換時にいくつかが失われることに注意してください。Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) はいかなる種類の喪失に関しても責任を負いません。そのような損失に関して一切賠償金を支払いません。デバイスを修理または交換のために送る前にダウンロードや写真、ビデオ、音楽、カレンダーや連絡先情報などデバイスに保存されたすべてのデータをバックアップしておくことを推奨します。

8. タブレットコンピュータの充電

タブレットコンピュータの充電は危険なエリアの外でのみ許可されます。タブレットコンピュータのバッテリーは完全充電されていない状態で納品されます。初めて使用する前にタブレットコンピュータのバッテリーを5時間充電することを推奨します。完全充電/放電を3 - 4サイクル繰り返した後にはバッテリーはフル容量に達します。

注記:

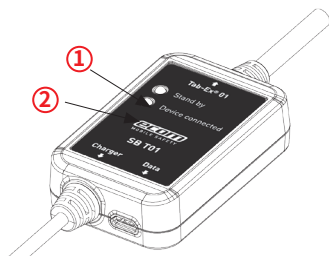
- ▶ デバイスが炎にさらされている場合は、爆発のリスクがあります。
- ▶ ecom認定のチャージャーのみ使用してください。

安全ボックスSB T01を使用するには、認定された充電デバイスを常に充電ケーブルに接続する必要があります。

同時にデータを交換するには対応する(白の)USBデータケーブルを接続する必要があります。

安全ボックスSB T01のLEDが以下のように表示されます: ①

- ▶ 赤 = 黒のUSB-Aケーブルが接続されています(スタンバイ)
- ▶ 緑 = タブレットコンピュータTab-Ex 02 Dz1の電源プラグが差し込まれていて、SB T01に接続されています(赤のLEDが消えます) ②



USB供給電源 (4.5V - 5.5V)

寿命が来たら、供給されているリチウムイオンバッテリーはリサイクルするか、家庭用廃棄物とは分離して廃棄する必要があります。バッテリーを焼却しないでください。

9. バッテリーの安全予防措置

損傷したバッテリーは使用しないよう取り除き、点検のために Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) に送付してください。

注記:

- ▶ 極端な温度はバッテリーの充電に好ましくない影響を与える可能性があります。
- ▶ デバイスを火の中に投げ入れないでください。
- ▶ デバイスの廃棄は地域の規則に従って行い、通常の家廃棄物とは一緒にしないでください。

Tab-Ex 02には高品質リチウムイオンバッテリーが使用されています。これらのバッテリーは軽量で、コンパクトな構造であるにもかかわらず高容量であるなど日常使用で数多くの利点があります。さらにこれらのバッテリーは実際にメモリー効果も持ちません。しかし、これらのバッテリーは経年劣化のプロセスの影響を受けやすく、機能が損われます。

今日、最新技術のバッテリーは約500充電サイクルの寿命を持ち、毎日使用した場合、これは約2年の耐用年数に相当します。この期間を過ぎると劣化プロセスは急速に進みます。つまりバッテリーは500充電サイクル後、技術的に欠陥がある状態であると見なされるようになります。さらに、バッテリーセルは膨張し、最悪の場合、デバイスに修理不可能な損害を引き起こすおそれがあります。こうした理由から、リチウムセルのリチャージャブルバッテリーは遅くとも2年後に、またはバッテリーの容量が最初の値の50%に達した後に交換してください。

注記:

このユニットで使用するバッテリーは火災の危険をもたらす、不適切に使用した場合、化学傷害を引き起こす可能性があります。バッテリーもバッテリーセルも開けたり、分解したりしないでください。また、燃やしたり、131 °F (+55 °C) を超える温度にさらさないでください。

10. クリーニング、メンテナンス、保管

- ▶ タブレットコンピュータの清掃には適切な布またはスポンジのみを使用してください。
- ▶ 清掃の際は溶剤や研磨性の洗剤を一切使用しないでください。
- ▶ スマートフォンの機能と精度を2年ごとにメーカーに点検してもらうことを推奨します。
- ▶ -4 °F ~ +122 °F (-20 °C ~ +50 °C) の許容温度範囲を超えないようにしてください。

11. 廃棄

ecom instruments GmbHの古い電気機器は弊社の負担で廃棄するよう指示されており、欧州指令2002/96/ECに従い無償で廃棄されます。電子製品の廃棄については地域の規則に従ってください。

ecom instruments GmbHへのデバイスの返送に伴って生じた費用は発送者本人の負担になります。


お使いのデバイスにはリチャージャブルリチウムバッテリーが含まれています。

劣化した電池または再充電できなくなったリチャージャブルバッテリーは、絶対に通常の廃棄物または家庭用廃棄物と一緒に廃棄しないでください。古いバッテリーは健康に危険で環境に損害を与える有害な物質を含んでいる可能性があります。電池/リチャージャブルバッテリーを返送してください。返送は無償で、法律により求められています。バッテリーは必ず放電し、指定された容器に入れ、リチウムバッテリーは端子にテープを貼って廃棄してください。

バッテリーを廃棄する必要がある場合は、(7) に説明されているように取り外すことができます。上記の廃棄規則は古いデバイスにも適用されません。

すべての電池およびリチャージャブルバッテリーはリサイクルできます。したがって鉄や亜鉛、ニッケルなどの貴重な原材料は再利用できます。



シンボル  は次のような意味を持ちます: 古い電気機器は通常の廃棄物または家庭用廃棄物と一緒に廃棄してはなりません。

12. 保証と責任

本製品の保証はecom instruments GmbHの納入と支払に関する一般条件に従います。納入と支払に関する一般条件はwww.ecom-ex.comからダウンロードするか、メーカーから直接請求できます。

この保証はオプションのサービス水準合意にも拡大して適用されることがあります。

ピクセルのエラー

Tab-Ex 02はISO 9241-307規格に従い、Error Class 2の要件に適合しています。このことは、2 ピクセル / 10 サブピクセルに欠陥があるか、2 ピクセル / 5 サブピクセルが常に点灯していることが許されることを意味します。

これを超える要求は主張できません。

13. 適合性証明書

ウェブページwww.ecom-ex.comで与えられているダウンロード情報に従ってください

14.SAR情報

適合性宣言の表示

本デバイスは電波への露出に関する国際的指針に適合しています

お使いのモバイルデバイスは電波送受信機です。国際的指針によって推奨されている電波(無線周波数電磁場)への露出に関する制限値を超えないよう設計されています。

指針は独立科学機関 (ICNIRP) によって作成され、年齢と健康状態に関係なくすべての人の安全を保証するよう設計された十分な安全マージンを含んでいます。

電波露出指針は比吸収率 (SAR) として知られている測定単位を使用しています。モバイルデバイスのSAR制限値は2 W/kgです。

SARのテストは、全テスト周波数帯域で公認最高出力で送信するデバイスを標準の操作位置で使用して実施されています。本デバイスに関するICNIRP指針での最高SAR値は以下の通りです:

14.1 欧州諸国でのSAR値:

下のSAR値は欧州諸国での使用向けに開発されたデバイスにのみ該当します。SAR制限値は2.0 W/kgです。

記録されたときの条件下における本モデルの最大SAR:

Head SAR	0.539 W/kg
Body-worn SAR	0.737 W/kg

14.2 米国でのSAR値:

下のSAR値は米国での使用向けに開発されたデバイスにのみ該当します。

SAR制限値は1.6 W/kgです。

記録されたときの条件下における本モデルの最大SAR:

Head SAR	0.97 W/kg
Body-worn SAR	0.80 W/kg

使用中、本デバイスの実際のSAR値は通常、下記の値を十分下回っています。これはなぜかと言うと、システム効率のため、そしてネットワークへの干渉を最小にする目的のため、通信にフル出力が必要でない場合にお使いのモバイルデバイスの運転出力が自動的に減少するからです。デバイスの電源出力が低いほど、SAR値は低くなります。

Body-worn SARテストは0 cmの分離距離で実施されました。ボディ装着操作中のRF露出ガイドラインを満たすために、デバイスを身体から少なくともこの距離だけ離れた位置にとる必要があります。世界保健機関 (WHO) やアメリカ食品医薬品局などの機関では、露出を減らすことに関心があり、そうしたい人たちに、ハンズフリーのアクセサリを使用することによって、使用中に頭や身体を無線デバイスから遠ざけたり、デバイスの使用時間を減らすことを提案しています。

15.FCCデジタルエミッションコンプライアンス

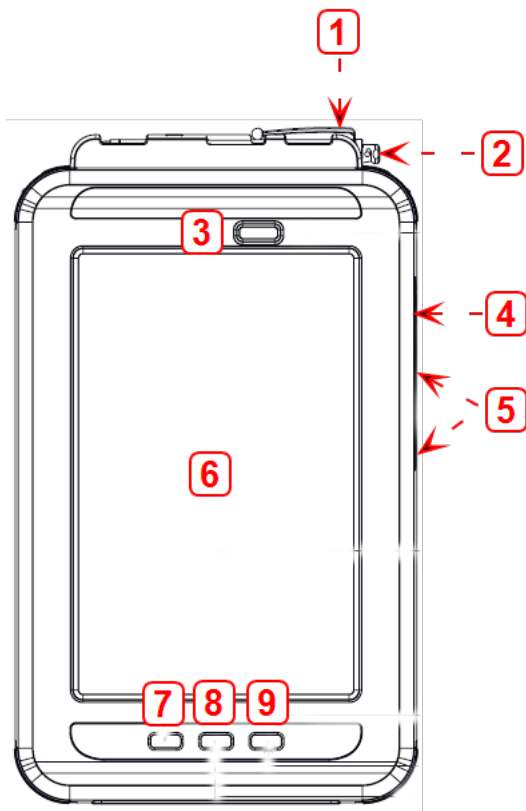
FCC等級A

本装置 (FCC ID: A3LSMT390) は、FCC規定のPart 15に基づくクラスAデジタルデバイスの制限に準拠していることがテストによって確認済みです。この制限は、装置を商業環境で操作した場合に有害な干渉が起きないようにするための、一定の保護を目的としたものです。

本装置は高周波エネルギーを発生、使用し、放射する可能性があるため、取扱説明書に従わずに設置および使用した場合は有害な干渉を引き起こすことがあります。住宅地で本装置を操作すると、有害な干渉を引き起こす可能性があり、その場合にはユーザーが全額自費で干渉を修正する要求されます。

16. 装置概要と基本操作

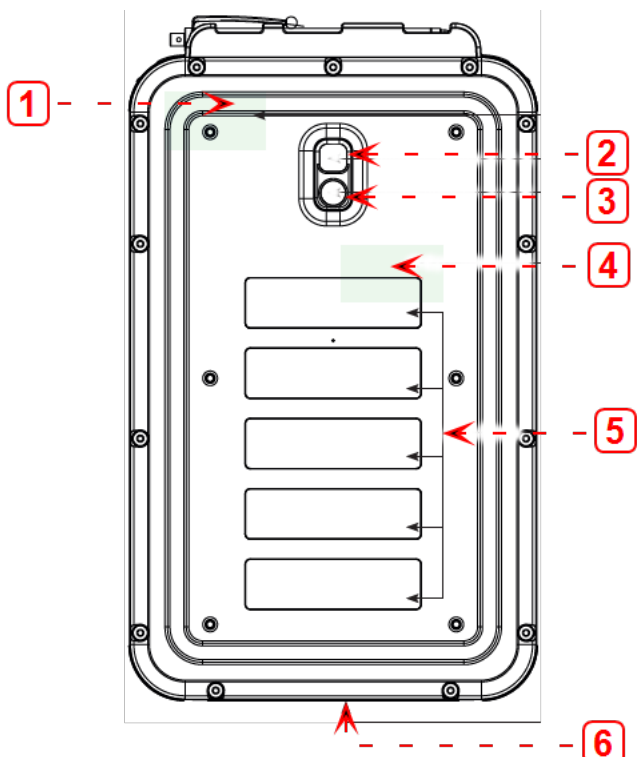
デバイスレイアウト正面図



- 1 スタイラスホルダー
- 2 Sペン
- 3 フロントカメラ
- 4 電源ボタン
- 5 音量ボタン
- 6 タッチスクリーン
- 7 「最近のアプリ」ボタン
- 8 「戻る」ボタン
- 9 ホームボタン

ja

デバイスレイアウト背面図



- 1 GPSアンテナ
- 2 バックカメラ
- 3 フラッシュ
- 4 NFCアンテナ
- 5 使用と警告を表示するラベル
- 6 安全ボックスのマグネットコネクタに多目的対応

デバイス上部にあるマイクロフォンはスピーカーフォンを使用するとき、またはビデオを撮るときのみ有効です。



- ▶ 手や他の物でアンテナ部分を覆わないでください。接続性の問題を引き起こしたり、バッテリーを消耗する場合があります。
- ▶ ecom認定の画面保護シートを使用することを推奨します。認定されていない画面保護シートを使用すると、センサーの誤動作の原因となる場合があります。

防水と防塵のメンテナンス

本デバイスはすべてのコンパートメントがしっかり閉じているときに防水・防塵です。デバイスへの損害を防ぐために以下のヒントを注意深くお読みください。

- ▶ デバイスを長時間、水の中に浸したり、雨の中で使用したりしないでください。
- ▶ デバイスを塩水やイオン水にさらしたり、高い水圧にさらしたりしないでください。
- ▶ デバイスが濡れたら、清潔な柔らかい布で徹底的に乾かしてください。

ボタン

ボタン	機能
電源 	<ul style="list-style-type: none">▶ 押し続けると、デバイスがオンまたはオフになります。▶ 押すと、デバイスをロックまたはロック解除します。タッチスクリーンがスイッチオフになると、デバイスがロックモードになります。
最近のアプリ 	<ul style="list-style-type: none">▶ 押すと、最近のアプリのリストが開きます。
ホーム 	<ul style="list-style-type: none">▶ 押すと、ホーム画面に戻ります。▶ 押し続けると、Google検索が起動します。
戻る 	<ul style="list-style-type: none">▶ 押すと、前の画面に戻ります。▶ 押し続けると、マルチウィンドウが有効または無効になります。
音量 	<ul style="list-style-type: none">▶ 押すと、デバイスの音量が調整されます。

パッケージ内容

以下の品目が入っているか製品ボックスをチェックしてください：

- ▶ デバイス Tab-Ex® 02 (バッテリーを含む)
- ▶ 安全ボックスSB T01
- ▶ USBケーブル
- ▶ チャージャーソケット
- ▶ スタイラスホルダー
- ▶ Sペン
- ▶ Micro SDカード 256GB(オプション)
- ▶ 文書



- ▶ デバイスに付属して供給される品目と利用可能なアクセサリは、地域やサービスプロバイダーにより異なる場合があります。
- ▶ 供給されている品目は本デバイスのためのみ設計されており、他のデバイスとは互換性を持たない場合があります。
- ▶ 外観と仕様は予告なく変更されることがあります。
- ▶ 追加のアクセサリは最寄りのecom販売店で購入できます。購入前にお使いのデバイスと互換性があることを確認してください。
- ▶ 他のアクセサリはお使いのデバイスと互換性がない場合があります。
- ▶ ドッキングデバイスのようにいくつかのアクセサリは、同じ防水・防塵が付いていない場合があります。

- ▶ ecom認定のアクセサリのみ使用してください。認定されていないアクセサリを使用した場合、性能に問題が生じたり、誤動作を引き起こす場合があります。これらは保証の対象外になります。
- ▶ すべてのアクセサリの在庫は製造元に完全に依存しており、変更されることがあります。入手可能なアクセサリについての詳しい情報はecomウェブサイトを参照してください。

バッテリーの充電

バッテリーを初めて使用する前に安全ボックスと充電ソケットを使用してバッテリーを充電してください。

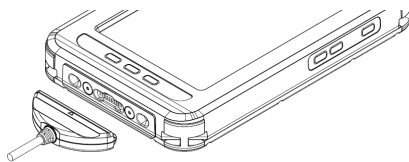
! ecom認定のチャージャー、バッテリー、ケーブルのみ使用してください。認定されていないチャージャーやケーブルを使用すると、バッテリーが爆発したり、デバイスを損傷したりする原因となる可能性があります。



- ▶ バッテリーの残量が低い場合、バッテリーのアイコンが空になります。
- ▶ バッテリーが完全に放電した場合、チャージャーを接続してもすぐにはデバイスのスイッチをオンにできません。デバイスのスイッチをオンにする前に、劣化したバッテリーを数分間充電させるようにしてください。
- ▶ 複数のアプリを同時に使用する場合、ネットワークアプリケーション、あるいは他のデバイスへの接続が必要なアプリを使用する場合、バッテリーは急速に消耗します。データ転送中にネットワークからの接続解除や電源供給を失うのを避けるため、これらのアプリは必ずバッテリーを充電した後で使用してください。

チャージャーを使った充電

USBケーブルをUSB電源アダプターに接続し、それからUSBケーブルの一方の端を多目的ジャックに差し込んでください。



! チャージャーを適切に接続していないと、デバイスへの重大な損害を引き起こす場合があります。誤用が原因で起きたいかなる損害も保証の対象にはなりません。



- ▶ デバイスは充電中に使用できますが、バッテリーのフル充電にかかる時間が長くなります。
- ▶ 充電中にデバイスが受ける供給電源が不安定な場合、タッチスクリーンは機能しない場合があります。その場合はデバイスからチャージャーを外してください。
- ▶ 充電中はデバイスが加熱する場合があります。これは普通で、デバイスの寿命や性能には影響を与えません。バッテリーが普段より熱くなる場合は、チャージャーが充電を停止する場合があります。
- ▶ デバイスが適切に充電しない場合は、デバイスとチャージャーをecomサービスセンターにお持ち込みください。

フル充電されたら、デバイスをチャージャーから接続解除してください。まずチャージャーをデバイスから外し、それからチャージャーを電気ソケットから外してください。



省エネのため、使用していないときは、チャージャーの電源を抜いてください。チャージャーには電源スイッチがないので、使用していないときは電気の無駄遣いを避けるためチャージャーを電気ソケットから抜いてください。チャージャーは電気ソケットのすぐ近くに置いて、充電中に簡単にアクセスできるようにしてください。

バッテリー充電状態のチェック

デバイスのスイッチをオフにしている間にバッテリーを充電するときは、次のアイコンが現在のバッテリーの充電状態を示します：



充電中



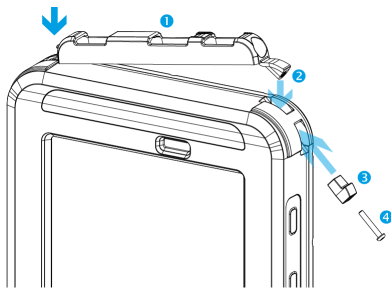
フル充電完了

バッテリー消費の削減

デバイスにはバッテリーの省エネに役立つオプションが用意されています。これらのオプションをカスタマイズし、バックグラウンドの機能を無効にすることにより、バッテリーを長持ちさせながらデバイスを使用できます：

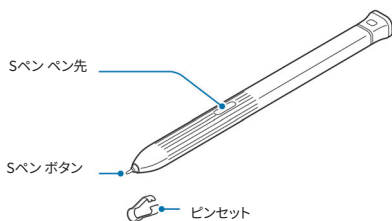
- ▶ デバイスを使用していないときは、電源ボタンを押してスリープモードに切り換えてください。
- ▶ タスクマネージャーを使って不要なアプリを閉じます。
- ▶ Bluetooth機能を無効にします。
- ▶ GPS機能を無効にします。
- ▶ Wi-Fi機能を無効にします。
- ▶ アプリの自動同期機能を無効にします。
- ▶ バックライト時間を減らします。
- ▶ ディスプレイの明るさを落とします。

スタイラスホルダー



- ① ▶ スタイラスホルダー
- ③ ▶ ねじアダプター
- ④ ▶ ねじ

Sペン

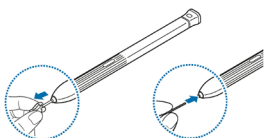


名前	機能
Sペン ペン先	<ul style="list-style-type: none">▶ 書いたり、ドローイングしたり、画面でタッチアクションを実行するのにSペンを使用します。「履歴」キーと「戻る」キーはSペンで使用できます。▶ Sペンを画面上の項目の上にホバーして、エアレビュー機能のような追加のSペンにアクセスします。
Sペン ボタン	<ul style="list-style-type: none">▶ Sペンを画面上にホバーして、Sペン ボタンを押すと、エアコマンド機能が表示されます。▶ Sペン ボタンを押し続けている間に、Sペンを項目の上にドラッグして選びます。
ピンセット	<ul style="list-style-type: none">▶ ペン先を交換する場合はピンセットを使ってSペン ペン先を取り外します。


Sペン ペン先の交換

ペン先が鈍ってきたら、新品に交換してください。

1 ピンセットを使ってペン先をしっかり保持して、取り外します。



2 新品のペン先をSペンに挿入します。

 ピンセットで指を挟まないよう気をつけてください。



- ▶ 古いペン先は再利用しないでください。再利用すると、Sペンの誤動作の原因となる場合があります。
- ▶ Sペンにペン先を挿入する際に、ペン先を押しすぎないでください。
- ▶ ペン先の丸い端をSペンに挿入しないでください。丸い端をSペンに挿入すると、Sペンまたはデバイスに損害を引き起こす場合があります。
- ▶ Sペンの使用中にペン先を曲げたり、Sペンで過剰な圧力をかけないでください。Sペンが損傷したり、ペン先が変形したりする場合があります。

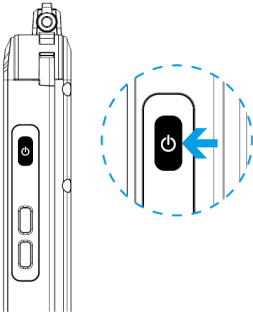


- ▶ Sペンを画面に対して鋭角に使用すると、デバイスがSペンの動きを認識しない場合があります。
- ▶ 「履歴」キーと「戻る」キーはSペンで使用できます。
- ▶ Sペンについての詳しい情報はecomウェブサイトを参照してください。
- ▶ Sペンが適切に動作しない場合は、ecomサービスセンターにお持ち込みください。
- ▶ 防爆ケースの上部にSペンを挿入できます。詳しい情報は「Sペンの取り付け」を参照してください。

デバイスのスイッチオン・オフ

デバイスのスイッチを初めてオンにする場合は、画面上の指示に従ってデバイスをセットアップしてください。

電源ボタンを数秒間押し続けて、デバイスのスイッチをオンにしてください。



- ▶ 飛行機や病院など無線デバイスの使用が制限されているエリアでは、掲示されているすべての警告、権限を与えられた職員からのすべての指示に従ってください。
- ▶ 電源ボタンを押し続け、フライトモードをタップして、無線機能を無効にしてください。

デバイスのスイッチをオフにして、電源ボタンを押し続け、それから「電源オフ」をタップします。

デバイスの持ち方

手や他の物でアンテナ部分を覆わないでください。接続性、バッテリーの問題を引き起こしたり、バッテリーを消耗する場合があります。

デバイスをロックおよびロック解除

使用していないときは、誤って動作しないようデバイスをロックしてください。電源ボタンを押すと、画面のスイッチがオフになり、デバイスをロックモードにします。指定された期間使用されていないと、デバイスは自動的にロックされます。

デバイスをロック解除するには、電源ボタン、またはタッチスクリーンのスイッチがオフになっている場合はホームボタンを押し、画面上のどこかをタップして、それから指を任意の方向にフリックしてください。

音量の調整

音量ボタンを上または下に押して、着信音の音量、または音楽またはビデオを再生しているときは、再生音の音量を調整してください。

サイレントモードへの切り換え

以下の方法のうち一つを使用してください。



- ▶ マナーモードに切り替わるまで、音量ボタンを下まで押し続けてください。
- ▶ 電源ボタンを押し続け、それからミュートをタップします。
- ▶ 画面上部の通知パネルを開き、それから音をタップします。

Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485 コントローラ 図面



危険な位置 (ATEX、IECEx)

IECEx: Ex db ia op is IIC T5 Gb
Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

ATEX:  II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb
 II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

安全な使用のための特別な条件:

IECEx SIR 19_0012Xおよび**Sira 19ATEX1017X**。

- i. 装置は機械的衝撃のリスクが低いエリアでのみ使用してください。
- ii. 危険なエリアで装置に電気接続することは許されません。
- iii. 「Tab-Ex-02 DZ1 WWAN」モデルは、Pepperl and Fuchs ガイダンス文書 DOCT - 6352 に従って、SIM カードにアクセスするためにのみ非危険エリアで開けることができます。他のすべての装置モデルはいかなる理由においてもエンドユーザーが開けてはなりません。装置のエンクローチャが開いているか、損傷を受けている場合は、以下の条件が適用されます:

- a. 装置を爆発の危険性のある環境から直ちに遠ざけてください。
 - OEM によって修理してもうまでは再利用に適していません。
- b. エンクローチャ外側が損傷している場合は、内部の難燃性エンクローチャが静電気帯電の影響を受けまいよう予防措置を講じてください。
- c. 内部の難燃性エンクローチャが開いている場合は、装置を OEM によって修理して、再シールしてもうまでは、爆発の危険性のある環境では絶対使用しないでください。

通常の位置

電気供給:

ドッキングインターフェース値Um = 250V、Im = 100Aと適合している必要があります

電源ユニット (PSU):

EU CEマークの付いたデバイスを使用してください。

IECEX 使用する電源が使用国のすべての国内承認を受け、要件を満たしていることを確認する必要があります。

ecom アクセサリ:

- 安全ボックスSB T01 X1または
 - ドッキングステーションDS T01 X1
- 充電温度: -5°C~+45°C

接続

接続



ドッキングインターフェース

ドッキングインターフェース

ドッキング/USBインターフェースTab-Ex 02 DZ1:

接続の変更および有線のデータ接続は、安全なエリアでのみ許されています。

以下のデバイスのみTab-Ex 02 DZ1 USB/ドッキングインターフェースに接続することが許されています:

- 安全ボックスSB T01 X1
- ドッキングステーションDS T01 X1

使用する電源ユニットとUSBデバイスは各国内要件/承認を満たしている必要があります。

電気供給はTab-Ex 02 DZ1は、ドッキングインターフェースパラメーターUm = 250V、

Im = 100Aと適合している必要があります。

目录

1.应用	2
2.安全注意事项	2
3.故障和损坏	2
4.安全规则	2
5.防爆数据	3
5.1 NEC & CEC	3
5.2 ATEX.....	4
5.3 IECEx.....	4
5.4 采矿	4
6.频段和模式	5
7.修理	5
8.为平板电脑充电.....	6
9.电池的安全注意事项.....	6
10.清洁,维护和保管	7
11.处置.....	7
12.保修和责任	7
13.合规证明.....	7
14.SAR 信息	7
14.1 用于欧洲国家的 SAR 值:	8
14.2 用于美国的 SAR 值:.....	8
15.FCC 数字排放合规	8
16.入门指南.....	9

请注意:

最新的安全说明和操作说明书可以从 www.ecom-ex.com 相关产品页面下载,也可以直接向 ecom instruments 索取。

1.应用

Tab-Ex 02 DZ1 是用于 Samsung Galaxy Tab Active 平板电脑的本安型(电气和光学)保护壳,其防爆、防水、抗冲击,可在爆炸风险高的地区进行工业应用。(欧洲:根据 2016 年 4 月 20 日起生效的指令 Directive 2014/34/EU)

2.安全注意事项

这些安全说明包含须遵守的信息和安全规定。不遵守这些信息和这些说明可能会产生严重后果,并可能违反法规。

请在开始使用该设备之前仔细阅读这些安全说明!如有信息冲突,请以安全说明中规定的具体内容为准。如有疑问(翻译或印刷错误),请以英文版本为准。

3.故障和损坏

如有理由怀疑设备的安全性受到损坏,请立即停止使用并将其带离危险区域。必须采取措施以防止其在危险区域内被意外使用。

如发生例如下述情况,则设备的安全性可能已受到损坏:

- ▶ 外壳有肉眼可见的损坏。
- ▶ 未按照本安全手册第 4 节所列“安全使用的特殊条件”使用该设备。
- ▶ 设备保管不当。
- ▶ 设备在运输途中已受到损坏。
- ▶ 设备上的标记或者文字难以辨认。
- ▶ 发生故障。

4.安全规则

对防爆平板电脑保护壳 Tab-Ex 02 DZ1 进行使用则认为使用者遵守常规的安全规定并已经阅读“一致性证书”(Certificate of Conformity)以避免设备出现故障。该证书中提到的条款和说明在各方面都具优先权。须遵守以下内容:

安全使用的特殊条件

ATEX/IECEX & NEC/CEC

- ▶ 应只在机械冲击风险较低的区域使用该设备。
- ▶ 危险区域内不允许对设备进行电气连接。
- ▶ 根据 Pepperl+Fuchs 指引文档 DOCT-6352,“Tab-Ex 02 DZ1 WWAN”型号只能在非危险区域打开以操作 SIM 卡。所有其它型号设备不得由最终用户以任何理由打开;如果任一设备保护壳体被打开或损坏,则以下条件适用:
- ▶ 必须立即从爆炸性环境中移除设备,并且在 OEM 对其进行修理之前不适合再次使用。
- ▶ 如果外层壳体损坏,应采取预防措施确保内层防爆壳体不会产生静电。
- ▶ 如果内层防爆壳体被打开,除非 OEM 对其进行了修理和重新密封,否则永远不得在爆炸性环境中使用该设备。

采矿

- ▶ 应只在机械冲击风险较低的区域使用该设备。
- ▶ 危险区域内不允许对设备进行电气连接。
- ▶ 不得在化学物质(如石油或油脂)有可能与设备接触的情形下使用该设备。该要求应符合 EN IEC 60079-0: 2018, 条款 26.11 / IEC 60079-0: 2017, 条款 26.11。
- ▶ 根据 ecom Pepperl+Fuchs 指引文档 DOCT-6352,“Tab-Ex 02 DZ1 WWAN”型号只能在非危险区域打开以操作 SIM 卡。所有其它型号设备不得由最终用户以任何理由打开;如果任一设备保护壳体被打开或损坏,则以下条件适用:
- ▶ 必须立即从爆炸性环境中移除设备,并且在 OEM 对其进行修理之前不适合再次使用。

- ▶ 如果外层壳体损坏,应采取预防措施确保内层防爆壳体不会产生静电。
- ▶ 如果内层防爆壳体被打开,除非 OEM 对其进行了修理和重新密封,否则永远不得在爆炸性环境中使用该设备。

充电和数据连接:

- ▶ 只允许在非危险区域并且仅允许通过 ecom 安全箱 SB T01 X1 或者扩展坞 DS T01 X1.进行 USB 充电和有线数据连接。
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1 只能在-5°C 至 45°C 的温度范围内充电。

电源要求:

ATEX/IECEX & 采矿

- ▶ 必须确保所使用的电源符合所有国家标准和要求。
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1 适用的最大输入电压和电流为 $U_m = 250V, I_m = 100A$ 。必须确保电力供应不超过这些范围。

NEC/CEC


- ▶ 必须确保所使用的电源符合所有国家标准和要求。
- ▶ 装置应由得到认可的外部电源装置(不在调查范围内)供电,要求配有安全特低电压和限功率电源输出,并通过双重或增强绝缘与主电源分离。
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1 适用的最大输入电压和电流为 $U_m = 250V, I_m = 100A$ 。必须确保电力供应不超过这些范围。

操作条件

- ▶ 必须确保设备不会进入 Z0 或 Z20 区域。
- ▶ 必须遵守控制图 45-5485 (ATEX/IECEX)、45-5492 (采矿)、45-5486 (NEC/CEC) 的规范。
- ▶ 设备可能无法修理,参见第 7 节。



5.防爆数据

5.1 NEC & CEC

CSA 证书编号:	19.80012318X
防爆标识 	US: CL I, II, DIV 1 GP A-G T5 US: CL I, Zone 1 AEx db ia op is IIC T5 Gb US: Zone 21 AEx tb ia op is IIIC T100°C Db CA: Ex db ia op is IIC T5 Gb CA: Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
环境温度	$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$

通过认证并批准用于 Div1 和 Div2 区,I,II 和 III 类;通过认证并批准用于 Z1 和 Z21 区,IIC 和 IIIC 组;通过认证并批准用于 Z1 和 Z2 区,IIC 组(爆炸性气体、蒸汽或雾状物),引燃温度组别 T5。通过认证并批准用于 Z21 和 Z22 区,IIIC 组(可燃飞尘、不导电的灰尘和导电灰尘),最高温度 T100°C。

5.2 ATEX

ATEX 一致性证书 (Certificate of Conformity) 编号	Sira 19ATEX1017X
防爆标识	 II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb  II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
环境温度	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$


通过认证并批准用于 Z1 和 Z2 区, IIC 组 (爆炸性气体、蒸汽或雾状物), 引燃温度组别 T5。通过认证并批准用于 Z21 和 Z22 区, IIIC 组 (可燃飞尘、不导电的灰尘和导电灰尘), 最高温度 T100°C。

5.3 IECEx

IECEx 一致性证书 (Certificate of Conformity) 编号	IECEx SIR 19.0012X
防爆标识	Ex db ia op is IIC T5 Gb Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
环境温度	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$

通过认证并批准用于 Z1 和 Z2 区, IIC 组 (爆炸性气体、蒸汽或雾状物), 引燃温度组别 T5。通过认证并批准用于 Z21 和 Z22 区, IIIC 组 (可燃飞尘、不导电的灰尘和导电灰尘), 最高温度 T100°C。

5.4 采矿

ATEX 一致性证书 (Certificate of Conformity) 编号	Sira 19ATEX1016X
防爆标识	 I M2 Ex db ia op is I Mb
环境温度	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
通过认证并批准用于采矿 I 组 M2 防护等级 Mb。	

IECEx 一致性证书 (Certificate of Conformity) 编号	IECEx SIR 19.0011X
防爆标识	Ex db ia op is I Mb
环境温度	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
通过认证并批准用于采矿 I 组 M2 防护等级 Mb。	

6. 频段和模式

频段和模式	输出功率
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 dBm
NFC 13.56 MHz	10 米处磁场强度 H 为 42 dBuA/m

WLAN 频段仅限于室内使用。该限制适用于所有欧盟成员国。

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

7. 修理

因为修理后需要对设备的安全性进行测试，因此修理工作由 Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) 公司负责，或由 Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) 公司授权的人员或服务中心进行修理。实际的修理报告可以从 www.ecom-ex.com 的服务区下载。请注意，在修理或更换设备时，您的某些个人设置、下载的资料或其他数据可能会丢失。

Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) 对任何类型的数据丢失不承担任何责任，也不对此类损失支付任何赔偿。建议您在寄出设备进行修理或更换之前，对存储在设备上的所有数据进行备份，例如下载的资料、照片、视频、音乐以及日历和联系人信息。

8. 为平板电脑充电

只允许在非危险区域为平板电脑充电!

您收到平板电脑时,其电池为未充满电的状态。建议您在首次使用之前先为平板电脑充电五小时。经过 3-4 次完全的充电/放电循环之后,电池即可达到满电容量。

请注意:

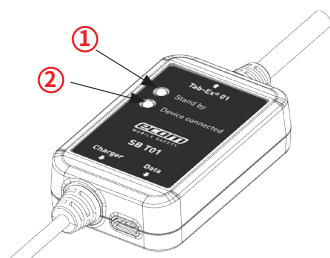
- ▶ 将设备暴露在火焰中有爆炸危险。
- ▶ 仅使用经 ecom 认可的充电器。

需使用安全箱 SB T01 进行充电,必须将经认可的充电设备始终与充电器连接线相连。

若要同时进行数据交换,必须连接相应的(白色)USB 数据线。

安全箱 SB T01 上的 LED 灯指示以下内容:

- ▶ 红色 = 黑色 USB-A 电线已连接(待命) ①
- ▶ 绿色 = 平板电脑 Tab-Ex 02 DZ1 已插入并且成功连接到 SB T01 (红色 LED 灯熄灭) ②



USB 电源电压 (4.5V - 5.5V)

在所提供的锂离子电池寿命用尽时,必须将其与家庭垃圾分开回收或处理。不要焚烧电池。

9. 电池的安全注意事项

应停止使用损坏的产品并将其送到 Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) 进行检查。

请注意:

- ▶ 极端温度会对电池充电产生不利影响。
- ▶ 请勿将设备丢入火中。
- ▶ 请按照当地法规对设备进行处理,而不是将其当作普通生活垃圾处理。

Tab-Ex 02 使用高品质锂离子电池。这些电池在日常使用中具有许多优点,例如重量轻,虽然体积小但是容量高。此外,这些电池几乎没有记忆效应。然而,这些电池容易自然老化而对其功能造成损害。

现代的电池具有大约 500 次充电循环的寿命,如每天使用,则相应的使用寿命大约为两年。这个期间之后,老化过程迅速加快,这意味着电池在 500 次充电循环后可视为已产生技术缺陷。此外,最坏的情况下,电池芯可能会膨胀并对您的设备造成无法挽回的损害。因此,最迟应在两年后或在电池容量仅有其初始值 50% 的时候更换可充电锂电池。

请注意:

本机中使用的电池存在火险危害,如使用不当可能造成化学伤害。不论是电池还是电池芯都不应打开或拆卸,不应对其进行灼烧或让其暴露在超过 131 °F (+55 °C) 的温度下。

10. 清洁, 维护和保管

- ▶ 仅可使用适合的布料或海绵清洁平板电脑。
- ▶ 清洁时请勿使用任何溶剂或研磨性清洁剂。
- ▶ 建议每两年由制造商对您手机的功能性和准确性进行检查。
- ▶ 不要放在超过允许的温度范围 -4°F 至 $+122^{\circ}\text{F}$ (-20°C 至 $+50^{\circ}\text{C}$) 的地方进行保管。

11. 处置

根据欧盟指令 2002/96/EC, ecom instruments GmbH 的旧电气设备处理将由我们承担费用帮助客户免费处理。请遵守当地有关处理电子产品的规定。

将设备退回 ecom instruments GmbH 的相关费用由发件人承担。


您的设备中包含一个可充电锂电池。

请勿将不能再充电的可充电电池或废弃电池与普通或家庭垃圾一起处理。旧电池可能含有对人体和环境有害的物质。请退回电池/可充电电池。退回不收取费用, 且是法律规定的义务。请只将已放电的电池放入指定的容器中, 并将锂电池的端子用胶带封住。

如果需要处理电池, 可以按照第 (7) 点所述将其取出。上述具体的处理规定也适用于旧设备。

所有电池和可充电电池都可以回收。这样, 珍贵的原料诸如铁、锌和镍等可以被再次利用。



图标  具有以下意义: 旧电气设备不应该与普通或家庭垃圾一起处理。

12. 保修和责任

本产品的保修条款遵循 ecom instruments GmbH 的一般交付和付款条件, 可在 www.ecom-ex.com 上获得该信息, 或者可直接向制造商索取。通过可选的服务级别协议 (Service Level Agreement) 可扩展此保修内容。

像素错误

根据 ISO 9241-307 标准, 您的 Tab-Ex 02 符合错误组别 2 (Error Class 2) 的要求。这意味着允许 2 个像素/10 个子像素有瑕疵或者允许 2 个像素/5 个子像素常亮。

不能主张此范围外的索赔。

13. 合规证明

请遵守网页 www.ecom-ex.com 上提供的下载信息。

14. SAR 信息

合规声明

本设备符合无线电波暴露国际准则

您的移动设备是一个无线电发射器和接收器。其设计为不超过国际准则推荐的无线电波 (射频电磁场) 暴露限值。

该准则由独立的科学组织 (ICNIRP) 制定, 包括一个实质性的安全范围, 旨在确保所有人的安全, 无论年龄和健康状况如何。

无线电波暴露准则使用被称为比吸收率 (SAR) 的测量单位。移动设备的 SAR 限值为 2 W/kg 。

SAR 的测试使用标准操作位置进行, 设备在所有测试频段中以其经过验证的最高功率水平进行传输。根据 ICNIRP 准则, 该设备型号的最高 SAR 值为:

14.1 用于欧洲国家的 SAR 值:

以下 SAR 值仅适用于为在欧洲国家使用而开发的设备。SAR 限值为 2.0 W/kg。

此型号的最大 SAR 值和记录条件:

头部 SAR	0.539 W/kg
人体穿戴 SAR	0.737 W/kg

14.2 用于美国的 SAR 值:

以下 SAR 值仅适用于为在美国使用而开发的设备。

SAR 限值为 1.6 W/kg。

此型号的最大 SAR 值和记录条件:

头部 SAR	0.97 W/kg
人体穿戴 SAR	0.80 W/kg

在实际使用过程中,该设备的 SAR 值通常远低于上述值。这是因为,为了提高系统效率并最大限度地减少对网络的干扰,当不需要全功率运行时,您的移动设备会自动降低工作功率。设备的功率输出越低,SAR 值就越低。

人体穿戴 SAR 测试在 0 cm 的间隔距离进行。为在人体穿戴测试操作期间满足射频暴露准则,设备应至少距离身体这个距离。世界卫生组织以及美国食品和药物管理局等组织建议,如果人们担心并希望减少暴露,可以使用免持配件,从而在使用过程中使无线设备远离头部和身体,或减少使用设备的时间。

15.FCC 数字排放合规

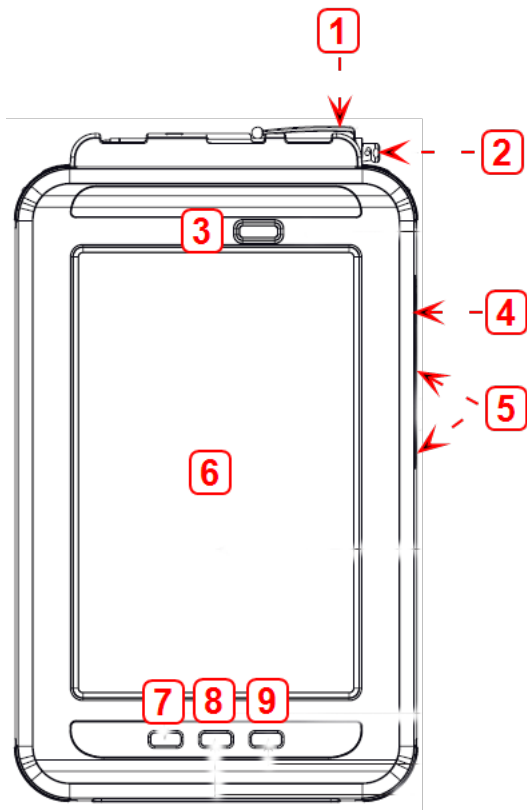
FCC A 类

该设备 (FCC ID:A3LSMT390) 已经过测试,结果符合 FCC 规则第 15 部分对 A 类数字设备的限制。这些限制旨在为设备在商业环境中运行时提供合理的保护,防止有害干扰。

本设备会产生、使用并放射射频能量,如果不按照说明手册进行安装和使用,可能会对无线电通信造成有害干扰。在住宅区使用此设备可能会产生有害干扰,在这种情况下,用户需要自己付费解决干扰。

16.入门指南

设备布局正视图



1 触控笔笔托

2 S pen

3 前部摄像头

4 电源按钮

5 音量按钮

6 触摸屏

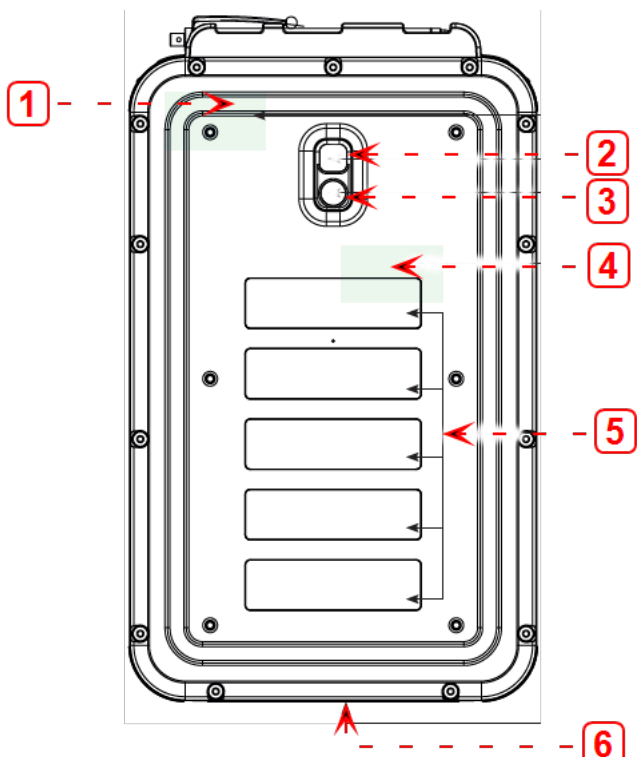
7 最近使用的 APP

8 返回按钮

9 主屏幕按钮

zh

设备布局后视图



- 1 GPS 天线
- 2 后部摄像头
- 3 闪光灯
- 4 NFC 天线
- 5 使用指示和警告标签
- 6 安全箱多用途磁性连接器

只有在使用免提功能或拍摄视频时，设备顶部的麦克风才会开启。







- ▶ 请不要用手或者其它物体遮盖天线区域。这可能会导致连接问题或耗尽电池电量。
- ▶ 建议使用 ecom 认证的屏幕保护产品。未经认证的屏幕保护产品可能会导致传感器出现故障。

保持防水防尘。

当产品所有隔腔紧密关闭时, 该设备可防水和防尘。请认真遵守这些提示, 以防止损坏设备。

- ▶ 请勿将设备长时间浸入水中或在雨中使用。
- ▶ 不要将设备暴露在盐水或离子水中, 也不要暴露在高水压下。
- ▶ 如果设备变湿, 请用干净的软布彻底擦干。

按钮

按钮	功能
电源 	<ul style="list-style-type: none">▶ 按住可打开或关闭设备。▶ 按下可锁定或解锁设备当触摸屏关闭时, 设备进入锁定模式。
最近的应用 	<ul style="list-style-type: none">▶ 按下以打开最近的应用列表。
主页 	<ul style="list-style-type: none">▶ 按下以返回到主页屏幕。▶ 按住即可启动 Google 搜索
后退 	<ul style="list-style-type: none">▶ 按下以返回到上一个屏幕。▶ 按住可激活或停用多窗口。
音量 	<ul style="list-style-type: none">▶ 按下以调整设备音量。

包装内容

检查产品包装箱中是否有以下物品:


- ▶ Tab-Ex® 02 设备, 含电池
- ▶ 安全箱 SB T01
- ▶ USB 连接线
- ▶ 充电器插座
- ▶ 触控笔笔托
- ▶ S Pen
- ▶ Micro SD 卡 256GB(可选)
- ▶ 文档



- ▶ 随设备提供的物品和任何可用的配件可能因地区或服务提供商而不同。
- ▶ 提供的物品仅适用于此设备, 可能与其他设备不兼容。
- ▶ 可在未提前通知的情况下对外观和规格做出更改。
- ▶ 您可以从当地的 ecom 零售商处购买其他配件。购买前请确保它们与您的设备兼容。
- ▶ 其他配件可能与您的设备不兼容。
- ▶ 某些配件 (如扩展坞设备) 可能不具有相同的防水和防尘认证。
- ▶ 仅使用经 ecom 认证的配件。使用未经认证的配件可能会导致性能问题和保修范围之外的故障。
- ▶ 所有配件的供货情况会有变化, 这完全取决于生产公司。有关可购配件的更多信息, 请访问 ecom 网站。

为电池充电

首次使用之前, 请使用安全箱和充电器插座为电池充电。

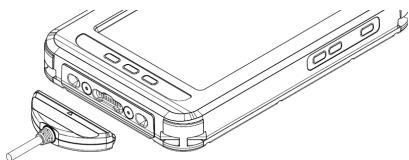
 仅可使用经 ecom 认可的充电器、电池和连接线。未经认可的充电器或连接线可能导致电池爆炸或损坏设备。




- ▶ 电池电量不足时, 电池图标显示为空。
- ▶ 如果电池完全放电, 连接充电器后无法立即开启设备。在启动设备之前, 先让耗尽的电池充电几分钟。
- ▶ 如果您同时使用多个应用程序、使用联网应用或使用需要连接到另一个设备的应用程序, 电池将很快耗尽。为避免在数据传输过程中网络连接断开或断电, 请始终在对电池完全充电后使用这些应用程序。

使用充电器充电

将 USB 连接线连接到 USB 电源适配器, 然后将 USB 连接线的一端插入多功能插座。



 不正确地连接充电器可能会对设备造成严重损坏。由于误用造成的任何损坏不在保修范围内。



- ▶ 充电时可以使用设备, 但可能需要更长时间才能为电池充满电。
- ▶ 如果设备在充电时接收到的电源不稳定, 则触摸屏可能无法正常工作。如果发生这种情况, 请从设备上拔下充电器。
- ▶ 充电过程中, 设备可能发热。这属于正常情况, 不会影响设备使用寿命和性能。如果电池过热, 充电器可能停止充电。
- ▶ 如果设备无法正常充电, 请携带设备和充电器至 ecom 服务中心进行检查。

充满电后, 请断开设备与充电器的连接。首先从设备上拔下充电器, 然后将充电器从电插座拔出。



为节约能源, 不使用时请拔下充电器。充电器没有电源开关, 因此为了避免浪费能源, 必须将充电器从电插座拔出。充电器应保存在电插座附近, 这样充电时就能轻松找到。

检查电池充电状态

在设备关机状态为电池充电时，以下图标将显示当前电池充电状态：



正在充电



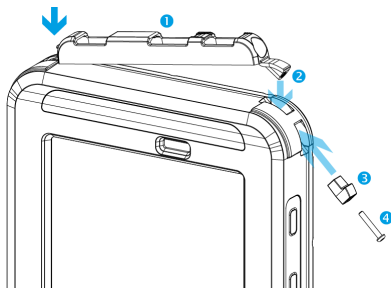
已充满

减少电池消耗

您的设备提供的选项可帮助您节省电池电量。通过自定义这些选项并在后台停用一些功能，电池将更加耐用。

- ▶ 不使用设备时，按下电源按钮切换到睡眠模式。
- ▶ 使用任务管理器关闭不需使用的应用。
- ▶ 停用蓝牙功能。
- ▶ 停用 GPS 功能。
- ▶ 停用 Wi-Fi 功能。
- ▶ 停用应用程序的自动同步功能。
- ▶ 缩短背景光亮起时间。
- ▶ 降低显示亮度。

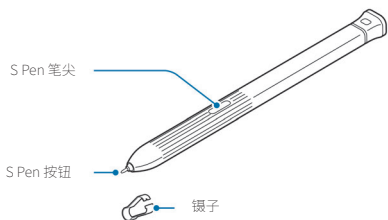
触控笔笔托



- ① ▶ 触控笔笔托
- ③ ▶ 螺旋适配头
- ④ ▶ 螺钉

zh

S Pen

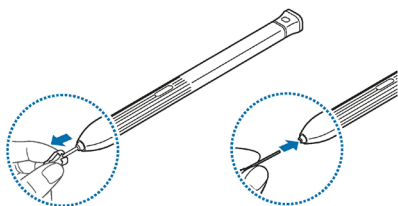


名称	功能
S Pen 笔尖	<ul style="list-style-type: none">▶ 使用 S Pen 在屏幕上书写、绘制或进行触碰操作。可通过 S Pen 操作“最近”键和“后退”键。▶ 将 S Pen 悬停在屏幕项目的上方以访问其他 S Pen 功能,例如 Air 视图功能。
S Pen 按钮	<ul style="list-style-type: none">▶ 将 S Pen 悬停在屏幕上方,然后按 S Pen 按钮显示 Air 命令功能。▶ 在按住 S Pen 按钮的同时,将 S Pen 拖动到项目上方以进行选择。
镊子	<ul style="list-style-type: none">▶ 更换笔尖时,用镊子取下 S Pen 笔尖。


更换 S Pen 笔尖。

如果笔尖变钝,请更换新笔尖。

1 用镊子牢牢夹住笔尖将其移除。



2 将新笔尖插入 S Pen。

 小心不要被镊子夹住手指。



- ▶ 旧笔尖不可再用。否则可能使 S Pen 出现故障。
- ▶ 将笔尖插入 S Pen 时,请勿过度按压笔尖。
- ▶ 不要将笔尖的圆头插入 S Pen。否则可能会损坏 S Pen 或您的设备。
- ▶ 使用时请勿弯曲 S Pen 或施加过大的压力。S Pen 可能被损坏或笔尖可能会变形。

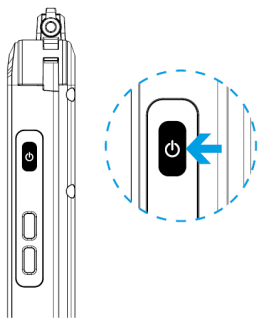


- ▶ 如果在屏幕上以非常小的角度(尖角)使用 S Pen, 则设备可能无法识别 S Pen 操作。
- ▶ 可通过 S Pen 操作“最近”键和“后退”键。
- ▶ 有关 S Pen 的更多信息, 请访问 ecom 网站。
- ▶ 如果 S Pen 不能正常使用, 请将其带到 ecom 服务中心进行检查。
- ▶ 您可以将 S Pen 插入防爆外壳的顶部。有关更多信息, 请参阅安装 S Pen。

启动和关闭设备

首次启动设备时, 请按照屏幕上的指引设置您的设备。

按住电源按钮几秒钟以启动设备。



- ▶ 在限制使用无线设备的区域(例如飞机和医院), 请遵守授权人员发布的所有警告和指示。
- ▶ 按住电源按钮, 然后点击飞行模式以禁用无线功能。

要关闭设备, 请按住电源按钮, 然后点击“关闭电源”。

手持设备时

请不要用手或者其它物体遮盖天线区域。这可能会导致连接问题或耗尽电池电量。

锁定和解锁设备

不使用时, 请锁定设备以防止意外操作。按下电源按钮可关闭屏幕并将设备处于锁定模式。如果设备在一定时间内未使用, 设备将自动锁定。

要解锁设备, 请在触摸屏关闭时按下电源按钮或主屏幕按钮, 点击屏幕上的任意地方, 然后向任意方向滑动手指。

调节音量

向上或向下按音量按钮可调节铃声音量, 或在播放音乐或视频时调节音量。

切换到静音模式

使用以下方法之一:

- ▶ 向下按住音量按钮, 直到它切换到振动模式。
- ▶ 按住电源按钮, 然后点击“静音”。
- ▶ 打开屏幕顶部的通知面板, 然后点击声音。

Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485 控制图

危险地点 (ATEX, IECEx)

IECEx: Ex db ia op is IIC T5 Gb

Ex tb ia op is IIC T100°C Db

-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

安全使用的特殊条件:

ATEX: Ⓢ II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb

Ⓢ II 2D Ex tb ia op is IIC T100°C Db

-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

IECEx SIR 19.0012X 和 Sira 19ATEX1017X。

- i. 应只在机械冲击风险较低的区域使用该设备。
- ii. 危险区域内不允许对设备进行电气连接。
- iii. 根据 Pepperl+Fuchs 指引文档 DOCT - 6352, “Tab-Ex 02 DZ1 WWAN”型号只能在非危险区域打开以操作 SIM 卡。所有其它型号设备不得由最终用户以任何理由打开;如果任一设备保护壳体被打开或损坏,则以下条件适用:
 - a. 必须立即从爆炸性环境中移除设备,并且在 OEM 对其进行修理之前不适合再次使用。
 - b. 如果外层壳体损坏,应采取预防措施确保内层防爆壳体不会产生静电。
 - c. 如果内层防爆壳体被打开,除非 OEM 对其进行了修理和重新密封,否则永远不得在爆炸性环境中使用该设备。

电力供应:

必须符合对接接口值: $U_m = 250V$ 和 $I_m = 100A$

电源装置 (PSU):

EU: 必须使用有 CE 标识的设备。

IECEX: 必须确保所使用的电源满足使用国家的全部国家标准和要求。

USB 客户端设备 (例如记忆棒)
USB 主机端设备 (例如 PC)

ecom 配件:

- 安全箱 SB T01 X1 或者
- 扩展坞 DS T01 X1

充电温度: $-5^{\circ}C$ 至 $+45^{\circ}C$

连接至...

连接至...



对接接口

对接接口

Tab-Ex 02 DZ1 的对接接口/USB 接口:

只允许在安全区域内进行充电和有线数据连接。

只允许将以下设备连接到 Tab-Ex 02 DZ1 的 USB 接口/对接接口:

- 安全箱 SB T01 X1
- 扩展坞 DS T01 X1

使用的电源装置和 USB 设备必须满足全部国家标准/要求。

电源必须与对接接口的参数匹配, 对接口参数为 $U_m = 250V$ 和 $I_m = 100A$ 。

空白页

Spis treści

1. Zastosowanie	2
2. Środki ostrożności	2
3. Usterki i uszkodzenia.....	2
4. Zasady bezpieczeństwa	2
5. Dane dotyczące zagrożenia wybuchem	4
5.1 NEC i CEC	4
5.2 ATEX.....	4
5.3 IECEx.....	4
5.4 Górnictwo.....	5
6. Pasma i tryb	5
7. Naprawa	5
8. Ładowanie tabletu.....	6
9. Środki ostrożności dotyczące akumulatora.....	6
10. Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	7
11. Utylizacja.....	7
12. Gwarancja i odpowiedzialność	8
13. Certyfikat zgodności.....	8
14. Informacja o SAR	8
14.1 Wartości SAR dla krajów europejskich:	8
14.2 Wartości SAR dla Stanów Zjednoczonych:.....	8
15. Zgodność z FCC w zakresie emisji cyfrowych	9
16. Rozpoczynanie	10

Uwaga:

Aktualne instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje obsługi można pobrać z odpowiedniej strony produktu na stronie internetowej www.ecom-ex.com, lub alternatywnie można poprosić o ich udostępnienie bezpośrednio firmę ecom instruments.

1. Zastosowanie

Tab-Ex 02 DZ1 jest ognioodporną i iskrobezpieczną (pod względem elektrycznym i optycznym), odporną na wodę i uderzenia obudową tabletu do Samsung Galaxy Tab Active przeznaczoną do zastosowań przemysłowych w obszarach o podwyższonym zagrożeniu wybuchem. (Europa: zgodnie z dyrektywą 2014/34/UE z dnia 20.04.2016)

2. Środki ostrożności

Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa zawierają informacje i przepisy bezpieczeństwa, których należy przestrzegać. Nieprzestrzeganie tych informacji i instrukcji może mieć poważne konsekwencje i może naruszać przepisy.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa! W przypadku sprzecznych informacji zastosowanie mają informacje określone w instrukcjach bezpieczeństwa. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości (w postaci błędów w tłumaczeniu lub druku) obowiązuje wersja angielska dokumentu.

3. Usterki i uszkodzenia

Jeżeli istnieje jakikolwiek powód, aby podejrzewać, że bezpieczeństwo urządzenia zostało naruszone, należy je wycofać z użytkowania i natychmiast usunąć z obszaru zagrożenia wybuchem. Należy podjąć środki, aby zapobiec przypadkowemu użyciu go w obszarze zagrożenia wybuchem.

Bezpieczeństwo urządzenia może być zagrożone, jeżeli na przykład:

- ▶ Widoczne jest uszkodzenie obudowy.
- ▶ Urządzenie nie jest używane zgodnie ze specjalnymi warunkami bezpiecznego użytkowania wymienionymi w punkcie 4 niniejszej instrukcji bezpieczeństwa.
- ▶ Urządzenie było nieprawidłowo przechowywane.
- ▶ Urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Oznaczenia lub napisy na urządzeniu są nieczytelne.
- ▶ Występują usterki.

4. Zasady bezpieczeństwa

Zastosowanie ognioszczelnej obudowy tabletu Tab-Ex 02 DZ1 zakłada, że operator przestrzega konwencjonalnych przepisów bezpieczeństwa i zapoznał się z certyfikatem zgodności w celu wyeliminowania nieprawidłowego działania urządzenia. Przepisy i instrukcje wymienione w certyfikacie mają pierwszeństwo pod każdym względem. Należy przestrzegać następujących warunków:

SPECJALNE WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

ATEX/IECEx oraz NEC/CEC

- ▶ Urządzenia można używać wyłącznie w obszarach o niskim ryzyku uderzenia mechanicznego.
- ▶ Połączenia elektryczne z urządzeniem są niedozwolone w obszarze zagrożenia wybuchem.
- ▶ Model „Tab-Ex 02 DZ1 WWAN” można otwierać wyłącznie w celu uzyskania dostępu do karty SIM w strefie niezagrażonej wybuchem zgodnie z wytycznymi dokumentu DOCT-6352 Pepperl+Fuchs. Otwieranie wszelkich innych modeli urządzenia przez użytkownika końcowego z jakiegokolwiek powodu jest zabronione; jeżeli jedna z obudów urządzenia jest otwarta lub uszkodzona, obowiązują następujące warunki:
- ▶ Urządzenie należy natychmiast usunąć z atmosfery wybuchowej i nie będzie nadawało się ono do ponownego użycia, dopóki nie zostanie naprawione przez OEM.

- ▶ W przypadku uszkodzenia obudowy zewnętrznej należy przedsięwziąć środki ostrożności, aby wewnętrzna obudowa ognioszczelna nie podlegała ładowaniu elektrostatycznemu.
- ▶ Jeżeli wewnętrzna obudowa ognioszczelna jest otwarta, urządzenia nie wolno używać w atmosferze wybuchowej, chyba że zostało ono naprawione i ponownie uszczelnione przez producenta OEM.

Górnictwo

- ▶ Urządzenia można używać wyłącznie w obszarach o niskim ryzyku uderzenia mechanicznego.
- ▶ Połączenia elektryczne z urządzeniem są niedozwolone w obszarze zagrożenia wybuchem.
- ▶ Produktu nie należy używać w miejscach, w których środki chemiczne, takie jak olej lub smar, mogą mieć kontakt z urządzeniem. Ten wymóg musi być zgodny z normą EN IEC 60079-0: 2018, paragraf 26.11/IEC 60079-0: 2017, paragraf 26.11.
- ▶ Model „Tab-Ex 02 DZ1 WWAN” można otwierać wyłącznie w celu uzyskania dostępu do karty SIM w strefie niezagrażonej wybuchem zgodnie z wytycznymi dokumentu DOCT-6352 firmy ecom Pepperl+Fuchs. Otwieranie wszelkich innych modeli urządzenia przez użytkownika końcowego z jakiegokolwiek powodu jest zabronione; jeżeli jedna z obudów urządzenia jest otwarta lub uszkodzona, obowiązują następujące warunki:
- ▶ Urządzenie należy natychmiast usunąć z atmosfery wybuchowej i nie będzie nadawało się ono do ponownego użycia, dopóki nie zostanie naprawione przez OEM.
- ▶ W przypadku uszkodzenia obudowy zewnętrznej należy przedsięwziąć środki ostrożności, aby wewnętrzna obudowa ognioszczelna nie podlegała ładowaniu elektrostatycznemu.
- ▶ Jeżeli wewnętrzna obudowa ognioszczelna jest otwarta, urządzenia nie wolno używać w atmosferze wybuchowej, chyba że zostało ono naprawione i ponownie uszczelnione przez producenta OEM.

Ładowanie i połączenia danych:

- ▶ Ładowanie i przewodowe połączenie danych przez USB jest dozwolone wyłącznie poza obszarami zagrożenia wybuchem i tylko przy użyciu adaptera do ładowania firmy ecom SB T01 X1 lub stacji dokującej DS T01 X1.
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1 można ładować wyłącznie w zakresie temperatur od -5°C do $+45^{\circ}\text{C}$.

Wymagania dotyczące zasilania:

ATEX/IECEX i górnictwo

- ▶ Należy upewnić się, że zastosowany zasilacz spełnia wszystkie krajowe dopuszczenia i wymogi.
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1 jest odpowiedni do użycia z napięciem wejściowym i prądem $U_m = 250\text{ V}$, $I_m = 100\text{ A}$. Należy upewnić się, że dostawa energii elektrycznej nie przekracza tych wartości.

NEC/CEC


- ▶ Należy upewnić się, że zastosowany zasilacz spełnia wszystkie krajowe dopuszczenia i wymogi.
- ▶ Urządzenia powinny być zasilane przez zatwierdzony zasilacz zewnętrzny (nie stanowi części dochodzenia), wyposażony w wyjście SELV i LPS (źródło zasilania z własnym ograniczeniem) oddzielone od sieci podwójną lub wzmocnioną izolacją.
- ▶ Tab-Ex 02 DZ1 jest odpowiedni do użycia z napięciem wejściowym i prądem $U_m = 250\text{ V}$, $I_m = 100\text{ A}$. Należy upewnić się, że dostawa energii elektrycznej nie przekracza tych wartości.

WARUNKI PRACY

- ▶ Należy upewnić się, że urządzenie nie zostanie zabrane do stref 0 lub 20.
- ▶ Należy przestrzegać specyfikacji rysunku kontrolnego 45-5485 (ATEX/IECEX), 45-5492 (górnictwo), 45-5486 (NEC/CEC).
- ▶ Urządzenia nie można naprawić, patrz sekcja 7.



5. Dane dotyczące zagrożenia wybuchem

5.1 NEC i CEC

Certyfikat CSA nr	19.80012318X
Oznaczenie zagrożenia wybuchem 	US: CL I, II, DIV 1 GP A-G T5 US: CL I, strefa 1 AEx db ia op is IIC T5 Gb US: strefa 21 AEx tb ia op is IIIC T100°C Db CA: Ex db ia op is IIC T5 Gb CA: Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Temperatura otoczenia	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$

Zatwierdzony dla kategorii 1 i 2 klasy I, II i III, zatwierdzony dla strefy 1 i 21, grupy IIC i IIIC, zatwierdzony dla strefy 1 i 2, grupy IIC (gazy wybuchowe, pary lub mgła), klasa temperatur T5. Zatwierdzony dla strefy 21 i 22, grupy IIIC (palne unoszące się cząstki, pyły nieprzewodzące i pyły przewodzące), maksymalna temperatura T100°C.

5.2 ATEX

Certyfikat zgodności ATEX nr	Sira 19ATEX1017X
Oznaczenie zagrożenia wybuchem	 II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb  II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Temperatura otoczenia	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$

Zatwierdzony dla strefy 1 i 2, grupy IIC (gazy wybuchowe, pary lub mgła), klasa temperatur T5. Zatwierdzony dla strefy 21 i 22, grupy IIIC (palne unoszące się cząstki, pyły nieprzewodzące i pyły przewodzące), maksymalna temperatura T100°C.

5.3 IECEX

Certyfikat zgodności IECEX nr	IECEX SIR 19.0012X
Oznaczenie zagrożenia wybuchem	Ex db ia op is IIC T5 Gb Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
Temperatura otoczenia	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$

Zatwierdzony dla strefy 1 i 2, grupy IIC (gazy wybuchowe, pary lub mgła), klasa temperatur T5. Zatwierdzony dla strefy 21 i 22, grupy IIIC (palne unoszące się cząstki, pyły nieprzewodzące i pyły przewodzące), maksymalna temperatura T100°C.

5.4 Górnictwo

Certyfikat zgodności ATEX nr	Sira 19ATEX1016X
Oznaczenie zagrożenia wybuchem	⊕ I M2 Ex db ia op is I Mb
Temperatura otoczenia	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
Dopuszczony do stosowania w górnictwie grupa I poziom ochrony M2 Mb.	

Certyfikat zgodności IECEx nr	IECEx SIR 19.0011X
Oznaczenie zagrożenia wybuchem	Ex db ia op is I Mb
Temperatura otoczenia	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
Dopuszczony do stosowania w górnictwie grupa I poziom ochrony M2 Mb.	

6. Pasma i tryb

Pasma i tryb	Moc wyjściowa
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2,4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2,4 GHz	20 dBm
ANT+ 2,4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5,1–5,7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5,8 GHz	25 dBm
NFC 13,56 MHz	H złożony z 42 dBuA/m przy 10 m

Korzystanie z pasma WLAN jest ograniczone do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. To ograniczenie będzie stosowane we wszystkich państwach członkowskich UE.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

7. Naprawa

Naprawy powinny być przeprowadzane przez Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) lub wyłącznie przez personel lub centra serwisowe autoryzowane przez Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH). Ze względów bezpieczeństwa należy przetestować urządzenie po przeprowadzeniu napraw. Rzeczywistą kartę raportu naprawy można pobrać ze strefy serwisowej na stronie internetowej www.ecom-ex.com. Należy pamiętać, że niektóre ustawienia osobiste, pliki do pobrania lub inne dane mogą zostać utracone w przypadku naprawy lub wymiany urządzenia.

Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za utracone dane jakiegokolwiek rodzaju i nie wypłaci odszkodowania za takie straty. Przed wysłaniem urządzenia do naprawy lub wymiany zaleca się wykonanie kopii zapasowej wszystkich danych przechowywanych w urządzeniu, takich jak pliki do pobrania, zdjęcia, filmy, muzyka, a także kalendarz i dane kontaktowe.

8. Ładowanie tabletu

Ładowanie tabletu jest dozwolone tylko poza strefami zagrożenia wybuchem!

Akumulator dostarczonego tabletu nie jest w pełni naładowany. Zaleca się ładowanie akumulatora tabletu przez pięć godzin przed pierwszym użyciem. Pełna pojemność akumulatora jest osiągnięta po 3–4 pełnych cyklach ładowania/rozładowania.

Uwaga:

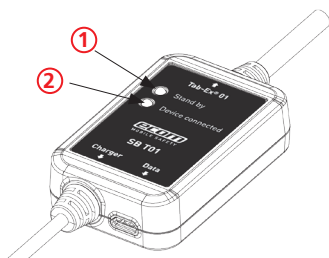
- ▶ Wystawienie urządzenia na działanie płomieni grozi wybuchem.
- ▶ Używać wyłącznie ładowarek zatwierdzonych przez firmę ecom.

Aby użyć adaptera do ładowania SB T01 w celu ładowania, należy zawsze podłączyć zatwierdzone urządzenie ładujące do kabla ładowarki.

W celu jednoczesnej wymiany danych należy podłączyć odpowiedni (biały) kabel danych USB.

Diody LED na adapterze do ładowania SB T01 wskazują: ①

- › Czerwony = czarny kabel USB-A jest podłączony (tryb gotowości)
- › Zielony = tablet Tab-Ex 02 DZ1 jest podłączony do zasilania i pomyślnie podłączony do urządzenia SB T01 (czerwona dioda LED gaśnie) ②



Napięcie zasilania USB (4,5 V–5,5 V)

Pod koniec okresu użytkowania dostarczony akumulator litowo-jonowy musi zostać poddany recyklingowi lub usunięty oddzielnie od odpadów gospodarstwa domowego. Nie spalać akumulatora.

9. Środki ostrożności dotyczące akumulatora

Należy zaprzestać użytkowania uszkodzonych elementów i przesłać je do Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) w celu sprawdzenia.

Uwaga:

- ▶ Ekstremalne temperatury mogą mieć niekorzystny wpływ na ładowanie akumulatora.
- ▶ Nie wyrzucać urządzenia do ognia.
- ▶ Urządzenie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, a nie ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego.

W urządzeniu Tab-Ex 02 zastosowano wysokiej jakości akumulator litowo-jonowy. Akumulatory te mają wiele zalet w codziennym użytkowaniu, takich jak niska waga i duża pojemność, pomimo kompaktowej konstrukcji. Ponadto akumulatory te nie wykazują praktycznie żadnego efektu pamięci. Niemniej jednak akumulatory te są podatne na naturalny proces starzenia, co pogarsza ich funkcjonalność.

Nowoczesne akumulatory mają obecnie żywotność około 500 cykli ładowania, co przy codziennym użytkowaniu odpowiada okresowy eksploatacji wynoszącemu około dwóch lat. Proces starzenia się gwałtownie wzrasta po tym okresie, co oznacza, że akumulatory są uważane za technicznie wadliwe po 500 cyklach ładowania. Co więcej, ogniwa akumulatorów mogą się rozszerzać i w najgorszym przypadku powodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Z tego powodu akumulatory z ogniwami litowymi należy wymienić najpóźniej po dwóch latach lub po osiągnięciu pojemności akumulatora wynoszącej 50% ich wartości początkowej.

Uwaga:

Akumulator zastosowany w tym urządzeniu stwarza zagrożenie pożarem i może być przyczyną obrażeń chemicznych w przypadku niewłaściwego użytkowania. Nie należy otwierać ani demontować akumulatora ani ogniw akumulatora oraz nie należy ich palić ani wystawiać na działanie temperatur przekraczających +55°C (131°F).

10. Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

- ▶ Do czyszczenia tabletu należy używać wyłącznie odpowiedniej ściereczki lub gąbki.
- ▶ Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
- ▶ Zaleca się sprawdzanie funkcjonalności i dokładności telefonu przez producenta co dwa lata.
- ▶ Nie przekraczać dopuszczalnego zakresu temperatur przechowywania od -20°C do +50°C (od -4°F do +122°F).

11. Utylizacja

Stare urządzenia elektryczne firmy ecom instruments GmbH zostaną skierowane do utylizacji na nasz koszt i bezpłatnie zutylizowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/WE. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji produktów elektronicznych. Koszty związane ze zwrotem urządzeń do firmy ecom instruments GmbH ponosi nadawca.


Niniejsze urządzenie zawiera akumulator litowy.

Zużytych baterii lub akumulatorów, których nie można już ładować, nie należy nigdy usuwać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Stare baterie i akumulatory mogą zawierać szkodliwe substancje niebezpieczne dla zdrowia i szkodliwe dla środowiska. Baterie i akumulatory należy zwracać. Zwrot jest bezpłatny i wymagany przez prawo. Rozładowane baterie należy wyrzucać wyłącznie do wyznaczonych pojemników i oklejać zaciski akumulatorów litowych.

Jeżeli akumulator wymaga utylizacji, można go wyjąć zgodnie z opisem w punkcie (7). Powyższe przepisy dotyczące utylizacji mają również zastosowanie do starych urządzeń.

Wszystkie baterie i akumulatory można poddać recyklingowi. Cenne surowce, takie jak żelazo, cynk i nikiel, mogą być zatem ponownie użyte.



Symbol  ma następujące znaczenie: starych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego.

12. Gwarancja i odpowiedzialność

Gwarancja na ten produkt jest zgodna z Ogólnymi warunkami dostawy i płatności firmy ecom instruments GmbH, które są dostępne na stronie www.ecom-ex.com, lub alternatywnie można bezpośrednio poprosić o ich udostępnienie producenta.

Niniejsza gwarancja może zostać przedłużona na podstawie opcjonalnej umowy o gwarantowanym poziomie usług.

Błąd pikseli

Urządzenie Tab-Ex 02 spełnia wymagania klasy błędu 2 zgodnie z normą ISO 9241-307. Oznacza to, że albo 2 piksele/10 subpikseli jest wadliwych, albo 2 piksele/5 subpikseli może być stale podświetlonych.

Roszczenia przekraczające tę wartość nie mogą być dochodzone.

13. Certyfikat zgodności

Należy przestrzegać informacji o pobieraniu podanych na stronie www.ecom-ex.com

14. Informacja o SAR

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI

NINIEJSZE URZĄDZENIE SPEŁNIA MIĘDZYNARODOWE WYTYCZNE DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI NA FALE RADIOWE

Niniejsze urządzenie mobilne jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Zostało zaprojektowane w taki sposób, aby nie przekraczać limitów ekspozycji na fale radiowe (pola elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej) zalecanych przez międzynarodowe wytyczne.

Wytyczne zostały opracowane przez niezależną organizację naukową (ICNIRP) i zawierają znaczny margines bezpieczeństwa opracowany w celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkim osobom, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

Wytyczne dotyczące ekspozycji na fale radiowe wykorzystują jednostkę miary znaną jako współczynnik absorpcji swoistej lub SAR. Limit SAR dla urządzeń mobilnych wynosi 2 W/kg.

Testy SAR są przeprowadzane przy użyciu standardowych pozycji roboczych, przy czym urządzenie transmituje na najwyższym certyfikowanym poziomie mocy we wszystkich testowanych pasmach częstotliwości. Najwyższe wartości SAR zgodnie z wytycznymi ICNIRP dla tego modelu urządzenia są następujące:

14.1 Wartości SAR dla krajów europejskich:

Poniższe wartości SAR dotyczą wyłącznie urządzeń zaprojektowanych do użytku w krajach europejskich. Limit SAR wynosi 2,0 W/kg.

Maksymalny współczynnik SAR dla tego modelu i warunki, w których został zarejestrowany:

SAR przy głowie	0,539 W/kg
SAR przy ciele	0,737 W/kg

14.2 Wartości SAR dla Stanów Zjednoczonych:

Poniższe wartości SAR dotyczą wyłącznie urządzeń zaprojektowanych do użytku w Stanach Zjednoczonych.

Limit SAR wynosi 1,6 W/kg.

Maksymalny współczynnik SAR dla tego modelu i warunki, w których został zarejestrowany:

SAR przy głowie	0,97 W/kg
SAR przy ciele	0,80 W/kg

Podczas użytkowania rzeczywiste wartości SAR dla tego urządzenia są zazwyczaj znacznie mniejsze niż wartości podane powyżej. Wynika to z faktu, że w celu zwiększenia wydajności systemu i zminimalizowania zakłóceń w sieci moc operacyjna urządzenia mobilnego jest automatycznie zmniejszana, gdy do połączenia nie jest potrzebna pełna moc. Im niższa moc wyjściowa urządzenia, tym niższa jego wartość SAR.

Badanie SAR przy ciele przeprowadzono w odległości 0 cm od ciała. Aby spełnić wytyczne dotyczące narażenia na działanie fal radiowych przy ciele, urządzenie należy ustawić co najmniej w takiej odległości od ciała. Organizacje takie jak Światowa Organizacja Zdrowia i Amerykańska Agencja ds. Żywności i Leków zasugerowały, że jeżeli ktoś jest zaniepokojony i chciałby zmniejszyć ekspozycję, może użyć zestawu głośnomówiącego, aby trzymać urządzenie bezprzewodowe z dala od głowy i ciała podczas użytkowania, lub skrócić czas spędzony na korzystaniu z urządzenia.

15. Zgodność z FCC w zakresie emisji cyfrowych

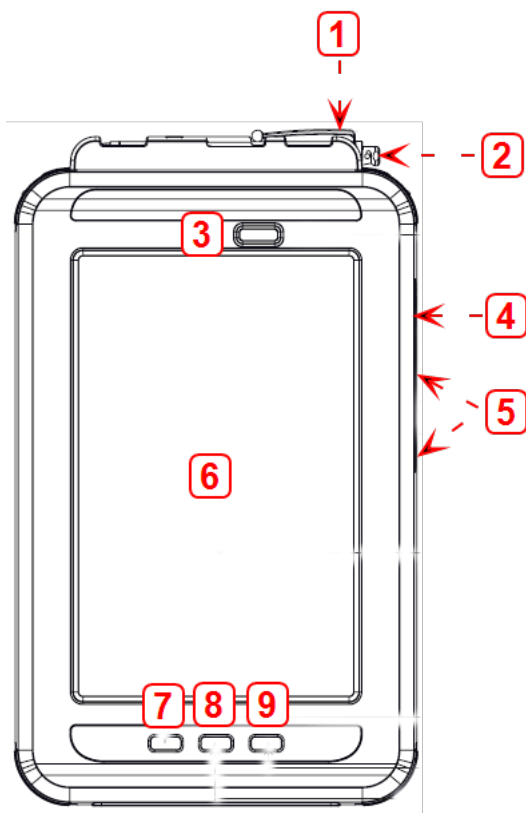
FCC klasa A

Niniejsze urządzenie (identyfikator FCC: A3LSMT390) zostało przetestowane i zaklasyfikowane jako zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A wg części 15 wytycznych FCC. Ograniczenia te zostały ustalone w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami podczas eksploatacji urządzenia w środowisku komercyjnym.

Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych. W przypadku instalacji lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi może powodować zakłócenia w łączności radiowej. Działanie tego urządzenia w dzielnicy mieszkaniowej może powodować szkodliwe zakłócenia; w takim przypadku użytkownik będzie zobowiązany do usunięcia zakłóceń na własny koszt.

16. Rozpoczynanie

Układ urządzenia – widok z przodu



1 Uchwyt na rysik

2 S Pen

3 Kamera z przodu

4 Przycisk zasilania

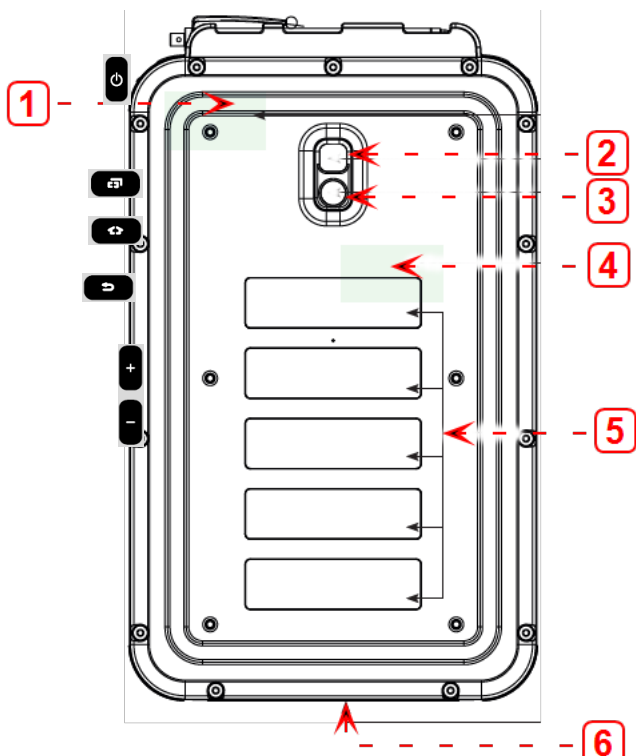
5 Przyciski głośności

6 Ekran dotykowy

7 Przycisk Ostatnio używane aplikacje

8 Przycisk Cofnij

9 Przycisk Strona startowa



- 1 Antena GPS
- 2 Kamera z tyłu
- 3 Lampa błyskowa
- 4 Antena NFC
- 5 LEtykiety wskazujące korzystanie i ostrzeżenia
- 6 Uniwersalny do magnetycznego złącza adaptera do ładowania

Mikrofon znajdujący się w górnej części urządzenia jest aktywny tylko podczas korzystania z zestawu głośnomówiącego lub nagrywania filmów.



- ▶ Nie należy zakrywać obszaru anteny rękami ani innymi przedmiotami. Może to spowodować problemy z łącznością lub rozładować akumulator.
- ▶ Zalecane jest stosowanie ochroniacza ekranu zatwierdzonego przez firmę ecom.






Niezatwierdzone zabezpieczenia ekranu mogą powodować nieprawidłowe działanie czujników.

Utrzymanie odporności na wodę i kurz

To urządzenie jest odporne na wodę i kurz, gdy wszystkie komory są szczelnie zamknięte. Postępować zgodnie z tymi wskazówkami, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nie zanurzać urządzenia w wodzie na dłuższy czas ani nie korzystać z niego podczas deszczu.
- ▶ Nie wystawiać urządzenia na działanie sionej lub jonizowanej wody ani wody pod wysokim ciśnieniem.
- ▶ Jeśli urządzenie zostanie zamoczone, dokładnie osuszyć je czystą, miękką ściereczką.

Przyciski

Przycisk	Funkcja
Zasilanie 	<ul style="list-style-type: none">▶ Nacisnąć i przytrzymać, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.▶ Nacisnąć, aby zablokować lub odblokować urządzenie. Urządzenie przechodzi w tryb blokady po wyłączeniu ekranu dotykowego.
Ostatnio używane aplikacje 	<ul style="list-style-type: none">▶ Nacisnąć, aby otworzyć listę ostatnich aplikacji.
Strona główna 	<ul style="list-style-type: none">▶ Nacisnąć, aby wrócić do ekranu głównego.▶ Nacisnąć i przytrzymać, aby uruchomić wyszukiwanie Google.
Cofnij 	<ul style="list-style-type: none">▶ Nacisnąć, aby wrócić do poprzedniego ekranu.▶ Nacisnąć i przytrzymać, aby włączyć lub wyłączyć okno Multi.
Głośność 	<ul style="list-style-type: none">▶ Nacisnąć i przytrzymać, aby dostosować głośność urządzenia.

Zawartość opakowania

Sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się następujące elementy:

- ▶ Urządzenie Tab-Ex® 02 z akumulatorem
- ▶ Adapter do ładowania SB T01
- ▶ Kabel USB
- ▶ Gniazdo ładowania
- ▶ Uchwyt na rysik
- ▶ S Pen
- ▶ Karta micro SD 256 GB (opcjonalnie)
- ▶ Dokumentacja



- ▶ Elementy dostarczane z urządzeniem i dostępne akcesoria mogą się różnić w zależności od regionu lub usługodawcy.
- ▶ Dostarczone elementy są przeznaczone tylko do tego urządzenia i mogą nie być zgodne z innymi urządzeniami.
- ▶ Wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.
- ▶ Dodatkowe akcesoria można nabyć u lokalnego sprzedawcy firmy ecom. Przed zakupem należy upewnić się, że są zgodne z urządzeniem.
- ▶ Inne akcesoria mogą być niezgodne z tym urządzeniem.

- ▶ Niektóre akcesoria, takie jak urządzenia dokujące, mogą nie mieć tej samej certyfikacji odporności na wodę i kurz.
- ▶ Używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę ecom. Używanie niezatwierdzonych akcesoriów może powodować problemy z wydajnością i awarie, które nie są objęte gwarancją.
- ▶ Dostępność wszystkich akcesoriów może ulec zmianie w zależności od firm produkcyjnych. Więcej informacji na temat dostępnych akcesoriów można znaleźć na stronie internetowej ecom.

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator, korzystając z adaptera do ładowania i gniazda ładowania.

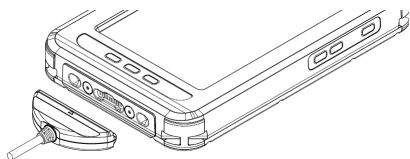
! Używać wyłącznie ładowarek, akumulatorów i kabli zatwierdzonych przez firmę ecom. Niezatwierdzone ładowarki lub kable mogą spowodować wybuch akumulatora lub uszkodzenie urządzenia.



- ▶ Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, ikona akumulatora jest pusta.
- ▶ Jeżeli akumulator jest całkowicie rozładowany, urządzenia nie można włączyć natychmiast po podłączeniu ładowarki. Należy pozwolić, aby rozładowany akumulator ładował się przez kilka minut przed włączeniem urządzenia.
- ▶ W przypadku korzystania z wielu aplikacji jednocześnie, aplikacji sieciowych lub aplikacji wymagających połączenia z innym urządzeniem, akumulator szybko się rozładowuje. Aby uniknąć odłączenia od sieci lub utraty zasilania podczas przesyłania danych, należy zawsze używać tych aplikacji po pełnym naładowaniu akumulatora.

Ładowanie za pomocą ładowarki

Podłączyć kabel USB do zasilacza USB, a następnie podłączyć koniec kabla USB do gniazda wielofunkcyjnego.



! Nieprawidłowe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia. Wszelkie szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie są objęte gwarancją.



- ▶ Z urządzenia można korzystać podczas ładowania, ale pełne naładowanie akumulatora może potrwać dłużej.
- ▶ Jeżeli podczas ładowania zaopatrzenie urządzenia w zasilanie będzie niestabilne, ekran dotykowy może nie działać. Jeżeli tak się stanie, należy odłączyć ładowarkę od urządzenia.

- ▶ Podczas ładowania urządzenie może się nagrzać. Jest to normalne i nie powinno wpływać na żywotność ani wydajność urządzenia. Jeżeli akumulator nagrzeje się bardziej niż zwykle, ładowarka może przestać ładować.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie ładuje się prawidłowo, należy zanieść urządzenie i ładowarkę do centrum serwisowego firmy ecom.

Po całkowitym naładowaniu urządzenia należy odłączyć urządzenie od ładowarki. Najpierw odłączyć ładowarkę od urządzenia, a następnie odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego.



Aby oszczędzić energię, odłączyć ładowarkę, gdy nie jest używana. Ładowarka nie ma przełącznika zasilania, dlatego należy odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używana, aby uniknąć marnowania energii. Ładowarka powinna pozostać blisko gniazdka elektrycznego i być łatwo dostępna podczas ładowania.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Podczas ładowania akumulatora, gdy urządzenie jest wyłączone, następujące ikony pokażą aktualny stan naładowania akumulatora:



Ładowanie



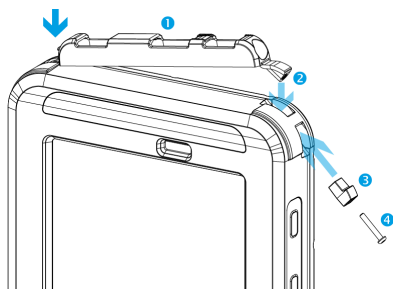
W pełni naładowany

Zmniejszanie zużycia baterii

Niniejsze urządzenie udostępnia opcje, które pomagają oszczędzać energię baterii. Dostosowując te opcje i wyłączając funkcje w tle, można dłużej korzystać z urządzenia między ładowaniami:

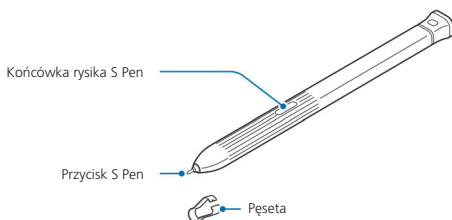
- ▶ Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przełączyć w tryb uśpienia, naciskając przycisk zasilania.
- ▶ Zamknąć niepotrzebne aplikacje za pomocą menedżera zadań.
- ▶ Dezaktywować funkcję Bluetooth.
- ▶ Dezaktywować funkcję GPS.
- ▶ Dezaktywować funkcję Wi-Fi.
- ▶ Dezaktywować autosynchronizację aplikacji.
- ▶ Skrócić czas podświetlenia.
- ▶ Zmniejszyć jasność wyświetlacza.

Uchwyt na rysik



- 1 ▶ Uchwyt na rysik
- 3 ▶ Adapter śrubowy
- 4 ▶ Wkręt

S Pen

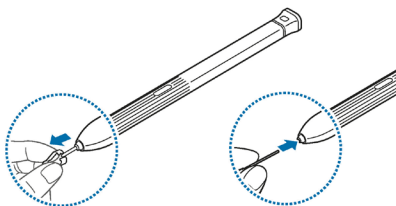


Nazwa	Funkcje
Końcówka rysika S Pen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rysik S Pen służy do pisania, rysowania lub wykonywania czynności dotykowych na ekranie. Klawisz Ostatnio używane i klawisz Cofnij mogą być stosowane wraz z rysikiem S Pen. ▶ Najechać rysikiem S Pen na elementy na ekranie, aby uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji S Pen, takich jak opcja widoku Air.
Przycisk S Pen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Najechać rysikiem S Pen na ekran i nacisnąć przycisk S Pen, aby wyświetlić opcje poleceń Air. ▶ Naciskając i przytrzymując przycisk S Pen, przeciągnąć rysik nad elementami, aby je wybrać.
Pęseta	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zdjąć końcówkę rysika S Pen pęsetą podczas wymiany końcówek.

Wymiana końcówki rysika S Pen

Jeżeli końcówka jest tępa, należy ją wymienić ją na nową.

1. Mocno chwycić końcówkę pęsetą i wyjąć ją.



2. Włożyć nową końcówkę do rysika S Pen.



Uważać, aby nie uszczypnąć palców pęsetą.



- ▶ Starych końcówek nie używać ponownie. W przeciwnym razie rysik S Pen może działać nieprawidłowo.
- ▶ Podczas wkładania końcówki do rysika S Pen nie należy nadmiernie naciskać końcówki.
- ▶ Nie należy wkładać końcówki do rysika S Pen okrągłą stroną. W przeciwnym razie rysik S Pen lub urządzenie mogą ulec uszkodzeniu.
- ▶ Nie zginać ani nie naciskać nadmiernie rysika S Pen podczas jego używania. Rysik S Pen może zostać uszkodzony lub końcówka może ulec deformacji.

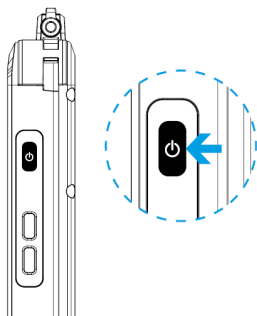


- ▶ Urządzenie może nie rozpoznać działania rysika S Pen podczas jego używania pod ostrymi kątami na ekranie.
- ▶ Klawisz Ostatnio używane i klawisz Cofnij mogą być stosowane wraz z rysikiem S Pen.
- ▶ Więcej informacji na temat rysika S Pen można znaleźć na stronie internetowej firmy ecom.
- ▶ Jeżeli rysik S Pen nie działa prawidłowo, należy zanieść produkt do centrum serwisowego firmy ecom.
- ▶ Rysik S Pen można włożyć do górnej części futerału ochronnego. Aby uzyskać więcej informacji, patrz sekcja Instalacja rysika S Pen.

Włączanie i wyłączenie urządzenia

Podczas włączania urządzenia po raz pierwszy należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby skonfigurować urządzenie.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez kilka sekund, aby wyłączyć urządzenie.



- ▶ Postępować zgodnie ze wszystkimi opublikowanymi ostrzeżeniami i instrukcjami od upoważnionego personelu w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest ograniczone, takich jak samoloty i szpitale.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania oraz dotknąć tryb samolotowy, aby wyłączyć funkcje bezprzewodowe.

Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, a następnie stuknąć Wyłącz.

Trzymanie urządzenia

Nie należy zakrywać obszaru anteny rękami ani innymi przedmiotami. Może to spowodować problemy z łącznością lub rozładować akumulator.

Blokowanie i odblokowanie urządzenia

Nieużywane urządzenie należy zablokować, aby zapobiec niepożądanemu działaniu. Naciśnięcie przycisku zasilania powoduje wyłączenie ekranu i przełączenie urządzenia w tryb blokady. Urządzenie zostanie automatycznie zablokowane, jeżeli nie będzie używane przez określony czas.

Aby odblokować urządzenie, nacisnąć przycisk zasilania lub przycisk strony głównej, gdy ekran dotykowy jest wyłączony; dotknąć dowolnego miejsca na ekranie, a następnie przesunąć palcem w dowolnym kierunku.



Regulacja głośności

Nacisnąć przycisk głośności w górę lub w dół, aby dostosować głośność dzwonka lub głośność podczas odtwarzania muzyki lub filmu.

Rysunek kontrolny Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485

Obszary zagrożenia wybuchem (ATEX, IECEx)

IECEx: Ex db ia op is IIC T5 Gb
Ex tb ia op is IIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

ATEX:  II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb
 II 2D Ex tb ia op is IIC T100°C Db
-20°C ≤ Ta ≤ +50°C

Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania:

IECEx SIR 19.0012X i Sira 19ATEX1017X.

- i. Urządzenia można używać wyłącznie w obszarach o niskim ryzyku uderzenia mechanicznego.
- ii. Połączenia elektryczne z urządzeniem są niedozwolone w obszarze zagrożenia wybuchem.
- iii. Model „Tab-Ex 02 DZ1 WWAN” można otwierać wyłącznie w celu uzyskania dostępu do karty SIM w obszarze niezagrożonym wybuchem zgodnie z wytycznymi dokumentu DOCT-6352 Pepperl+Fuchs. Otwieranie wszelkich innych modeli urządzeń przez użytkownika końcowego z jakiegokolwiek powodu jest zabronione; jeżeli jedna z obudów urządzenia jest otwarta lub uszkodzona, obowiązuja następujące warunki:
 - a. Urządzenie należy natychmiast usunąć z atmosfery wybuchowej i nie będzie nadawało się ono do ponownego użycia, dopóki nie zostanie naprawione przez OEM.
 - b. W przypadku uszkodzenia obudowy zewnętrznej należy przedsięwziąć środki ostrożności, aby wewnętrzna obudowa ognioszczelna nie była podatna na ładowanie elektrostatyczne.
 - c. Jeżeli wewnętrzna obudowa ognioszczelna jest otwarta, urządzenie nie wolno używać w atmosferze wybuchowej, chyba że zostało ono naprawione i ponownie uszczelnione przez producenta OEM.

Przełączanie do trybu wyciszenia

Należy wybrać jedną z następujących metod:

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk głośności, aż przełączy się w tryb wibracji.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, a następnie stuknąć opcję Wycisz.
- ▶ Otworzyć panel powiadomień u góry ekranu, a następnie dotknąć opcji Dźwięk.

Zwykłe lokalizacje

Zaopatrzenie w energię elektryczną:

Musi spełniać wartości interfejsu dokowania $U_m = 250\text{ V}$ oraz $I_m = 100\text{ A}$

Zasilacz:

UE: Należy użyć urządzenia z oznakowaniem CE.

IECEX: Należy upewnić się, że zastosowany zasilacz spełnia wszystkie krajowe dopuszczenia i wymogi kraju, w którym jest używany.

Aksesoria firmy ecom:

- adapter do ładowania SB T01 X1 lub
- stacja dokująca DS T01 X1

Temperatura ładowania:
od -5°C do $+45^\circ\text{C}$

podłączone do:

podłączone do:



Interfejs dokowania

Interfejs dokowania

Interfejs dokowania/USB Tab-Ex 02 DZ1:

Ładowanie i przewodowe połączenie danych są dozwolone tylko w bezpiecznym obszarze.

Do interfejsu USB/dokowania urządzenia Tab-Ex 02 DZ1 dozwolone jest podłączanie wyłącznie następujących urządzeń:

- adapter do ładowania SB T01 X1
- stacja dokująca DS T01 X1

Używany zasilacz i urządzenie USB muszą spełniać wszelkie krajowe wymagania/dopuszczenia.

Zasilanie elektryczne musi być zgodne z parametrem interfejsu dokowania wynoszącym $U_m = 250\text{ V}$ i $I_m = 100\text{ A}$.

Ta strona została celowo pozostawiona pusta

Содержание

1. Область применения	2
2. Меры предосторожности	2
3. Неисправности и повреждения	2
4. Нормативы в области техники безопасности	2
5. Условия взрывозащиты Ex	4
5.1 NEC и CEC	4
5.2 ATEX.....	4
5.3 IECEx.....	5
5.4 Горнодобывающая промышленность	5
6. Диапазон частот и режим	6
7. Ремонт	6
8. Зарядка планшетного ПК.....	6
9. Указания по технике безопасности при эксплуатации батареи ...	7
10. Очистка, техническое обслуживание и хранение	8
11. Утилизация.....	8
12. Гарантия и ответственность.....	8
13. Сертификат соответствия.....	9
14. Коэффициент удельного поглощения энергии (SAR)	9
14.1 Значения SAR в Европейских странах	9
14.2 Значения SAR для США	9
15. Соответствие требованиям FCC (Федеральная комиссия по связи, США) в области радиоволн, излучаемых цифровыми устройствами	10
16. Начало работы	11

Примечание.

Настоящую инструкцию по технике безопасности и эксплуатации можно скачать на странице соответствующего продукта на веб-сайте www.ecom-ex.com или запросить в представительстве компании ecom instruments.

1. Область применения

Tab-Ex 02 DZ1 — это взрывонепроницаемый, искробезопасный (с электрической и оптической изоляцией), водонепроницаемый, ударопрочный планшетный ПК на базе Samsung Galaxy Tab Active, предназначенный для промышленного применения в зонах с повышенной взрывоопасностью. (Страны ЕС: согласно Директиве 2014/34/EU от 20.04.2016.)

2. Меры предосторожности

В настоящей инструкции по технике безопасности содержатся важные сведения и указания по технике безопасности. Несоблюдение этих указаний может привести к серьезным последствиям и нарушению требований нормативов.

Перед началом эксплуатации данного устройства тщательно изучите настоящие указания по технике безопасности! При наличии разночтений приоритет имеют сведения, указанные в настоящей инструкции по технике безопасности. При возникновении сомнений (касательно корректности перевода или печати) следует руководствоваться версией документа на английском языке.

3. Неисправности и повреждения

При возникновении сомнений в возможности безопасной эксплуатации данного устройства следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства и удалить его из опасной зоны. При этом необходимо принять меры, исключающие возможность непреднамеренного использования данного устройства в опасной зоне.

Условия безопасной эксплуатации могут нарушаться в следующих случаях:

- ▶ Наличие видимых повреждений корпуса.
- ▶ Нарушение особых условий безопасной эксплуатации, указанных в разделе 4 настоящего руководства по технике безопасности.
- ▶ Нарушение условий хранения устройства.
- ▶ Наличие повреждений, возникших во время транспортировки устройства.
- ▶ Повреждение маркировки и надписей.
- ▶ Наличие неисправностей.

4. Нормативы в области техники безопасности

Эксплуатация планшетного ПК Tab-Ex 02 DZ1 разрешается только при условии соблюдения требований стандартов и инструкций по технике безопасности, а также условий, указанных в сертификате соответствия, позволяющих устранять неисправности данного устройства. Положения и указания, которые содержатся в сертификате имеют наиболее высокий приоритет.

Во время эксплуатации устройства следует соблюдать требования следующих разделов и документов:

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТАНДАРТЫ АТЕХ/ЕСЕх И NEC/СЕС

- ▶ Данное устройство разрешается эксплуатировать только в зоне с пониженным риском механических воздействий.
- ▶ Запрещается размещать точки подключения (разъемы) устройства в опасных зонах.
- ▶ Отсек для SIM-карты в устройстве модели Tab-Ex 02 DZ1 WWAN разрешается открывать только в безопасных зонах согласно указаниям руководящего документа Pepperl+Fuchs DOCT-6352. Остальные единицы оборудования конечному пользователю вскрывать запрещается; при вскрытии или повреждении корпуса оборудования действуют следующие требования:

- ▶ Данное оборудование следует немедленно удалить из взрывоопасной среды; дальнейшая эксплуатация данного оборудования запрещается до устранения дефекта OEM-производителем.
- ▶ При повреждении наружной части корпуса необходимо принять меры, направленные на предотвращение накопления заряда статического электричества на внутренней взрывонепроницаемой оболочке.
- ▶ При вскрытии внутренней взрывонепроницаемой оболочки дальнейшая эксплуатация данного оборудования во взрывоопасной среде запрещается до устранения дефекта и повторной герметизации корпуса OEM-производителем устройства.

Горнодобывающая промышленность

- ▶ Данное устройство разрешается эксплуатировать только в зоне с пониженным риском механического воздействия.
- ▶ Запрещается размещать точки подключения (разъемы) устройства в опасных зонах.
- ▶ Запрещается использовать данное устройство в зонах, в которых устройство может подвергаться воздействию химических веществ, таких как масло и смазочные материалы. Указанное ниже требование соответствует положениям стандарта EN IEC 60079-0: 2018, пункт 26.11/IEC 60079-0: 2017, пункт 26.11.
- ▶ Отсек для SIM-карты в устройстве модели Tab-Ex 02 DZ1 WWAN разрешается открывать только в безопасных зонах согласно указаниям руководящего документа esom Pepperl+Fuchs DOCT-6352. Остальные единицы оборудования конечному пользователю вскрывать запрещается; при вскрытии или повреждении корпуса оборудования действуют следующие требования:
- ▶ Данное оборудование следует немедленно удалить из взрывоопасной среды; дальнейшая эксплуатация данного оборудования запрещается до устранения дефекта OEM-производителем.
- ▶ При повреждении наружной части корпуса необходимо принять меры, направленные на предотвращение накопления заряда статического электричества на внутренней взрывонепроницаемой оболочке.
- ▶ При вскрытии внутренней взрывонепроницаемой оболочки дальнейшая эксплуатация данного оборудования во взрывоопасной среде запрещается до устранения дефекта и повторной герметизации корпуса OEM-производителем устройства.

Зарядка устройства и подключение коммуникационных кабелей:

- ▶ Осуществлять зарядку устройства и подключать коммуникационные кабели к разъему USB разрешается только за пределами опасной зоны и только при использовании защитной оболочки esom SB T01 X1 или док-станции DS T01 X1.
- ▶ Зарядку устройства Tab-Ex 02 DZ1 разрешается осуществлять только при температуре окружающей среды от -5 до 45 °C.

Требования к источнику питания:

ATEX/IECEx и горнодобывающие установки

- ▶ Используемый источник питания должен соответствовать требованиям государственных нормативов и стандартов.
- ▶ Эксплуатация устройства Tab-Ex 02 DZ1 допускается при входном напряжении не более $U_m = 250$ В и токе не более $I_m = 100$ А. Перед началом эксплуатации убедитесь, что параметры источника питания (электрической сети) соответствуют указанным требованиям.

NEC/CEC


- ▶ Используемый источник питания должен соответствовать требованиям государственных нормативов и стандартов.
- ▶ Питание устройств следует осуществлять от внешних, разрешенных к применению источников питания (в данном документе не рассматриваются), оснащаемых выходом безопасного низкого напряжения (SELV) и выходом с ограничением рабочих параметров; эти выходы должны отделяться друг от друга посредством двойной или усиленной изоляции.
- ▶ Эксплуатация устройства Tab-Ex 02 DZ1 допускается при входном напряжении не более $U_m = 250$ В и токе не более $I_m = 100$ А. Перед началом эксплуатации убедитесь, что параметры источника питания (электрической сети) соответствуют указанным требованиям.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ▶ Запрещается эксплуатация данного устройства в зонах 0 и 20.
- ▶ Необходимо соблюдать условия, указанные в разделе технических характеристик схемы управления 45-5485 (ATEX/IECEx), 45-5492 (горные установки), 45-5486 (NEC/CEC).
- ▶ Запрещается осуществлять ремонт данного устройства (см. раздел 7).



5. Условия взрывозащиты Ex

5.1 NEC и CEC

Сертификат CSA №	19.80012318X
Маркировка Ex 	США: CL I, II, DIV 1 GP A-G T5 США: CL I, Zone 1 AEx db ia op соответственно IIC T5 Gb США: Zone 21 AEx tb ia op соответственно IIIC T100°C Db Канада: Ex db ia op соответственно IIC T5 Gb Канада: Ex tb ia op соответственно IIIC T100°C Db
Температура окружающей среды	$-20\text{ °C} \leq \text{Токр.} \leq +50\text{ °C}$

Разрешено к применению в зонах Division 1 и 2, класс I, II и III; разрешено к применению в зонах 1 и 21, группа IIC и IIIC; разрешено к применению в зонах 1 и 2, группа IIC (взрывоопасные газы, пары и пыль), класс температуры T5. Разрешено к применению в зонах 21 и 22, группа IIIC (воспламеняемая, непроводящая пыль и проводящая пыль), максимальная температура T100°C.

5.2 ATEX

ATEX Сертификат соответствия №	Sira 19ATEX1017X
Маркировка Ex	 II 2G Ex db ia op соответственно IIC T5 Gb  II 2D Ex tb ia op соответственно IIIC T100°C Db
Температура окружающей среды	$-20\text{ °C} \leq \text{Токр.} \leq +50\text{ °C}$


Разрешено к применению в зонах 1 и 2, группа IIC (взрывоопасные газы, пары и смеси), класс температуры T5. Разрешено к применению в зонах 21 и 22, группа IIIC (воспламеняемая, непроводящая пыль и проводящая пыль), максимальная температура T100°C.

5.3 IECEx

IECEx Сертификат соответствия №	IECEx SIR 19.0012X
Маркировка Ex	Ex db ia op соответственно IIC T5 Gb Ex tb ia op соответственно IIIC T100°C Db
Температура окружающей среды	-20 °C ≤ Токр. ≤ +50 °C

Разрешено к применению в зонах 1 и 2, группа IIC (взрывоопасные газы, пары и смеси), класс температуры T5. Разрешено к применению в зонах 21 и 22, группа IIIC (воспламеняемая, непроводящая пыль и проводящая пыль), максимальная температура T100°C.

5.4 Горнодобывающая промышленность

ATEX Сертификат соответствия №	Sira 19ATEX1016X
Маркировка Ex	 I M2 Ex db ia op соответственно I Mb
Температура окружающей среды	-20 °C ≤ Токр. ≤ +50 °C
Разрешено для применения в горных установках, группа I M2, степень защиты Mb	

IECEx Сертификат соответствия №	IECEx SIR 19.0011X
Маркировка Ex	Ex db ia op соответственно I Mb
Температура окружающей среды	-20 °C ≤ Токр. ≤ +50 °C
Разрешено для применения в горных установках, группа I M2, степень защиты Mb	



6. Диапазон частот и режим

Диапазон частот и режим	Выходная мощность
EGSM900	33 дБм
DCS1800	30 дБм
WCDMA 900/2100	24 дБм
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 дБм
Wi-Fi 2,4 ГГц	20 дБм
Bluetooth 2,4 ГГц	20 дБм
ANT+ 2,4 ГГц	20 дБм
Wi-Fi 5, 1-5,7 ГГц	23 дБм
Wi-Fi 5,8 ГГц	25 дБм
NFC 13,56 МГц	Электромагнитное поле 42 дБмкА/м на расстоянии 10 м

Диапазон частот беспроводной сети (WLAN) ограничивается применением только внутри помещений. Это ограничение распространяется на все страны ЕС.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

7. Ремонт

Ремонт устройства должны выполнять специалисты компании Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) или компании либо сервисные центры, уполномоченные компанией Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH), поскольку после ремонта устройство подлежит проверке на соответствие требованиям безопасности. Протокол выполненных ремонтных работ можно загрузить на сервисной странице веб-сайта www.ecom-ex.com. Примечание. При выполнении ремонтных работ или замене устройства существует риск потери персональных настроек, файлов загрузки и других данных.

Компания Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) не несет ответственности за утрату каких-либо данных и не возмещает соответствующий ущерб. Перед отправкой устройства в сервисный центр для ремонта или замены рекомендуется выполнить резервное копирование данных, таких как файлы загрузки, фотографии, видеоролики, музыка, а также календари и контактная информация.

8. Зарядка планшетного ПК

Зарядку устройства допускается осуществлять только за пределами опасной зоны.

Аккумуляторная батарея планшетного ПК поставляется в частично заряженном состоянии. Перед первым включением планшетного ПК рекомендуется поставить батарею на зарядку на 5 часов. Полная емкость батареи достигается после 3–4 циклов полной зарядки/разрядки.

Примечание.

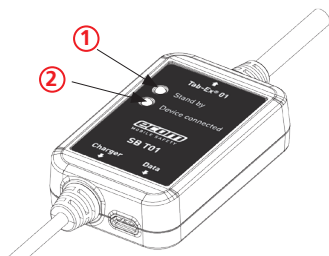
- ▶ При воздействии открытого огня на устройство существует опасность взрыва.
- ▶ Для зарядки следует использовать только одобренные компанией ecom зарядные устройства.

Для подзарядки через защитную оболочку SB T01 одобренное зарядное устройство обязательно должно иметь соответствующий штекер.

Для одновременного обмена данными необходимо использовать коммуникационный кабель USB (белый).

С помощью светодиодных индикаторов, расположенных на защитной оболочке SB T01, отображаются следующие состояния:

- › Красный = подключен черный кабель USB-A (режим ожидания) ①
- › Зеленый = планшетный ПК Tab-Ex 02 DZ1 подключен, связь с блоком безопасности SB T01 установлена (красный индикатор гаснет) ②



Напряжение питания USB (4,5–5,5 В)

По окончании срока эксплуатации литий-ионную батарею, входящую в комплект, следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Запрещается сжигать батарею.

9. Указания по технике безопасности при эксплуатации батареи

Неисправные элементы выводятся из эксплуатации и отправляются на завод Pepperl+Fuchs GmbH (ecom instruments GmbH) для проверки.

Примечание.

- ▶ В условиях чрезмерных температур зарядные характеристики батареи могут ухудшаться.
- ▶ Запрещается подвергать устройство воздействию огня.
- ▶ Утилизацию устройства следует осуществлять в соответствии с требованиями местных правил и нормативов; запрещается утилизировать устройство вместе с бытовыми отходами.

В устройстве Tab-Ex 02 применяется высококачественная литий-ионная батарея. Батарея этого типа обладает рядом эксплуатационных преимуществ, таких как малая масса, высокая емкость и компактная конструкция. Также эти батареи отличаются практически полным отсутствием эффекта памяти. Однако батареи этого типа подвержены естественному старению, что негативно сказывается на характеристиках батареи.

Эксплуатационный ресурс современной батареи составляет приблизительно 500 циклов зарядки, что при ежедневном использовании соответствует приблизительно двум годам эксплуатации. По истечении этого периода процесс старения ускоряется. Это означает, что батарея выходит из строя через 500 циклов зарядки. Также элементы батареи могут разбухнуть и в самом неблагоприятном случае это может привести к возникновению неустраняемых дефектов. Поэтому аккумуляторные батареи с литиевыми элементами необходимо менять не реже чем через два года или при понижении емкости батареи до 50 % от начального уровня.

Примечание.

При нарушении правил эксплуатации батарея, используемая в данном устройстве, может воспламениться или вызвать химические ожоги. Запрещается вскрывать или разбирать как батарею, так и элементы батареи, а также сжигать их или подвергать нагреву до температуры более 131 °F (+55 °C).

10. Очистка, техническое обслуживание и хранение

- ▶ Для очистки планшетного ПК разрешается использовать только ветошь или губку соответствующего типа.
- ▶ Для очистки устройства запрещается использовать растворители и абразивные очищающие вещества.
- ▶ Каждые два года с участием производителя рекомендуется проверять функциональное состояние и рабочие показатели телефона.
- ▶ Температура хранения должна составлять от -4 до +122 °F (от -20 до +50 °C).

11. Утилизация

Устройства, выводимые из эксплуатации, отправляются в пункты утилизации за счет компании ecom instruments GmbH и бесплатно утилизируются в соответствии с требованиями Европейской директивы 2002/96/EC. Утилизацию электронного оборудования следует осуществлять в соответствии с требованиями местных нормативов и стандартов.


Транспортировка устройства до завода ecom instruments GmbH осуществляется за счет отправителя.

В вашем устройстве используется аккумуляторная литиевая батарея. Запрещается утилизировать разряженные батареи или аккумуляторные батареи, утратившие емкость, вместе с бытовыми отходами. Отработавшие батареи могут содержать опасные для здоровья и окружающей среды вещества. Неисправные батареи/аккумуляторные батареи следует отправлять (возвращать) в соответствующие пункты приема. Возврат батарей является требованием закона и осуществляется бесплатно. Аккумуляторную батарею, отправляемую на утилизацию, необходимо уложить в специальный контейнер; выводы литиевой батареи следует заизолировать с помощью ленты.

Чтобы извлечь батарею из устройства, выполните действия, перечисленные в пункте (7). Правила утилизации, приведенные выше, распространяются также на старые устройства.

Все незаряжаемые батареи и аккумуляторные батареи можно подвергать переработке. В результате можно повторно использовать ценные сырьевые материалы, такие как железо, цинк и никель.



Знак  указывает на то, что: Старые электрические устройства запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами.

12. Гарантия и ответственность

Гарантия на данное изделие соответствует общим условиям поставки и оплаты, применяемым компанией ecom instruments GmbH. Чтобы ознакомиться с этими условиями, перейдите на веб-сайт www.ecom-ex.com или обратитесь к производителю.

Условия данной гарантии можно расширить путем заключения дополнительного соглашения об уровне услуг.

Дефект пикселей

В отношении дефектов пикселей ваше устройство Tab-Ex 02 соответствует требованиям класса 2 (стандарт ISO 9241-307).

Согласно данной классификации допускается наличие 2 полностью темных пикселей/10 полностью темных субпикселей или наличие 2 полностью светлых пикселей/5 полностью светлых субпикселей. Рекламации касательно дефектов с показателями, превышающими эти значения, не принимаются.

13. Сертификат соответствия

Сведения о скачивании приводятся на веб-сайте www.ecom-ex.com.

14. Коэффициент удельного поглощения энергии (SAR)

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
МЕЖДУНАРОДНЫХ РУКОВОДЯЩИХ ДОКУМЕНТОВ
В ОБЛАСТИ ВОЗДЕЙСТВИЯ РАДИОВОЛН

Данное мобильное устройство является передатчиком и приемником радиоволн. Конструктивное исполнение устройства обеспечивает соответствие предельным значениям показателей воздействия радиоволн (электромагнитные поля радиочастотных устройств), которые указаны в международных руководящих документах.

Руководящие документы, разработанные независимой научной организацией (ICNIRP), предусматривают существенный запас надежности, позволяющий обеспечить безопасность человека, независимо от возраста и состояния здоровья.

В руководящих документах, регламентирующих воздействие радиоволн, используется показатель (SAR) коэффициент удельного поглощения энергии. Предельное значение SAR для мобильных устройств составляет 2 Вт/кг.

Испытания на соответствие показателям SAR проводятся в стандартных рабочих положениях в режиме максимальной сертифицированной мощности передаваемого сигнала во всех частотных диапазонах. Ниже приводятся максимальные значения коэффициента SAR согласно руководящим документам ICNIRP для данной модели устройства.

14.1 Значения SAR в Европейских странах

Ниже приводятся значения SAR, характерные только для устройств, предназначенных для эксплуатации в странах Европы. Предельное значение SAR составляет 2,0 Вт/кг.

Максимальное значение SAR для данной модели и условия, при которых это значение было зарегистрировано

SAR (наголовное устройство)	0,539 Вт/кг
SAR (нательное устройство)	0,737 Вт/кг

14.2 Значения SAR для США

Ниже приводятся значения SAR, характерные только для устройств, предназначенных для эксплуатации в США.

Предельное значение SAR составляет 1,6 Вт/кг.

Максимальное значение SAR для данной модели и условия, при которых это значение было зарегистрировано

SAR (наголовное устройство)	0,97 Вт/кг
SAR (нательное устройство)	0,80 Вт/кг

Во время эксплуатации фактические значения SAR для данного устройства, как правило, ниже указанных выше значений. Это объясняется тем, что с целью обеспечения эффективности системы и минимизации помех в сети рабочая мощность мобильного устройства автоматически понижается, когда для совершения вызова текущий уровень мощности избыточен. Чем меньше мощность исходящего сигнала, тем ниже значение SAR.

Измерение коэффициента SAR для устройств, которые находятся на теле человека, осуществляется на расстоянии 0 см от тела. Чтобы обеспечить соответствие требованиям руководящих документов в области воздействия радиоволн при эксплуатации устройства на теле, устройство должно располагаться от тела на расстоянии не менее указанного. Некоторые организации, например Всемирная организация здравоохранения и Управление по контролю за качеством пищевых продуктов и медикаментов (США), учитывая озабоченность людей и их стремление уменьшить степень воздействия излучений, предложили использовать гарнитуру, позволяющую держать беспроводное устройство на расстоянии от головы и туловища во время эксплуатации или уменьшить продолжительность использования этих устройств.

15. Соответствие требованиям FCC (Федеральная комиссия по связи, США) в области радиоволн, излучаемых цифровыми устройствами

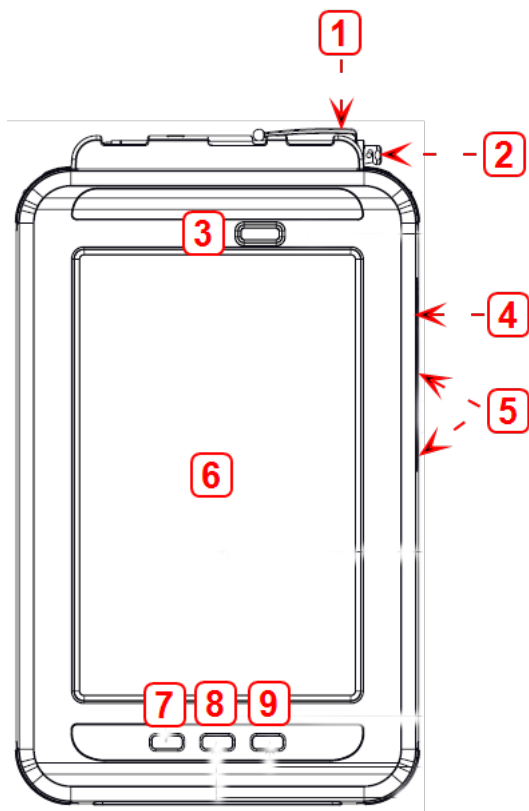
FCC, класс А

Данное оборудование (FCC ID: A3LSMT390) испытано и признано соответствующим предельным показателям класса А для цифровых устройств согласно части 15 правил FCC. Эти предельные показатели отображают допустимый диапазон значений, при соблюдении которого обеспечивается соответствующий уровень защиты от вредных помех при эксплуатации устройства в промышленных средах.

Во время эксплуатации данного оборудования генерируются, используются и могут излучаться радиочастотные волны. В случае нарушения правил установки, указанных в руководстве, эти волны могут вызывать помехи в работе коммуникационных линий радиопередачи. При эксплуатации данного оборудования в жилых зонах существует риск возникновения вредоносных помех. В этом случае пользователь устройства должен за свой счет выполнить соответствующие корректирующие мероприятия.

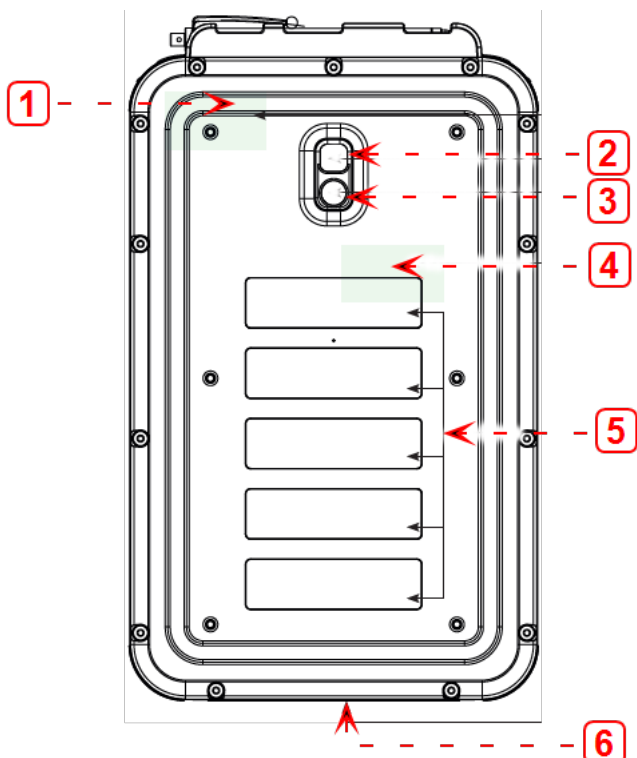
16. Начало работы

Вид устройства спереди



- 1 Держатель пера «стилус»
- 2 Перо «стилус»
- 3 Фронтальная камера
- 4 Кнопка включения питания
- 5 Кнопки регулировки громкости
- 6 Сенсорный экран
- 7 Кнопка последних приложений
- 8 Кнопка «назад»
- 9 Кнопка Home

Вид устройства сзади



- 1 Антенна GPS
- 2 Задняя камера
- 3 Вспышка
- 4 Антенна NFC
- 5 Этикетки с указаниями по использованию и предупреждениями
- 6 Многоцелевой магнитный разъем защитного корпуса

Микрофон, расположенный в верхней части устройства, активен только во время использования громкой связи или съемки видео.



- ▶ Следите за тем, чтобы область антенны не перекрывалась руками или какими-либо предметами. Это может привести к понижению качества связи или ускоренной разрядке батареи.
- ▶ Рекомендуется использовать одобренный компанией esom защитный экран.


Защитные экраны, не соответствующие требованиям ЕСОМ, могут вызывать сбои в работе датчиков.

Обеспечение водо- и пыленепроницаемости

Когда крышки отсеков плотно закрыты, устройство устойчиво к воздействию воды и пыли. Во избежание повреждения устройства выполняйте указанные ниже рекомендации.

- ▶ Не погружайте устройство в воду на длительный срок и избегайте использования устройства под дождем.
- ▶ Не подвергайте устройство воздействию соленой или ионизированной воды, а также воды под высоким давлением.
- ▶ При попадании влаги устройство следует тщательно протереть чистой мягкой ветошью.

Кнопки

Кнопка	Функция
Питание 	<ul style="list-style-type: none">▶ Чтобы включить или выключить устройство, нажмите и удерживайте эту кнопку.▶ Нажмите эту кнопку, чтобы заблокировать устройство. Когда сенсорный экран гаснет, устройство переключается в режим блокировки.
Последние приложения 	<ul style="list-style-type: none">▶ Нажмите эту кнопку, чтобы открыть последние приложения.
Главный экран 	<ul style="list-style-type: none">▶ Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на главный экран.▶ Нажмите эту кнопку, чтобы открыть страницу поиска Google.
Назад 	<ul style="list-style-type: none">▶ Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на предыдущий экран.▶ Чтобы активировать или деактивировать многооконный режим, нажмите и удерживайте эту кнопку.
Громкость  	<ul style="list-style-type: none">▶ Чтобы изменить громкость, нажмите эту кнопку.

ru

Комплектация

Убедитесь, что в комплект устройства входят следующие элементы:

- ▶ Устройство Tab-Ex® 02 (с батареей)
- ▶ Защитная оболочка SB T01
- ▶ Кабель USB
- ▶ Гнездо зарядного устройства
- ▶ Держатель пера «стилус»
- ▶ Перо «стилус»
- ▶ SD-карта памяти, «микро», 256 ГБ (дополнительный элемент)
- ▶ Документация



- ▶ Количество и тип элементов, поставляемых в комплекте с устройством, а также дополнительных принадлежностей зависит от региона или поставщика услуг.

- ▶ Поставляемые элементы предназначены для эксплуатации только с данным устройством и могут быть несовместимы с другим оборудованием.
- ▶ Внешний вид и технические характеристики устройства могут изменяться без предварительного уведомления.
- ▶ Дополнительные принадлежности можно приобрести у региональных представителей esom. Перед приобретением убедитесь, что эти принадлежности совместимы с данным устройством.
- ▶ Другие дополнительные принадлежности могут быть несовместимы с данным устройством.
- ▶ Некоторые принадлежности, например док-станции, могут не соответствовать по параметрам водо- и пыленепроницаемости.
- ▶ Совместно с данным устройством следует использовать только одобренные компанией esom принадлежности. В противном случае в работе устройства могут возникать сбои, на которые гарантия не распространяется.
- ▶ Доступность дополнительных принадлежностей зависит исключительно от компаний-производителей. Более подробная информация о доступных дополнительных принадлежностях приводится на веб-сайте esom.

Зарядка батареи

Перед первым использованием устройства зарядите батарею через защитную оболочку, используя гнездо зарядного устройства.

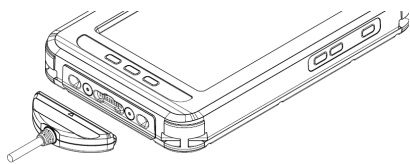
! Используйте одобренные компанией esom зарядные устройства, батареи и кабели. При использовании зарядных устройств и кабелей, не соответствующих требованиям esom, существует риск взрыва или повреждения устройства.



- ▶ При низком уровне заряда батареи на экране появляется значок батареи.
- ▶ Если батарея разряжена полностью, после подключения зарядного устройства планшетный ПК невозможно включить немедленно. Включайте устройство только через несколько минут после начала зарядки разряженной батареи.
- ▶ При одновременном использовании нескольких приложений, в том числе сетевых приложений или приложений, для работы которых требуется подключение других устройств, батарея быстро разрядится. Чтобы не допустить разрыва соединения или отключения питания во время передачи данных, такие приложения следует использовать только при полностью заряженной батарее.

Зарядка с помощью зарядного устройства

Подключите кабель USB к сетевому адаптеру USB; разъем USB-кабеля соедините с универсальным разъемом.



❗ При неправильном подключении зарядного устройства существует риск повреждения планшетного ПК. На дефекты, возникающие в результате нарушения правил эксплуатации, гарантия не распространяется.



- ▶ Данное устройство можно использовать во время зарядки; в этом случае время зарядки увеличивается.
- ▶ В условиях нестабильного электрического питания во время зарядки батареи сенсорный экран может не работать. В этом случае отключите зарядное устройство от планшетного ПК.
- ▶ Во время зарядки температура устройства может повышаться. Такой нагрев является нормальным и не влияет на срок эксплуатации или рабочие характеристики устройства. При недопустимом повышении температуры процесс зарядки может остановиться.
- ▶ Если зарядка батареи планшетного ПК осуществляется некорректно, отправьте ПК и зарядное устройство в сервисный центр esom.

По окончании зарядки отключите планшетный ПК от зарядного устройства. Сначала отключите планшетный ПК от зарядного устройства, затем отключите сетевой адаптер от электрической сети.



Чтобы сократить объем потребляемой энергии, по окончании зарядки отключайте зарядное устройство от электрической сети. Зарядное устройство не оснащается выключателем, поэтому в целях экономии энергии его следует отключать от электрической сети. Во время зарядки зарядное устройство рекомендуется располагать на видном месте вблизи электрической розетки.

ru

Проверка уровня заряда батареи

Если во время зарядки батареи планшетный ПК выключен, уровень заряда отображается с помощью следующих значков:



Зарядка



Батарея полностью заряжена

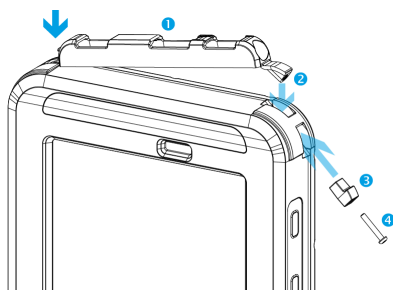
Экономия энергии батареи

Устройство оснащается функциями, позволяющими экономить энергию батареи. Путем настройки этих функций и деактивации фоновых процессов можно увеличить время автономной работы устройства.

- ▶ Когда устройство не используется, нажатием кнопки питания активируйте «спящий» режим.
- ▶ С помощью диспетчера задач выключите ненужные приложения.
- ▶ Выключите Bluetooth.

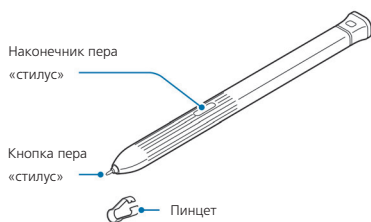
- ▶ Выключите GPS.
- ▶ Выключите Wi-Fi.
- ▶ Выключите функцию автоматической синхронизации приложений.
- ▶ Уменьшите продолжительность работы подсветки.
- ▶ Уменьшите яркость дисплея.

Держатель пера «стилус»



- ① ▶ Держатель пера «стилус»
- ③ ▶ Резьбовой адаптер
- ④ ▶ Винт

Перо «стилус»

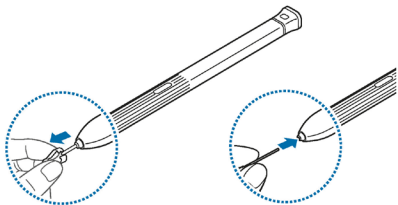


Наименование	Функции
Наконечник пера «стилус»	<ul style="list-style-type: none"> ▶ С помощью пера «стилус» можно набирать текст, рисовать и активировать элементы сенсорного экрана. С помощью пера «стилус» можно нажимать кнопку активации последних приложений и кнопку «Назад». ▶ Чтобы активировать дополнительные функции, например функцию быстрого просмотра, проведите пером «стилус» над элементами экрана.
Кнопка пера «стилус»	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Чтобы отобразить параметры функции быстрого просмотра, проведите пером «стилус» над экраном и нажмите кнопку пера «стилус». ▶ Нажав и удерживая кнопку пера «стилус», переместите перо «стилус» на элементы, которые требуется выбрать.
Пинцет	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Пинцет предназначен для извлечения наконечника пера «стилус» с целью замены.

Замена наконечника пера «стилус»

Изношенный наконечник пера «стилус» можно заменить.

1. С помощью пинцета извлеките наконечник из пера.



2. Вставьте новый наконечник в перо.



Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы в пинцете.



- ▶ Не используйте старые наконечники. В противном случае перо «стилус» может работать некорректно.
- ▶ Во время установки наконечника в перо не прилагайте чрезмерных усилий.
- ▶ Закругленный торец наконечника должен располагаться внутри пера «стилус». В противном случае существует риск повреждения пера.
- ▶ Не сгибайте перо и не прилагайте чрезмерных усилий во время работы с пером. В противном случае существует риск повреждения пера или деформирования наконечника пера.



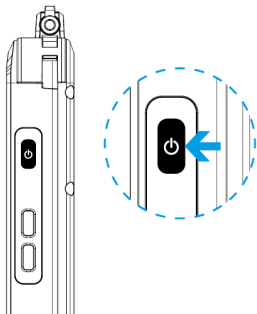
- ▶ При малых углах наклона пера чувствительность сенсорной поверхности экрана значительно понижается.
- ▶ С помощью пера «стилус» можно нажимать кнопку активации последних приложений и кнопку «Назад».
- ▶ Более подробная информация о функциях пера «стилус» приводится на веб-сайте esom.
- ▶ При возникновении сбоев в работе пера «стилус» отправьте перо в сервисный центр esom.
- ▶ Перо можно хранить в верхней части взрывозащищенного корпуса. Более подробная информация приводится в разделе «Установка пера стилус».

ru

Включение и выключение устройства

При первом включении устройства выполните указания по настройке, отображаемые на экране.

Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку «Питание».



- ▶ В местах ограниченного использования беспроводных устройств, например в самолетах и больницах, неукоснительно соблюдайте требования предупреждающих и запрещающих плакатов, а также указания уполномоченного персонала.
- ▶ Чтобы выключить функции беспроводной связи, нажав и удерживая кнопку питания; активируйте режим полета.

Чтобы выключить устройство, нажав и удерживая кнопку питания, выберите «Выключить».

Обращение с устройством

Следите за тем, чтобы область антенны не перекрывалась руками или какими-либо предметами. Это может привести к понижению качества связи или ускоренной разрядке батареи.

Блокирование и активация устройства

Во избежание непреднамеренных действий после использования устройства заблокируйте его. Нажатием кнопки питания осуществляется выключение экрана и блокировка устройства. Если в течение определенного периода времени устройство не используется, автоматически включается режим блокировки.

Чтобы разблокировать устройство, нажмите кнопку питания или кнопку возврата на главный экран, затем коснитесь пальцем любой точки экрана и проведите по экрану в любом направлении.

Регулировка громкости

Чтобы изменить громкость мелодии вызова либо звука музыкальной композиции или видеоролика, нажмите кнопку «вверх» или «вниз».

Схема управления Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485

Опасные зоны (ATEX, IECEx)

IECEx: Ex db ia op is IIC T5 Gb
Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Токр. ≤ +50 °C

ATEX: II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb
II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
-20°C ≤ Токр. ≤ +50 °C

Особые условия безопасной эксплуатации:

IECEx SIR 19.0012X и Sira 19ATEX1017X.

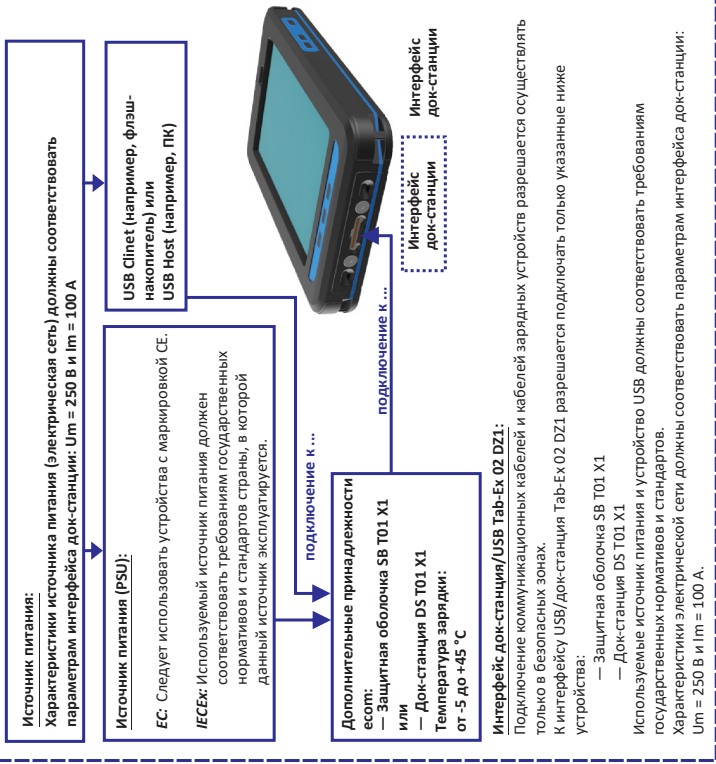
- i. Данное оборудование допускается использовать только в зонах с пониженным риском механического воздействия.
- ii. Запрещается размещать точки подключения (разъемы) устройства в опасных зонах.
- iii. Отсек для SIM-карты в устройстве модели Tab-Ex 02 DZ1 WWAN разрешается открывать только в безопасных зонах согласно указаниям руководящего документа Pepperl+Fuchs DOCT - 6352. Остальные единицы оборудования конечному пользователю вскрывать запрещается; при вскрытии или повреждении корпуса оборудования действуют следующие требования:
 - a. Данное оборудование следует немедленно удалить из взрывоопасной среды; дальнейшая эксплуатация данного оборудования запрещается до устранения дефекта OEM-производителем.
 - b. При повреждении наружной части корпуса необходимо принять меры, направленные на предотвращение накопления заряда статического электричества на внутренней взрывонепроницаемой оболочке.
 - c. При вскрытии внутренней взрывонепроницаемой оболочки дальнейшая эксплуатация данного оборудования во взрывоопасной среде запрещается до устранения дефекта и повторной герметизации корпуса OEM-производителем устройства.

Выключение звука

Выберите один из следующих вариантов.

- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку регулировки громкости «вверх» до тех пор, пока устройство не переключится в режим вибрации.
- ▶ Нажмите кнопку питания и выберите режим «без звука».
- ▶ Откройте панель уведомлений в верхней части экрана и выберите режим «звук».

Стандартные зоны



Schema di controllo Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485

Aree pericolose (ATEX, IECEx)

IECEX: Ex db ia op is IIC T5 Gb
 Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C

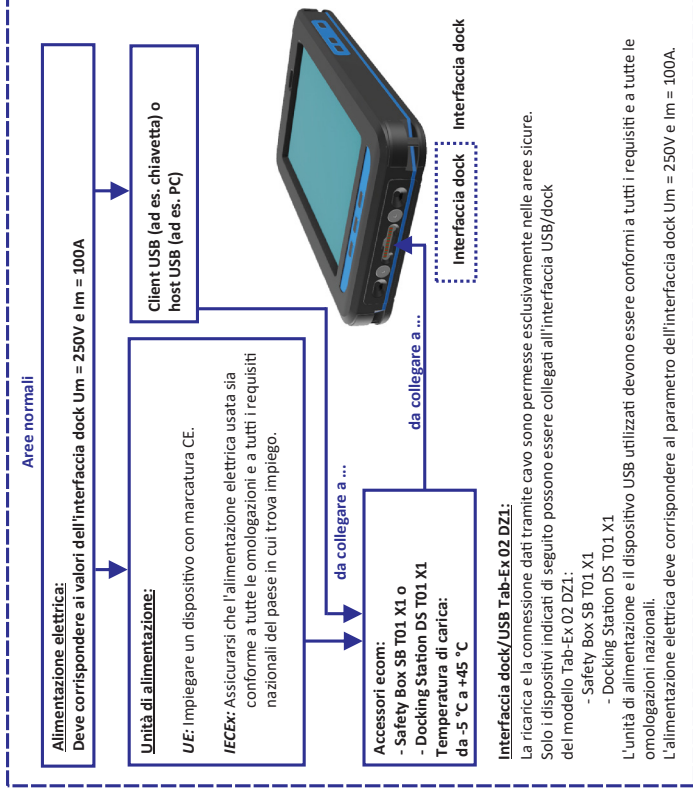
ATEX: Ex II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb
 Ex II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C

Condizioni speciali per un impiego sicuro:

IECEX SIR 19.0012X e Sira 19ATEX1017X.

- i. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in aree a basso rischio di impatto meccanico.
- ii. Non sono ammessi collegamenti elettrici al dispositivo nelle aree pericolose.
- iii. Il modello "Tab-Ex 02 DZ1 WWAN" può essere aperto solo per accedere alla scheda SIM nelle aree non pericolose d'accordo con la guida Pepperl+Fuchs DOCT - 6352. Tutti gli altri modelli del dispositivo non devono essere aperti per alcuna ragione dall'utilizzatore finale. Qualora uno degli involucri del dispositivo dovesse essere aperto o danneggiato, saranno applicate le seguenti condizioni:

- a. Il dispositivo dovrà essere immediatamente allontanato dall'atmosfera esplosiva e non potrà essere riutilizzato finché il costruttore originale non l'avrà riparato.
- b. Qualora l'involucro esterno dovesse essere danneggiato, dovranno essere adottate delle precauzioni per garantire che l'involucro ignifugo interno non sia soggetto a cariche elettrostatiche.
- c. Qualora l'involucro ignifugo interno dovesse essere aperto, il dispositivo non dovrà essere utilizzato in alcun caso in un'atmosfera esplosiva, salvo sia stato riparato e risigillato dal costruttore originale.



Desenho de controle Tab-Ex 02 DZ1 ATEX IECEx 45-5485

Locais perigosos (ATEX, IECEx)

IECEX: Ex db ia op is IIC T5 Gb
 Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C

ATEX: Ⓢ II 2G Ex db ia op is IIC T5 Gb
 Ⓢ II 2D Ex tb ia op is IIIC T100°C Db
 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C

Condições especiais para uso seguro:

IECEX SIR 19.0012X e Sira 19ATEX1017X.

- i. O equipamento deve ser usado apenas em áreas com baixo risco de impacto mecânico.
- ii. Conexões elétricas ao equipamento não são permitidas na área de risco.
- iii. O modelo "Tab-Ex 02 DZ1 WWAN" deve ser aberto apenas para acesso ao cartão SIM na área não perigosa, conforme o documento de orientação de Pepperl e Fuchs DOCT - 6352. Todos os outros modelos de equipamentos não devem ser abertos pelo usuário final por nenhum motivo; se um dos gabinetes do equipamento for aberto ou danificado, as seguintes condições se aplicarão:
 - a. O equipamento deve ser removido da atmosfera explosiva imediatamente e não será adequado para reutilização até que seja reparado pelo OEM.
 - b. Se o gabinete externo estiver danificado, devem ser tomadas precauções para garantir que o gabinete interno à prova de chamas não esteja sujeito a carga estática.
 - c. Se o gabinete interno à prova de chamas for aberto, o equipamento nunca deve ser usado em uma atmosfera explosiva, a menos que tenha sido reparado e selado novamente pelo OEM.

Locais comuns

Fornecimento de eletricidade:

Deve atender aos valores da interface da estação-base de $U_m = 250\text{ V}$ e $I_m = 100\text{ A}$

Unidade da fonte de alimentação (PSU):

UE: Deve ser usado um dispositivo com marcação CE.

IECEX: Deve-se garantir que a fonte de alimentação usada cumpra todas as aprovações e requisitos nacionais do país em que for usada.

conectar a ...

Acessórios e-Com:

- Caixa de segurança SB T01 X1 ou
- Estação-base DS T01 X1

Temperatura de carregamento: -5 °C a $+45\text{ °C}$

conectar a ...

Interface da estação-base/USB Tab-Ex 02 DZ1:

O carregamento e a conexão de dados com fio são permitidos apenas em áreas seguras.

É permitido conectar apenas os seguintes dispositivos à interface da estação-base/USB Tab-Ex 02 DZ1:

- Caixa de segurança SB T01 X1
- Estação-base DS T01 X1

A unidade da fonte de alimentação e o dispositivo USB usados devem atender a todos os requisitos/aprovações nacionais.

O fornecimento de eletricidade deve corresponder ao parâmetro da interface da estação-base de $U_m = 250\text{ V}$ e $I_m = 100\text{ A}$.

USB client (por exemplo, cartão de memória) ou
USB host (por exemplo, PC)



Interface da estação-base

Fluke Deutschland GmbH
Freisinger Str. 34
85737 Ismaning, Germany
+49 89 99616-0
www.pruftechnik.com